Programme

Contrat École

Programma

Schoolcontract

2

Série - Reeks
2021 - 2025

Site Drootbeek

Laeken
Laken

perspective .brussels

Programme

Contrat École

Programma

Schoolcontract

Étude réalisée par
PTArchitecten bvba

Participation par
21solutions

Crédits photographiques
PTArchitecten bvba
(sauf indication contraire)

Traduction
PTArchitecten bvba

Pour plus d'information
beecole-beschool@perspective.brussels

Éditeur responsable
Antoine de Borman, Directeur général
perspective.brussels – Rue de Namur 59 –
1000 Bruxelles

Reproduction autorisée
moyennant mention de la source
© 2021 perspective.brussels

Dépôt légal D/2021/14.054/32

Studie uitgevoerd door
PTArchitecten bvba

Participatie door
21solutions

Foto-credits
PTArchitecten bvba
(tenzij anders vermeld)

Vertaling
PTArchitecten bvba

Meer informatie
beecole-beschool@perspective.brussels

Verantwoordelijke uitgever
Antoine de Borman, Directeur-generaal
perspective.brussels – Naamsestraat 59 –
1000 Brussel

Reproductie is toegestaan
mits bronvermelding
© 2021 perspective.brussels

Wettelijk depot D/2021/14.054/32

2

Série - Reeks
2021 - 2025

Site Drootbeek

Laeken
Laken

perspective .brussels

Table des matières

Introduction 6
Localisation du projet 8
Carte d'identité de l'établissement scolaire 10
Méthodologie 18

Programme 24
Priorités du programme 26
Visualisation du programme 34
Tableau financier du programme 36
Fiche 1: Les abords du site à l'échelle des enfants 38
Fiche 2: Promotion transfert modal 56
Fiche 3: Place de l'eau 62
Fiche 4: Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructure 70
Fiche 5: Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Activation 78
Fiche 6: Programmation de la Villa 84
Fiche 7: Upgrade cour de récréation De Zenne 90
Fiche 8: École accueillante 98
Fiche 9: Retour aux sources 104
Fiche 10: Coordinateur École-Quartier 110
Fiche 11: Coordinateur Espace Public 114
Tableau synthèse 118

Projets supprimés 120
Fiche 1: Les jardins de Drootbeek . Collège et Sainte Ursule. Infrastructure 122
Fiche 2: Les jardins de Drootbeek . Collège et Sainte Ursule. Activation 130

Inhoud

Inleiding 6
Projectlocatie 8
Identiteitskaart van de school 10
Methodologie 18

Programma 24
Prioriteiten naar programma 26
Visualisatie van het programma 34
Financiële tabel van het programma 36
Fiche 1: Een kindvriendelijke schoolomgeving 38
Fiche 2: Promotie modal shift 56
Fiche 3: Waterplein 62
Fiche 4: De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructuur 70
Fiche 5: De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Activatie 78
Fiche 6: Programmatie van de Villa 84
Fiche 7: Upgrade speelplaats De Zenne 90
Fiche 8: Gastvrije school 98
Fiche 9: Terug naar de oorsprong 104
Fiche 10: School-wijk coördinator 110
Fiche 11: Openbare ruimte coördinator 114
Overzichtstabel 118

Geschrapte projecten 120
Fiche 1: De tuinen van Drootbeek . College en Sainte Ursule . Infrastructuur 122
Fiche 2: De tuinen van Drootbeek . College en Sainte Ursule . Activatie 130

← Terrain d'aventure de Sint-Ursula
Avontuurlijke speelplaats van Sint-Ursula

Introduction

Dans le cadre du **Contrat École** ce livret compile des propositions de projets pour le **site Drootbeek (les 4 écoles & le quartier)**.

Le programme a pris forme sur la base d'un processus créatif, combiné aux inputs de la participation des élèves, habitants et acteurs de l'école et d'un atelier réunissant des professionnels et des représentants des associations.

Le programme vise à formuler une réponse aux questions posées dans le diagnostic qui retrace l'analyse du site et son quartier environnant. Le diagnostic est disponible sur le site de perspective.brussels: https://perspective.brussels/fr/projets/contrat-ecole/deuxieme-serie-2-contrats-ecole-pour-la-periode-2021-2025

Les projets d'actions et d'investissements proposent de renforcer la synergie entre l'école et le quartier et de mettre en place pour ces deux parties une situation gagnant-gagnant.

Chaque fiche de projet comprend les objectifs du projet, des informations concrètes, une description du projet, les références, le plan financier, etc.

Une vue globale du programme d'actions (pages 34-35) montre les interventions et leurs différentes échelles.

Inleiding

In het kader van het **Schoolcontract** bundelt dit boekje projectvoorstellen voor de **site Drootbeek (4 scholen & omliggende wijk)**.

Het programma kreeg vorm op basis van een creatief proces, gecombineerd met de inbreng van de leerlingen, de bewoners en de actoren van de school en een workshop met professionals en vertegenwoordigers van verenigingen.

Het programma tracht een antwoord te formuleren op de prioriteiten die naar voor geschoven werden in de diagnose die de analyse van de site en de omliggende wijk bundelt. De diagnose is beschikbaar op de website perspective.brussels: https://perspective.brussels/nl/stadsprojecten/schoolcontract/tweede-reeks-2-schoolcontracten-voor-de-periode-2021-2025

De voorgestelde acties en investeringen zullen de synergie tussen de school en de buurt versterken en een win-win situatie voor beide partijen creëren.

Elke projectfiche bevat de doelstellingen van het project, concrete informatie, een beschrijving van het project, referenties, financieel plan enz.

Een globaal beeld van het programma van acties toont (blz. 34-35) de ingrepen en de verschillende schaal ervan.

Localisation du projet

Le site des écoles est situé à Laeken, près du canal, dans un quartier résidentiel proche de Tour & Taxis. Le quartier est caractérisé par de nombreux nouveaux projets résidentiels et d'activités économiques comme Greenbizz et Be-here qui sont juste à côté du site.

Le site formait autrefois un seul grand ensemble. Aujourd'hui, le domaine est divisé en quatre sites, quatre écoles, dont deux francophones et deux néerlandophones.

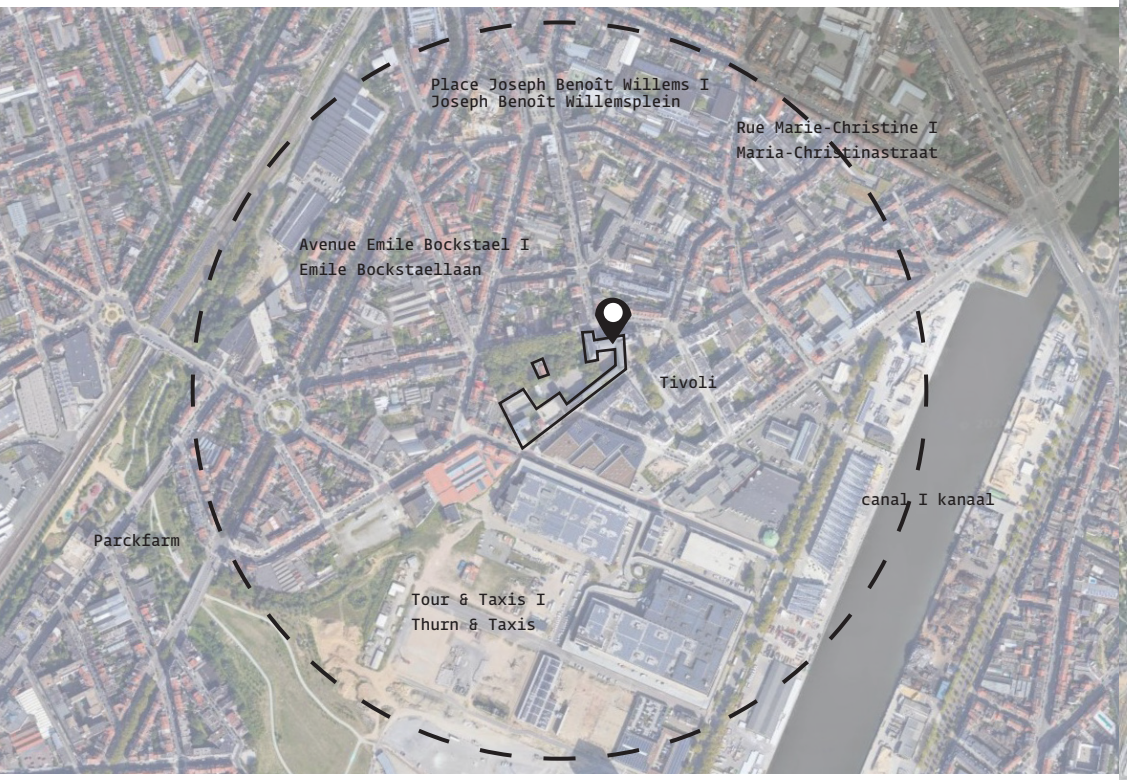
L'école secondaire francophone, le Collège de la Fraternité, se trouve dans le bâtiment historique avec la chapelle à l'angle de la rue Drootbeek et la rue de Molenbeek. Les trois autres écoles offrent un enseignement maternel et primaire, avec Saint Ursule comme école francophone et Sint-Ursula et De Zenne comme écoles néerlandophones.

Projectlocatie

De schoolsite bevindt zich in Laken nabij het kanaal in een residentiële wijk dicht bij Thurn & Taxis. De wijk wordt gekenmerkt door veel nieuwe woonprojecten en economische activiteiten, zoals Greenbizz en Be-here die juist ernaast liggen.

De scholencluster vormden vroeger één groot domein. Vandaag is het domein opgesplitst in vier terreinen, vier scholen waarvan twee Franstalig en twee Nederlandstalig.

De Franstalige middelbare school, Collège de la Fraternité, die huist in het historische gebouw met kapel op de hoek van de Drootbeekstraat en Molenbeekstraat. De drie overige scholen bieden kleuter- en basisonderwijs aan met Sint Ursule als Franstalige school en Sint-Ursula en De Zenne beiden Nederlandstalig.



↑ Localisation avec périmètre de 500m autour de l'école
Situering met perimeter van 500m rond de school

source I bron : googleearth

Carte d'identité de l'établissement scolaire

École primaire Sint-Ursula

Rue Dieudonné Lefèvre 41
1020 Laeken

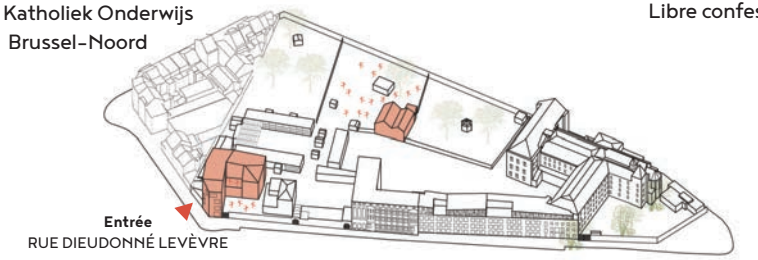
Langue d'enseignement: Néerlandais
Direction: Kris Verdoodt

210 élèves

11 classes

Pouvoir organisateur
vzw Katholiek Onderwijs
Brussel-Noord

Réseau d'enseignement
Libre confessionnel



ENSEIGNEMENT / PÉDAGOGIE

Maternelle (de 2,5 à 6 ans):
Basé sur le développement de chaque enfant et ses propres expériences.
- Favoriser l'expérimentation
- Stimuler l'apprentissage de la langue
- Travail avec des intervenants extérieurs notemment dans les domaines de la nutrition et du sport

En primaire (de 6 à 12 ans):
- Travail avec des associations extérieures pour favoriser l'expérience et l'échange
- Mettre en valeur le travail musical comme méthode d'apprentissage
- Travail avec des intervenants extérieurs notemment dans les domaines de la nutrition et du sport

Identiteitskaart van de school

Basisschool Sint-Ursula

Dieudonné Lefèvrestraat 41
1020 Laken

Onderwijstaal: Nederlands
Directie: Kris Verdoodt

210 leelringen

11 klassen

Organiserende macht
vzw Katholiek Onderwijs
Brussel-Noord

Onderwijsnetwerk
Vrij basisschool

ONDERWIJS / PEDAGOGIE

Kleuterschool (van 2,5 tot 6 jaar):
Gebaseerd op de ontwikkeling van elk kind en diens ervaringen.
- Het experimenteren aanmoedigen
- Het leren van talen stimuleren
- Werken met externen voornamelijk op het gebied van voeding en sport

Basisschool (van 6 tot 12 jaar):
- Werken met externen om ervaring en uitwisseling aan te moedigen
- Benadrukken van muziek als leermethode
- Werken met externen voornamelijk op het gebied van voeding en sport

Carte d'identité de l'établissement scolaire

école polyvalente n°122002
«Sint-Gudule Brussels Primary Education»

École primaire De Zenne

Rue Drootbeek 8 (maternelle)
Rue de Molenbeek 173 (primaire)
1020 Laeken

Langue d'enseignement: Néerlandais
Direction: Sjouke Van Assche

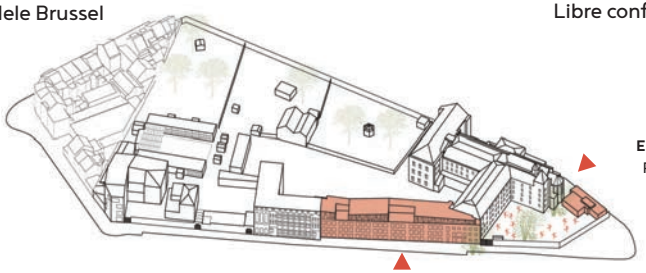
280 élèves

8 classes primaire (15 ensiegnants et 1 éducateur)

4 classes maternelle (7 enseignants et 1 éducateur)

Pouvoir organisateur
vzw Sint-Goedele Brussel

Réseau d'enseignement
Libre confessionnel



ENSEIGNEMENT / PÉDAGOGIE

Maternelle (de 2 à 6 ans):
Développer une image de soi positive.
- Prétendre au multi-langage et faire de la diversité un facteur positif
- Coopérer avec les partenaires du quartier pour s'exprimer et s'enrichir
- Structurer sa pensée et explorer le monde

En primaire (de 6 à 12 ans):
Développer une image de soi positive.
- Lire et écrire et commencer les mathématiques tout en développant l'expérimentation
- Participer, de formuler sa propre opinion et adopter une attitude critique

Identiteitskaart van de school

école polyvalente n°122002
«Sint-Gudule brussels Primary Education»

Basisschool De Zenne

Drootbeekstraat 8 (kleuterschool)
Molenbeekstraat 173 (basisschool)
1020 Laeken

Onderwijstaal: Nederlands
Directie: Sjouke Van Assche

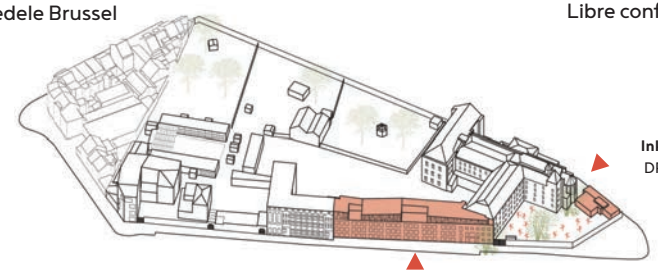
280 leerlingen

8 klassen basisschool (15 leerlingen et 1 leerkracht)

4 kleuterklassen (7 leerlingen et 1 leerkracht)

Organiserende macht
vzw Sint-Goedele Brussel

Onderwijsnetwerk
Libre confessionnel



ONDERWIJS / PEDAGOGIE

Kleuterschool (van 2 tot 6 jaar):
Ontwikkelen van een positief zelfbeeld.
- Van diversiteit een positieve factor maken
- Samenwerken met partners uit de buurt
- Het denken structureren en de wereld ontdekken

Basisschool (van 6 tot 12 jaar):
Ontwikkelen van een positief zelfbeeld.
- Lezen, schrijven en beginnende wiskunde
- Het vormen van een eigen mening en een kritische houding aannemen

Carte d'identité de l'établissement scolaire

Collège de la Fraternité

Rue Drootbeek 2
1020 Laeken

Autre site: Saint-Vincent,
chaussée d'Anvers 28 à 1000 Bruxelles

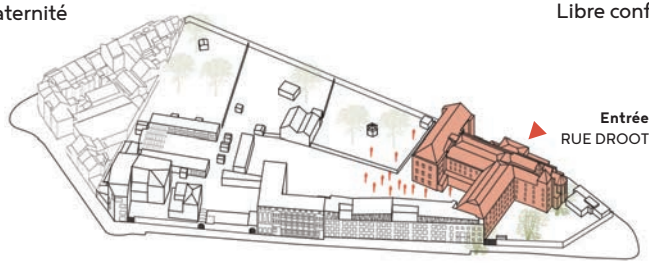
Langue d'enseignement: Français
Direction: Nawal Ferrah

550 élèves

34 classes

Pouvoir organisateur
asbl La Fraternité

Réseau d'enseignement
Libre confessionnel



ENSEIGNEMENT

Premier degré	**Général de transition**	**Technique de qualification**	**Professionnel de qualification**
Options:	Options:	Options:	Options:
1re et 2e Communes	Scientifique et Sciences	Secrétériat, Tourisme, Ani-	Travail de bureau, Auxilliare
2e Supplémentaire	– Sociales	mateur, Technicien com-	d'accueil, Gestion des TPE
1re et 2e Différenciées		mercial ou de Bureau	
1re degré	2e et 3e degré	2e et 3e degré	2e et 3e degré et 7e pro

Identiteitskaart van de school

College de la Fraternité

Drootbeekstraat 2
1020 Laken

Andere locatie: Saint-Vincent,
Antwerpsesteenweg 28 in 1000 Bruxelles

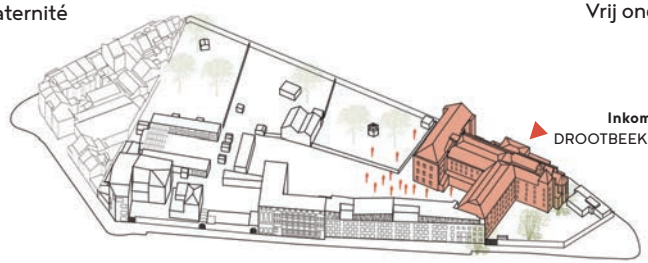
Onderwijstaal: Frans
Directie: Nawal Ferrah

550 leerlingen

34 klassen

Organiserende macht
vzw La Fraternité

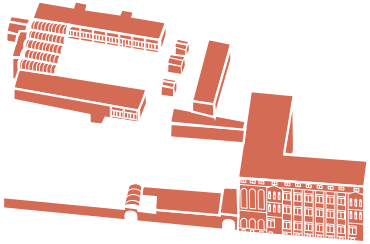
Onderwijsnetwerk
Vrij onderwijs



ONDERWIJS

Eerste graad	**Overgang algemeen**	**Technisch**	**Beroeps**
Opties:	Opties:	Opties:	Opties:
1e en 2e Algemeen,	Wetenschappen en	Secretariaat, Toerisme,	Kantoor, Onthaalhulp,
2e Supplementair	sociale wetenschappen	Animator, Handel, Verkoop	Bedrijf beheer
1ste en 2de gedifferen-			
tieerd			
1ste graad	2de en 3de graad	2de en 3de graad	2de en 3de graad en 7de jaar beroeps

Carte d'identité de l'établissement scolaire



École primaire Sainte-Ursule

Rue de Molenbeek 175 et 177
1020 Laeken

Langue d'enseignement: Français
Direction: Cécile De Vriendt

308 élèves en primaire

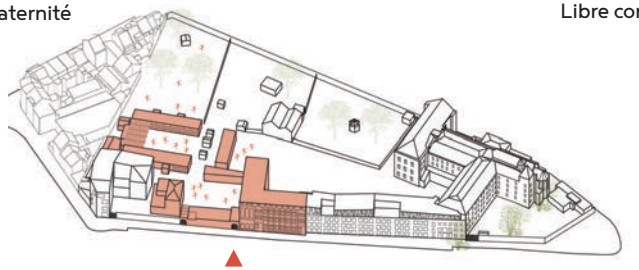
200 élèves en maternelle

17 classes primaire

9 classes maternelle

Pouvoir organisateur
asbl La Fraternité

Réseau d'enseignement
Libre confessionnel



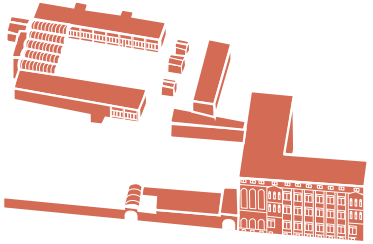
Entrée
RUE DE MOLENBEEK

ENSEIGNEMENT / PÉDAGOGIE

Maternelle (de 2 à 6 ans):
- Mobiliser le langage
- Agir, s'exprimer, comprendre à travers l'activité physique et à travers les activités artistiques
- Construire les premiers outils pour structurer sa pensée
- Explorer le monde

En primaire (de 6 à 12 ans):
- Lire et écrire et commencer les mathématiques tout en développant l'autonomie, l'épanouissement et les aptitudes de travail chez l'enfant
- préparation des enfants à l'obtention du certificat d'études de base (CEB)

Identiteitskaart van de school



Basisschool Sainte-Ursule

Molenbeekstraat 175 en 177
1020 Laken

Onderwijstaal: Frans
Directie: Cécile De Vriendt

308 leerlingen in de basisschool

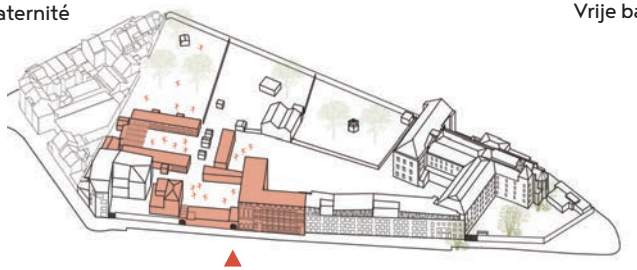
200 leerlingen in de kleuterschool

17 klassen basisschool

9 kleuterklassen

Organiserende macht
vzw La Fraternité

Onderwijsnetwerk
Vrije basisschool



Entrée
RUE DE MOLENBEEK

ONDERWIJS / PEDAGOGIE

Kleuterschool (van 2 tot 6 jaar):
- inzetten op taal
- zich uitdrukken en begrijpen door fysieke en artistieke activiteiten
- de eerste instrumenten aanleren om het denken te structurenen
- de wereld ontdekken

Basisschool (van 6 tot 12 jaar):
- Lezen, schrijven en beginnende wiskunde
- Autonomie ontwikkelen, zelfontplooiing en werkvaardigheden
- kinderen voorbereiden op het getuigschrift basisonderwijs

Méthodologie

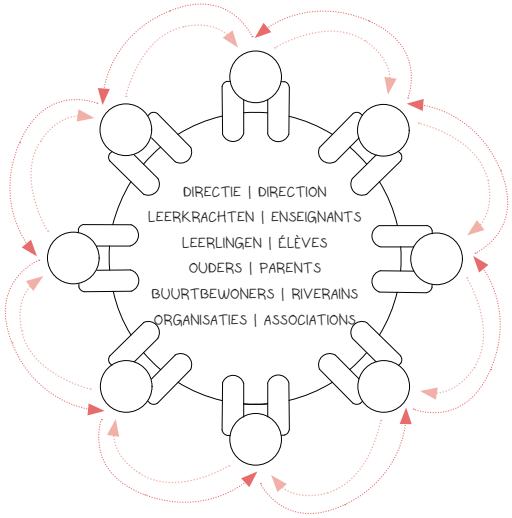
Une approche axée sur les processus est poursuivie pendant la phase d'élaboration du programme. Cela signifie que chaque phase de l'étude est alimentée par la consultation des différents acteurs. De cette manière, les acteurs sont impliqués dans la création du Contrat École et une vision soutenue peut être mise en avant.

Outre la participation active des différents acteurs, il existe également un agenda intensif de réunions avec le COP (comité de pilotage) et le CA (comité d'accompagnement). Ces structures de consultation sont utilisées, entre autres, pour tester rapidement différentes options et tirer des conclusions.

Methodologie

Tijdens de ontwikkelingsfase van het programma wordt een procesgerichte aanpak gevolgd. Dit betekent dat elke fase van de studie gebaseerd is op overleg met de verschillende belanghebbenden. Op die manier worden de belanghebbenden betrokken bij de totstandkoming van het Schoolcontract en kan een duurzame visie naar voren worden gebracht.

Naast de actieve deelname van de verschillende actoren is er ook een intensief schema van vergaderingen met de stuurgroep en het begeleidingscomité. Deze overlegstructuren worden onder meer gebruikt om snel verschillende opties te testen en conclusies te trekken.



Différents outils participatifs ont été développé pour l'élaboration du programme d'actions et d'investissement:

1. Rencontres bilatérales :

DIRECTIONS DES ÉCOLES
GC NEKKERSDAL
ANN DE CANNIERE, HABITANTE ET MEMBRE DE L'ÉQUIPE BMA
BE-HERE
ASBL L'INTERSTICE
ASBL AU BORD DE L'EAU
ASBL PARCKFARM
ASBL VELT

Acteurs clés internes et externes à l'école rencontrés pour identifier les besoins et souhaits de chacun, questionner leur vision par rapport à certaines thématiques (relation quartier-école, cadre de vie, mobilité ...), identifier les projets en cours et à venir chez chacun d'eux et identifier des premières pistes de partenariats pour le portage des projets.

2. Enquête en ligne:

L'objectif de l'enquête était de recueillir des informations sur l'école et le quartier directement auprès des utilisateurs. Elle a été utilisée pour connaître les habitudes à l'école ou dans le quartier et recevoir les idées et commentaires de chacun.

Au total, 250 personnes ont répondu à l'enquête pour le Contrat École Drootbeek. Parmi les participants, 35 personnes se sont portées volontaires pour devenir des ambassadeurs du projet. Au total, 85 personnes souhaitaient rester informées du processus participatif.

Parmi les répondants à l'enquête pour Laeken, 11% est lié au Collège de la Fraternité, le reste est réparti de manière presque uniforme entre les 3 autres écoles (Sainte-Ursule, Sint-Ursula, De Zenne).

Comme le Contrat École comprend quatre écoles différentes, les résultats des réponses pour chaque école sont légèrement différents. Cela concerne également le type de répondant.

Pour Sint-Ursula la majorité des personnes interrogées était le parent d'un enfant de l'école qui

Voor de opstelling van het actie- en investeringsprogramma werden verschillende participatie-instrumenten ontwikkeld:

1. Bilaterale ontmoetingen:

DIRECTIES VAN DE SCHOLEN
GC NEKKERSDAL
ANN DE CANNIERE, INWONER EN MEDEWERKER BMA
BE-HERE
L'INTERSTICE VZW
AU BORD DE L'EAU VZW
PARCKFARM VZW
VELT VZW

Sleutelfiguren binnen en buiten de school bepalen, de behoeften en wensen van elk van hen identificeren, hun visie op bepaalde thema's bevragen (relatie buurt-school, leefomgeving, mobiliteit, enz.) en voor elk van hen de huidige en toekomstige projecten vaststellen en de eerste wegen naar partnerschappen voor de uitvoering van projecten aangeven.

2. Online enquête:

Het doel van de enquête was om informatie over de school en de buurt te verzamelen die rechtstreeks afkomstig is van de gebruikers. Er werd gepolst naar gewoontes op de school of in de buurt, maar ook naar de ideeën en opmerkingen van iedereen.

In totaal hebben 250 mensen hebben gereageerd op de enquête voor het Schoolcontract van Laken. Onder de deelnemers waren er 35 die zich als vrijwilliger aanmeldden om ambassadeur van het project te worden. In totaal 85 personen wensten op de hoogte te blijven van het participatieproces.

Van de respondenten in de enquête voor Laken is 11% verbonden aan het College de la Fraternité, de rest is bijna gelijk verdeeld over de andere drie scholen (Sainte-Ursule, Sint-Ursula, De Zenne).

Omdat het Schoolcontract vier verschillende scholen omvat zijn de resultaten voor elke school een beetje anders. Dit heeft ook te maken met het soort respondent.

Voor Sint-Ursula was het merendeel van de respondenten een ouder in de school wonende binnen de perimeter van het Schoolcontract.

habite le périmètre du Contrat École.

Dans l'école De Zenne, les parents constituent également le plus grand groupe de répondants, mais plus de la moitié d'entre eux ne vivent pas dans le périmètre ou même Laeken.

Les répondants pour le Collège de la Fraternité et pour Sainte-Ursule étaient principalement des enseignants de l'école et la majorité n'habitent pas le périmètre d'école. Il s'ensuit qu'une grande partie d'entre eux viennent à l'école en voiture.

3. Les ambassadeurs:

Les ambassadeurs du projet étaient à la fois des élèves et des enseignants de l'école. Les ambassadeurs ont joué le rôle de relais pour faire remonter l'information au moment de l'élaboration du diagnostic et de la suite du Contrat École. A partir des réflexions formées lors de la phase de diagnostic, ils ont collecté des idées et des projets potentiels.

4. Atelier de co-création :

L'enjeu de cet atelier était de réaliser une esquisse sur base de propositions de programme. Cet atelier s'est déroulé pendant la deuxième semaine de juin dans l'espace public devant les murs des écoles.

Les objectifs visés par ces ateliers étaient d'une part de présenter une proposition de programme issue du diagnostic et du travail avec les ambassadeurs et d'autre part d'alimenter le programme avec des propositions concrètes de projets, des typologies d'interventions, fonctions spécifiques, ou ambiances.

Ces rencontres se sont organisées sur trois heures dans l'espace public par le biais d'un « Living Point LAB » qui met l'accent sur la rencontre, la proximité et l'échange direct.

Cet atelier de co-création a eu lieu à l'angle de la rue Molenbeek et de la rue Drootbeek. Les supports de travail étaient affichés au mur de l'école afin de rendre visible les projets envisagés pour le quartier.

Les participants ont été invités à se rendre auprès des animateurs présents pour prendre connaissance des projets proposés et donner leur avis, alimenter les propositions.

In de Zenne waren eveneens de ouders de grootste groep van respondenten, maar woont meer dan de helft niet binnen de perimeter en zelfs niet in de gemeente Laken.

De respondenten voor het College de la Fraternité en Sainte-Ursule waren grotendeels leerkrachten in de school die niet wonende zijn in de perimeter van het Schoolcontract. Hieruit volgt dat een groot deel van hen met de auto naar school komt.

3. Ambassadeurs:

De ambassadeurs fungeerden als tussenpersonen om informatie door te geven bij het stellen van de diagnose en het verdere verloop van het Schoolcontract. Op basis van de reflecties die gevormd werden in de diagnose fase verzamelden ze ideeën en potentiële projecten.

4. Co-creatie workshop:

Het doel van deze workshop was een schets te maken op basis van programmavoorstellen. Deze workshop vond plaats in de tweede week van juni in de openbare ruimte voor de school.

Het doel van deze workshops was enerzijds een programmavoorstel te presenteren dat voortvloeide uit de diagnose en het werk met de ambassadeurs, en anderzijds het programma te voeden met concrete voorstellen voor projecten, typologieën van interventies, specifieke functies of sferen.

Deze ontmoetingen werden gedurende drie uur in de openbare ruimte georganiseerd door middel van een "Living Point LAB" dat de nadruk legt op ontmoetingen, nabijheid en directe uitwisseling.

Deze co-creatie workshop vond plaats op de hoek van de Molenbeekstraat en de Drootbeekstraat. Het werkmateriaal werd aan de schoolmuur opgehangen om geplande projecten voor de wijk zichtbaar te maken.

De deelnemers werden uitgenodigd om bij de aanwezige animatoren te gaan kijken om zich op de hoogte te stellen van de voorgestelde projecten en zo hun mening te kunnen geven, om een bijdrage te leveren aan de voorstellen.

5. Tables rondes :

Les objectifs des tables rondes consistaient à présenter une proposition de programme issue du diagnostic et du travail de cocréation de terrain, aider à la prise de décision sur le programme et identifier des partenaires potentiels.

Les personnes présentes ont pu participer à plusieurs tables organisées en petits groupes. A chaque table, des animateurs étaient munis de fiches projets pour aider à la discussion et permettre de réunir les informations utiles en lien avec chacune des propositions de projet.

6. École ouverte :

L'objectif de ce dernier moment participatif est de présenter les projets qui seront mis en œuvre au sein et autour des écoles. Les professeurs, élèves, associations locales et riverains seront invités à venir découvrir l'évolution du processus.

En janvier 2022, une exposition sera mise en place au sein des quatre écoles sur le site Drootbeek. Les membres du bureau d'étude, de la cellule Contrat École de perspective.brussels ainsi que les acteurs de la participation seront présents pour expliquer les projets.

5. Ronde tafels:

De ronde tafel had tot doel een programmavoorstel te presenteren dat voortvloeide uit de diagnose en het co-creatiewerk in het veld, bij te dragen tot het besluitvormingsproces over het programma en potentiële partners te identificeren.

De aanwezigen konden in kleine groepen deelnemen aan verschillende tafels. Aan elke tafel werden animatoren voorzien van de projectfiches om de discussie te vergemakkelijken en de informatie te benutten die nuttig is voor de analyse van hun voorstellen.

6. Open School:

Het doel van dit laatste participatiemoment is de projecten voor te stellen die in en rond de scholen worden uitgevoerd. Leraren, leerlingen, plaatselijke verenigingen en bewoners zullen worden uitgenodigd om te komen kijken hoe het proces zich ontwikkelt.

In januari 2022 zal in de vier scholen van de site Drootbeek een tentoonstelling worden ingericht. De leden van het studiebureau, de dienst Schoolcontract van perspective.brussels en de actoren van de participatie zullen aanwezig zijn om de projecten toe te lichten.

↑ Atelier de co-création, Laeken
Co-creatie workshop, Laken

↑ Table Ronde, Laeken
Ronde Tafel, Laken

Programme
Programma

Un total de 11 projets sont inclus dans le programme. Ces projets concernent à la fois des investissements pour les infrastructures que des actions socio-économiques.

Dans le cadre de la mission d'étude, plusieurs discussions ont eu lieu avec les directions des écoles, les pouvoirs organisateurs, les résidents locaux et les organisations du quartier. Souvent, les projets ont été développés en dialogue avec ces différentes parties prenantes.

Les projets visent, notamment, à améliorer les installations existantes sur le site des écoles et à les ouvrir au voisinage. Cela permet d'améliorer la connaissance et l'attractivité des écoles dans le quartier et d'offrir des équipements supplémentaires aux habitants.

In totaal worden er 11 projecten opgenomen in het programma. Deze projecten werken zowel op niveau van investeringen voor infrastructuur als op het niveau van socio-economische acties.

In het kader van de studieopdracht werden er verschillende gesprekken gevoerd met directies van de scholen, de inrichtende machten, buurtbewoners en organisaties uit de buurt. Vaak zijn de projecten in dialoog met deze verschillende belanghebbenden tot stand gekomen.

De projecten hebben tot doel om de bestaande voorzieningen binnen de schoolsite op te waarderen en open te stellen voor de buurt. Dit maakt het mogelijk om de bekendheid en de aantrekkelijkheid van de scholen te verbeteren in de wijk en extra voorzieningen aan te bieden.

Priorités du programme

Le programme du Contrat École s'articule autour de trois priorités qui découlent des réflexions formulées lors d'une phase d'étude antérieure (le diagnostic).

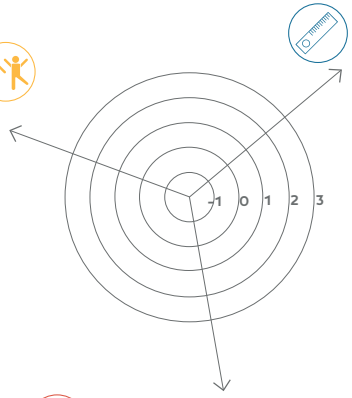
Les trois priorités du Contrat École Site Drootbeek sont :

Introduire l'échelle humaine – Introduceer de menselijke schaal

Cette priorité répond à la Réflexion 1
Deze prioriteit beantwoordt aan Reflectie 1

Explorer les synergies avec le quartier – Exploreer synergieën met de buurt

Cette priorité répond à la Réflexion 3
Deze prioriteit beantwoordt aan Reflectie 3



Tisser des liens à travers le site – Verweef de site

Cette priorité répond à la Réflexion 2
Deze prioriteit beantwoordt aan Reflectie 2

Le programme vise à répondre à ces trois priorités.

Le volet investissement du programme se concentre sur l'espace non bâti à l'intérieur et autour du site des quatre écoles. Il s'agit d'un énorme potentiel qui est actuellement sous-utilisé. L'amélioration et l'activation de l'espace non bâti créeront une valeur ajoutée à la fois pour l'école et pour le quartier.

Prioriteiten naar programma

Het programma van het Schoolcontract wordt opgesteld rond drie prioriteiten die voortvloeien uit de diagnose die werd opgesteld in een voorgaande studiefase (diagnose bundel).

De drie prioriteiten voor het Schoolcontract Site Drootbeek zijn :

Het programma beoogt om te beantwoord aan deze drie prioriteiten.

Er wordt bij de investeringscomponent van het programma een focus gelegd op de aanpak van de onbebouwde ruimte zowel op als rondom de scholencampus. Hier ligt een enorm potentieel dat vandaag onderbenut blijft. Het opwaarderen en activeren van de onbebouwde ruimte, zal zowel voor de school als de buurt een meerwaarde creëren.

Réflexion 1
L'enfant au centre d'une multitude d'échelles

Concernant la première réflexion «L'enfant au centre d'une multitude d'échelles», l'analyse du tissu urbain du quartier et de ses espaces verts et publics a permis de constater l'opposition entre plusieurs échelles urbaines.

En effet, ce quartier caractérisé par la présence de nombreuses écoles, est aussi un lieu où des activités industrielles et logistiques prennent place. Par leur présence, on retrouve à proximité des écoles des bâtiments imposants, des rues de grands gabarits et une forte circulation de voitures et de camions.

Le travail de terrain et les résultats de l'enquête convergent vers cette réflexion. Ils révèlent en effet une certaine insatisfaction quant à la qualité de l'espace public.

Les abords des écoles sont vécus comme dangereux et peu accueillants. L'enjeu de la sécurisation des plus jeunes est particulièrement mis en avant et les demandes d'amélioration des entrées des écoles sont nombreuses.

Les espaces verts à proximité immédiate de l'école sont aussi considérés comme trop petits et peu connectés entre eux. Les espaces publics de plus grande envergure sont, eux, très fréquentés et surpeuplés. Il y a un réel souhait d'avoir plus d'espaces verts, calmes, et agréables où se promener ou se reposer. Le manque d'espaces consacrés aux jeunes et aux enfants où ils peuvent, par exemple, pratiquer un sport est également pointé par les riverains.

Enfin, la propreté de l'espace public est considérée comme un problème. Le quartier est perçu comme étant sale en partie à cause du problème persistant de dépôts de déchets clandestins.

INTRODUIRE L'ÉCHELLE HUMAINE.
Cela signifie verduriser l'environnement et créer plus d'espaces de rencontre et de détente adaptés à l'enfant / à l'adolescent. Ceci à la fois à l'extérieur, dans l'espace public et à l'intérieur dans les écoles.

Reflectie 1
Het kind te midden van een veelheid aan schalen

Wat betreft de eerste reflectie "Het kind te midden van een veelheid aan schalen"heeft de analyse van het stedelijk weefsel van de wijk en van de groene en openbare ruimten ons in staat gesteld de tegenstelling tussen verschillende stedelijke schalen vast te stellen.

Deze wijk, die wordt gekenmerkt door de aanwezigheid van vele scholen, is namelijk ook een plaats waar industriële en logistieke activiteiten plaatsvinden. De aanwezigheid van deze activiteiten betekent dat in de buurt van de scholen imposante gebouwen, grote straten en druk auto- en vrachtverkeer te vinden zijn.

Veldwerk en de resultaten van de enquête komen samen in deze reflectie. Ze geven inderdaad blijk van een zekere onvrede over de kwaliteit van de openbare ruimte.

De omgeving rond scholen wordt als gevaarlijk en niet verwelkomend ervaren. De veiligheid voor de jongste kinderen wordt voornamelijk benadrukt en er zijn veel verzoeken om de ingangen van de school te verbeteren.

De groene ruimten in de onmiddellijke omgeving van de school worden ook als te klein beschouwd en zijn slecht met elkaar verbonden. De grotere openbare ruimten zijn erg druk en overbevolkt. Er is een reëel verlangen naar meer groene, rustige en aangename ruimten om te wandelen of te rusten. De bewoners wijzen ook op het gebrek aan ruimten voor jongeren en kinderen waar zij bijvoorbeeld kunnen sporten.

Tenslotte wordt de netheid van de openbare ruimte als een probleem beschouwd. De buurt wordt als vuil ervaren, deels vanwege het aanhoudende probleem van sluikstorten.

INTRODUCEER DE MENSELIJKE SCHAAL.
Dit betekent het vergroenen van de omgeving en het creëren van meer ontmoetings- en ontspanningsruimten op maat van het kind/de jongere. Dit zowel buiten in de publieke ruimte als binnen.

Réflexion 2
Le potentiel du site avec quatre écoles dos-à-dos

Concernant la deuxième réflexion «Le potentiel du site avec quatre écoles dos-à-dos», l'analyse de l'îlot, des bâtiments des écoles et de leurs espaces extérieurs, a permis de constater le grand potentiel que représente ce domaine.

En effet, cet «îlot scolaire» dispose non seulement d'un grand espace vert, mais chaque école possède également des locaux intéressants qui pourraient être améliorés et mieux utilisés. Les quatre écoles sont toutefois «dos-à-dos»: chaque établissement scolaire a son propre espace et peu de collaborations existent entre elles. Or, certains besoins se font sentir et le site en lui-même pourrait y répondre. Le travail sur le terrain et les résultats de l'enquête en ligne convergent dans ce sens.

Les différentes écoles se reconnaissent dans la volonté de disposer de terrains de jeux équipés et d'espaces verts accessibles aux enfants, même si certaines écoles ont un accès plus privilégié à un espace vert que d'autres. En termes d'infrastructures, certains équipements sont considérés comme manquants ou de très faible qualité. Cela diffère en fonction de l'école. Il peut s'agir, par exemple, des salles de sport, des réfectoires, des espaces réservés aux enseignants, etc. Parfois, la nécessité de travaux de rénovation se fait également sentir par les quatre écoles (de travaux de rafraîchissements à des rénovations plus générales).

Les quatre écoles, ensemble, peuvent offrir beaucoup en termes d'infrastructures, d'équipements, et d'espaces verts et de jeux. Ne travaillant pas encore en collaboration, des manquements se font aujourd'hui sentir au sein de chaque école.

TISSER DES LIENS SUR LE SITE.
C'est là que réside l'opportunité de travailler ensemble et de mieux communiquer les uns avec les autres. Il existe des zones intéressantes qui pourraient être rénovées et partagées entre les quatre écoles. Il y a aussi des opportunités au niveau des espaces extérieurs disponibles pour les écoles.

Reflectie 2
Het potentieel van een site met vier scholen rug aan rug

Wat de tweede reflectie betreft "Het potentieel van een site met vier scholen rug aan rug", heeft de analyse van het bouwblok, van de schoolgebouwen en hun buitenruimten, het grote potentieel aangetoond dat dit gebied vertegenwoordigt.

Dit "schoolblok" heeft namelijk niet alleen een grote groene ruimte, maar elke school heeft ook interessante lokalen die verbeterd en beter benut zouden kunnen worden. De vier scholen staan echter "rug aan rug": elke school heeft zijn eigen ruimte en er is weinig samenwerking tussen de scholen. Er zijn bepaalde behoeften waarin de site zelf zou kunnen voorzien. Het veldwerk en de resultaten van de online enquête wijzen in die richting.

De verschillende scholen zijn het eens over de noodzaak van ingerichte speelplaatsen en groene ruimten die voor de kinderen toegankelijk zijn, ook al hebben sommige scholen een meer bevoorrechte toegang tot een groene ruimte dan andere. Wat de infrastructuur betreft, worden sommige voorzieningen als ontoereikend of van zeer slechte kwaliteit beschouwd. Dit verschilt per school. Het kan bijvoorbeeld gaan om sportzalen, eetzalen, lerarenkamers, enz. Over sommige aspecten hebben ook alle vier de scholen behoefte aan renovatie (van verfrissingen tot meer algemene verbouwingen).

De vier scholen hebben samen veel te bieden op het gebied van infrastructuur, uitrusting, en groen- en speelvoorzieningen. Omdat ze nog niet genoeg samenwerken, zijn er momenteel tekortkomingen binnen elke school.

HET VERWEVEN VAN DE SITE.
Hier schuilt de opportuniteit om onderling beter samen te werken en te communiceren. Er zijn enkele interessante ruimtes die gerenoveerd kunnen worden en onderling gedeeld kunnen worden door de vier scholen. Ook op vlak van de buitenruimten, die beschikbaar zijn voor de scholen, liggen hier kansen.

Réflexion 3
Synergies et connexions entre les écoles et le quartier

Concernant la troisième réflexion «Synergies et connexions entre les écoles et le quartier», l'analyse du tissu social du quartier et de la dynamique des projets autour de celui-ci nous montre l'importance de créer plus de liens dans le quartier et avec les écoles.

En effet, le quartier et ses alentours est caractérisé d'une part par une population à faibles revenus, de familles nombreuses, et vivant dans des logements en mauvais état, et d'autre part par une population nouvelle, plus jeune, et composée de plus petits ménages. Les liens entre ces populations ne sont pas encore réellement établis. Les nombreux projets de logements et d'activités économiques témoignent, par ailleurs, de cette transition que connait le quartier. Le travail de terrain et les résultats de l'enquête en ligne convergent vers cette réflexion.

Malgré la présence de nombreuses associations actives dans le quartier, la dynamique est peu coordonnée. En ce qui concerne les écoles, celles néerlandophones semblent avoir plus de liens avec les autres acteurs du quartier. C'est moins le cas du côté francophone, même si un potentiel existe. Il ressort également que les riverains et associations du quartier sont en demande de disposer d'espaces de jeux équipés, d'infrastructures sportives de qualité et de plus d'espaces disponibles pour les activités culturelles et artistiques. Il y a, enfin, un grand intérêt à la mutualisation d'espaces tels que des locaux et des équipements sportifs et culturels.

EXPLORER LES SYNERGIES AVEC LE QUARTIER.
Il est possible d'ouvrir les installations au voisinage et cette connexion peut être liée aux entrées et sorties des écoles. Le réseau d'associations pourrait également être davantage exploité pour créer des synergies et faire naître des projets portant sur la cohésion sociale (création d'espaces communautaires, favoriser la rencontre, mieux se connaitre entre voisins et usagers du quartier, fêtes, école des devoirs, activités sportives).

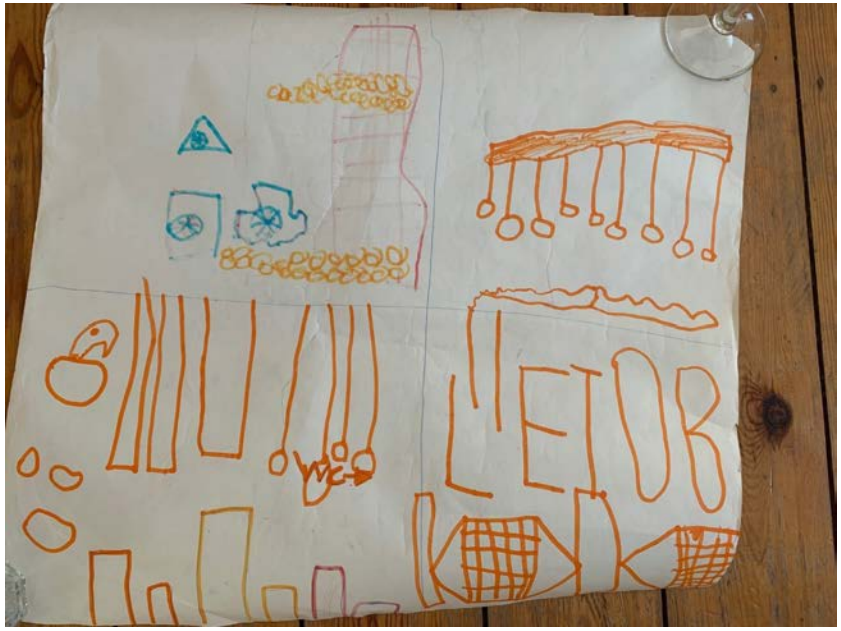
Reflectie 3
Synergieën en verbindingen tussen de scholen en de buurt

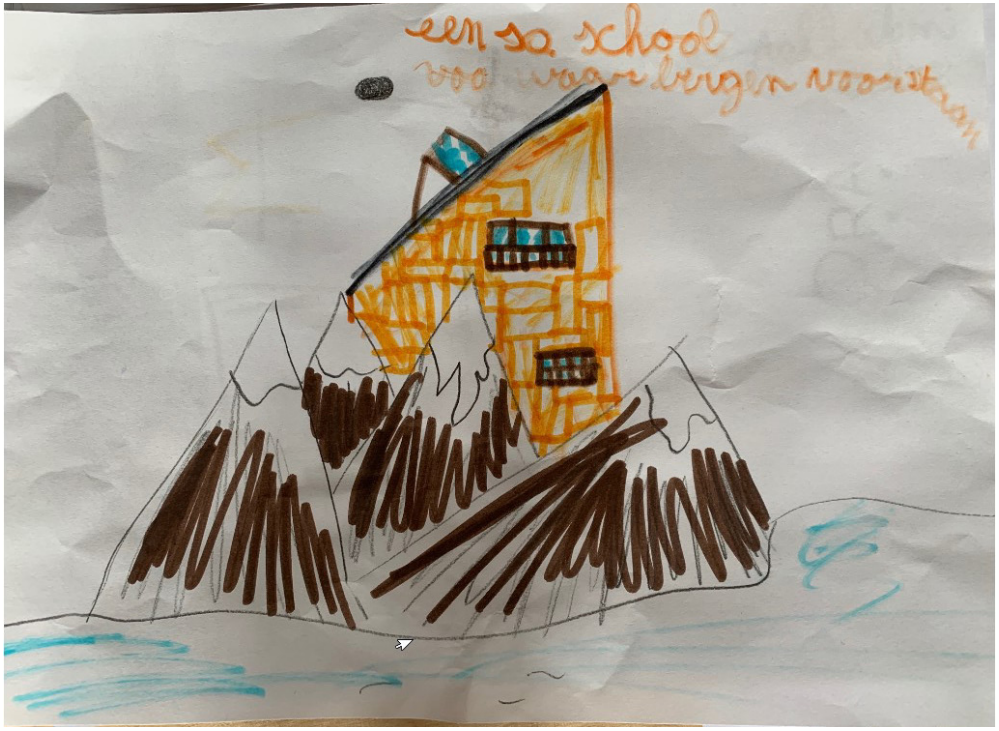
Wat de derde reflectie "Synergieën en verbindingen tussen de scholen en de buurt" betreft, blijkt uit de analyse van het sociale weefsel van de buurt en de dynamiek van de projecten eromheen dat het belangrijk is om meer verbindingen in de buurt en met de scholen tot stand te brengen.

De wijk en omgeving wordt gekenmerkt door enerzijds een bevolking met lage inkomens, grote gezinnen, die in slechte woningen wonen, en anderzijds een nieuwe, jongere bevolking, die uit kleinere gezinnen bestaat. De banden tussen deze populaties zijn nog niet echt duidelijk vastgesteld. Ook de talrijke projecten op het gebied van huisvesting en economische bedrijvigheid getuigen van de overgang die de wijk doormaakt. Het veldwerk en de resultaten van de online-enquête convergeren in de richting van deze reflectie.

Ondanks de aanwezigheid van veel actieve verenigingen in de wijk, is de dynamiek niet erg gecoördineerd. Wat de scholen betreft, lijken de Nederlandstalige meer banden te hebben met de actoren in de buurt. Dit is minder het geval voor de Franstalige zijde, ook al is er een potentieel. Ook blijkt dat de bewoners en verenigingen in de buurt vragen om uitgeruste speelplaatsen, hoogwaardige sportvoorzieningen en meer ruimte voor culturele en artistieke activiteiten. Tenslotte is er grote belangstelling voor het delen van ruimten, zoals sport- en culturele voorzieningen.

EXPLOREER SYNERGIEËN MET DE BUURT. Er zit potentieel in het openstellen van de faciliteiten voor de buurt en deze verbinding kan worden gekoppeld aan de in- en uitgangen van de scholen. Het netwerk van verenigingen kan daarnaast verder worden benut om synergieën tot stand te brengen en aanleiding te geven tot projecten in verband met de sociale samenhang (oprichting van gemeenschapsruimten, bevordering van ontmoetingen, betere kennismaking tussen buren en gebruikers van de wijk, feesten, huiswerkklassen, sportactiviteiten).



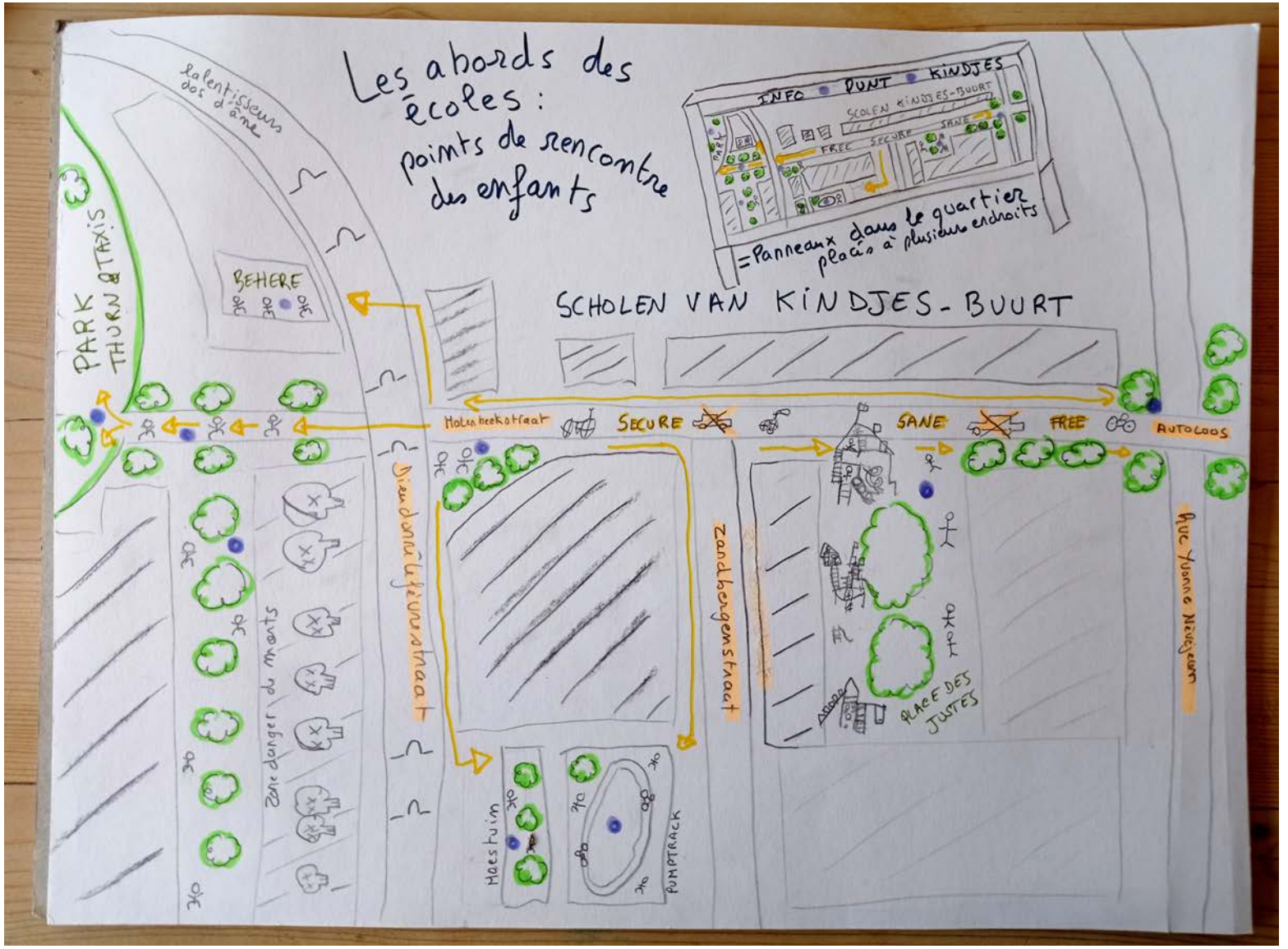


Een beweegschool, zodat we gans de tijd kunnen spelen en lopen en klimmen...

Jakob (Sint-Ursula), 9 jaar

ik wil bergen rond mijn school, en een beek,... en natuur...

Marit (Sint-Ursula), 8 jaar



Een veilige plaats om de kinderen af te zetten. Het is te druk, te smal en te dicht op het autoverkeer.

Ouder (Sint-Ursula)

Un endroit agréable pour discuter, ou pour prendre un café le matin.

Parent d'élève (Collège)

ik wil een brug tussen de school direct naar het park van Tour & Taxis

Zahra (Sint-Ursula), 8 jaar

Visualisation du programme
Visualisatie van het programma

Programme
Contrat École
Programma
Schoolcontract

2
Série - Reeks
2021 - 2025

Drootbeek
Laeken
Laken

L'ESPACE NON BATI COMME PROJET PARTAGÉ I

ONBEBOUWDE RUIMTE ALS GEDEELD PROJECT

I 1 **Les abords du site à l'échelle des enfants– Een kindvriendelijke schoolomgeving**

A 2 **Promotion transfert modal – Promotie modal shift**

I 3 **Place de l'eau – Waterplein**

I 4 **Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructure – De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructuur**

A 5 **Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Activation – De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Activatie**

A 6 **Programmation de la Villa – Programmatie van de Villa**

I 7 **Amélioration de la cour de récréation . De Zenne Upgrade speelplaats . De Zenne**

A 8 **École accueillante – Gastvrije school**

A 9 **Retour aux sources – Terug naar de oorsprong**

A 10 **Coordinateur école-quartier – School-wijk coördinator**

A 11 **Coordinateur espace public – Openbare ruimte coördinator**

S1 Les jardins de Drootbeek . Collège et Sainte Ursule . Infrastructure – Tuinen van Drootbeek . College en Sainte Ursule . Infrastructuur

S2 Les jardins de Drootbeek . Collège et Sainte Ursule . Activation – Tuinen van Drootbeek . College en Sainte Ursule . Activatie

I = opération d'investissement – Investeringsproject
A = action socio-économique –socio-economische actie
S = projets supprimés – geschrapte projecten

perspective .brussels

pta

Tableau financier du programme
Financiële tabel van het programma

		numéro fiche / nummer fiche	surface / oppervlakte I nombre / aantal	prix unitaire / eenheidsprijs	coûts de construction / bouwkost	TVA / BTW (6%)	TVA / BTW (21%)	honoraires / erelonen (15%)	coût de l'opération / kost van de operatie	imprévu / reserve	coût pris en charge par le CE / kost opgenomen door SC
INVESTISSEMENTS	**INVESTERINGEN**	**73%**									**€ 1.683.497**
. Les abords du site à l'échelle des enfants	. Een kindvriendelijke schoolomgeving	**1**									
. Identité graphique et des interventions ludiques	*. Grafische identiteit en ludieke interventies*	**1.1**			100.000,00		21.000,00	18.150,00	139.150,00	13.915,00	**153.065,00**
. Identité graphique	*. Grafische identiteit*				*25.000,00*		*5.250,00*	*4.537,50*	*34.787,50*	*3.478,75*	
. Des interventions ludiques	*. Ludieke interventies*				*75.000,00*		*15.750,00*	*13.612,50*	*104.362,50*	*10.436,25*	
. Réaménagement de l'espace public	*. Heraanleg van de publieke ruimte*	**1.2**	2220	250,00	555.000,00		116.550,00	100.732,50	772.282,50	77.228,25	**849.510,00**
. Place de l'eau	. Waterplein	**3**	275	1.000,00	275.000,00		57.750,00	49.912,50	382.662,50	38.266,25	**420.929,00**
. Les jardins de Drootbeek . Sint Ursula . Infrastructure (serre, ouverture au mur pour l'accès, sécurisation du site, ...)	. De tuinen van Drootbeek . Sint Ursula . Infrastructuur (serre, openingen in de muur voor de toegang, beveiliging site, ...)	**4**			100.000,00	6.000,00			106.000,00	10.600,00	**116.600,00**
. Rénovation de la serre	*. Renovatie van de serre*				*40.000,00*	*2.400,00*			*42.400,00*	*4.240,00*	
. Ouverture au mur + porte	*. Openingen in de muur voor de toegang*				*40.000,00*	*2.400,00*			*42.400,00*	*4.240,00*	
. Sécurisation	*. Beveiliging site*				*20.000,00*	*1.200,00*			*21.200,00*	*2.120,00*	
. Upgrade de la cour de récréation . De Zenne (Verdurisation, ouverture au mur pour l'accès, sécurisation du site, ...)	. Upgrade speelplaats .De Zenne (Vergroening, openingen in de muur voor de toegang, beveiliging site, ...)	**7**	350	300,00	105.000,00	6.300,00		19.057,50	130.357,50	13.035,75	**143.393,00**
ACTIONS	**ACTIES**	**27%**									**€ 616.503**
. Promotion transfert modal	. Promotion modal shift	**2**	4						100.000,00		**100.000,00**
. Les jardins de Drootbeek . Sint Ursula . Activation	. De tuinen van Drootbeek . Sint Ursula . Activatie	**5**	4						200.000,00		**200.000,00**
. Programmation de la Villa	. Programmatie van de Villa	**6**	4					9.000,00	8.750,00		**35.000,00**
. École accueillante	. Gastvrije school	**8**	4					7.500,00	30.000,00		**30.000,00**
. Retour aux sources	. Terug naar de oorsprong	**9**							11.503,00		**11.503,00**
. Coordinateur École-Quartier	. Scholen-Wijk Coördinator	**10**	4								**120.000,00**
. Coordinateur Espace Public	. Openbare Ruimte Coördinator	**11**	4								**120.000,00**
											€ 2.300.000
PROJETS SUPPRIMÉS	**GESCHRAPTE PROJECTEN**										**€ 592.390**
. Les jardins de Drootbeek . Collège & Sainte Ursule. Infrastructure	. De tuinen van Drootbeek . Collège & Sainte Ursule. Infrastructuur	**S1**			165.000,00	9.900,00			174.900,00	17.490,00	**192.390,00**
. Les jardins de Drootbeek . Collège & Sainte Ursule. Activation	. De tuinen van Drootbeek . Collège & Sainte Ursule. Activatie	**S2**	4						400.000,00		**400.000,00**

Les abords du site à l'échelle des enfants
Een kindvriendelijke schoolomgeving

esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le projet vise à réaliser des abords d'écoles agréables, végétalisés, sécurisés et ludiques. L'objectif est de contribuer à un quartier à l'échelle de l'enfant.

Le projet est divisé en 2 sous-projets, à savoir:

1. Des interventions ponctuelles aux abords des écoles pour marquer leur présence dans le quartier et leur offrir des petits espaces plus verts et plus ludiques

2. Le réaménagement complet de la rue de Molenbeek en faveur des déplacements piétons

Beschrijving van het project

Het project streeft naar een aangename, vergroende, veilige en ludieke schoolomgeving. Het doel is bij te dragen tot een kindvriendelijke buurt.

Het project wordt opgedeeld in 2 sub-projecten namelijk:

1. Plaatselijke ingrepen rondom de scholen om hun aanwezigheid in de wijk aan te duiden en hen kleine, groenere en ludieke plekken te geven

2. De volledige heraanleg van de Molenbeekstraat ten voordele van de voetgangers

Constats

La zone autour des écoles se caractérise d'une part par un tissu résidentiel dense avec de nombreuses écoles et d'autre part par des activités industrielles et logistiques. Par leur présence, on retrouve à proximité des écoles des bâtiments imposants, des rues de grands gabarits et une forte circulation de voitures et de camions.

La visibilité des écoles dans l'espace public est limitée et la rue est jugée «dangereuse» par les habitants du coin et les parents d'élèves.

Par ailleurs, les abords des écoles sont peu perméables alors que le site se trouve dans une zone inondable. Le manque de verdure, mais aussi le manque de mobilier d'assise ou de jeux caractérisent les abords des écoles.

Le processus participatif a permis de relever ces points sensibles et beaucoup de personnes interrogées ont jugé indispensable une amélioration à ce niveau-à.

Vaststellingen

De omgeving rond de scholen wordt gekenmerkt door enerzijds een dens residentieel weefsel en anderzijds industriële en logistieke activiteiten. Dit zorgt ervoor dat er in de buurt van de scholen imposante gebouwen, brede straten en druk auto- en vrachtverkeer te vinden zijn.

De zichtbaarheid van de scholen in de publieke ruimte is beperkt en de straat wordt door buurtbewoners en ouders als "gevaarlijk" beschouwd.

Bovendien is de omgeving van de scholen niet erg waterdoorlatend, ook al ligt het terrein in een overstromingsgebied. Het gebrek aan groen, maar ook het ontbreken van meubilair om te zitten of te spelen zijn kenmerkend voor de omgeving van de school.

Het participatieproces heeft het mogelijk gemaakt deze gevoelige punten te identificeren en veel ondervraagden waren van mening dat een verbetering op dit gebied van essentieel belang is.

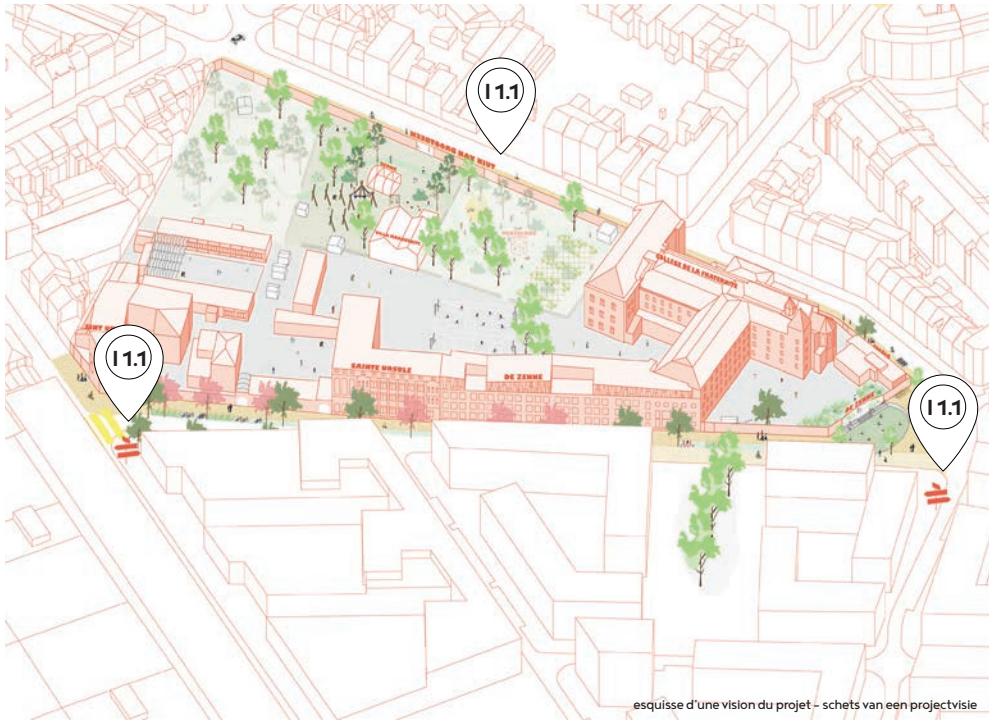
Public cible

Élèves de l'école, enseignants de l'école , parents, habitants du quartier

Doelpubliek

Leerlingen van de school, leerkrachten van de school, ouders, buurtbewoners

Identité graphique et des interventions ludiques – Grafische identiteit en ludieke interventies



esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

L'espace public autour des écoles se voit doté d'une identité ludique, créative et amusante. Les interventions ne se limitent pas à la signalisation, mais intègrent également des interventions ludiques qui offrent des possibilités de jeu et de sport dans l'espace public ou encore du mobilier où s'asseoir et des lieux plus intimes.

Un graphisme uniforme est utilisé pour donner une nouvelle identité graphique au site Drootbeek. Les différentes entrées des écoles sont mises en valeur de manière claire et cohérente. De cette manière l'enfant est placé au centre de l'espace public et donc aussi de la ville.

Une des premières étapes du projet est que la Ville de Bruxelles lance un marché pour désigner un bureau en charge de cette identité ludique.

Beschrijving van het project

De publieke ruimte rondom de scholen krijgt een ludieke, creatieve en speelse identiteit. De interventies beperken zich niet tot signalisatie maar integreren ook ludieke interventies die spel- en sportaanleidingen vormen in de publieke ruimte of meubels om op te zitten en meer knusse plekjes.

Er wordt ingezet op een uniforme vormgeving die de schoolsite een nieuwe grafische identiteit geeft. De verschillende toegangen van de scholen worden op een overzichtelijke en coherentie manier in de verf gezet. Op die manier wordt in de ruime schoolomgeving het kind centraal geplaatst in de publieke ruimte en dus ook in de stad.

De stad Brussel zal als eerste stap een aanbesteding lanceren om een bureau aan te stellen die verantwoordelijk is voor de speelse identiteit.

Contrat École - Schoolcontract
Site Drootbeek

Références

Wemmel

Suède 36, Maillage ludique, Saint-Gilles
Suède 36, Speels netwerk, Sint-Gillis

Public City Architecture, Canada

Referenties

Thor Ter Kulve, Redefine our public space

Signalétique I Signalisatie

Contrat École - Schoolcontract
Site Drootbeek

Situation existante

Bestaande situatie

DESCRIPTIF DU SITE	
ADRESSE	Rue de Molenbeek 182 - 234 et rue de Drootbeek 1-105, 1020 Laeken, Bruxelles
PARCELLES	s.o
PROPRIÉTAIRE	Ville de Bruxelles
SITUATION URBANISTIQUE	Voiries communales

TERREINBESCHRIJVING	
ADRES	Molenbeekstraat 182 - 234 Drootbeekstraat 2-6, 1020 Laeken, Bruxelles
PERCELEN	n.v.t
EIGENAAR	Stad Brussel
STEDENBOUWKUNDIGE SITUATIE	Gemeentelijke weg

Constats

La visibilité des écoles dans l'espace public est actuellement trop limitée. Les écoles sont conçues comme quatre entités différentes sans unité.

Les abords des écoles sont peu sécurisants et l'environnement autour des écoles est perçu comme dangereux et peu accueillant.

Vaststellingen

De zichtbaarheid van de scholen binnen de publieke ruimte is momenteel te beperkt. De scholen worden geconcipieerd als vier verschillende entiteiten zonder eenheid.

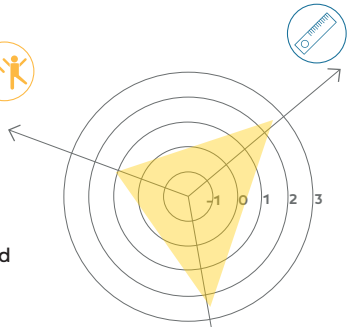
De schoolomgeving is onveilig en wordt als gevaarlijk en niet verwelkomend ervaren.

Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- La visibilité des écoles dans le quartier est améliorée - Zichtbaarheid van de scholen binnen de wijk wordt verbeterd

Doelstellingen:



Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Sécuriser les abords des écoles - de schoolomgeving veiliger maken
- Aménager l'espace à l'échelle des enfants - De zone inrichten op schaal van het kind

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Partager un langage commun à travers une nouvelle identité graphique - Gemeenschappelijke taal via een nieuwe grafische identiteit
- Les écoles sont connectées à l'espace public - De scholen worden verbonden met de publieke ruimte

Public cible

Elèves, enseignants, parents, habitants du quartier

Doelpubliek

Leerlingen, leerkrachten, ouders, buurtbewoners

1.1

Résultats escomptés

Les écoles deviennent facilement identifiables dans le quartier et une plus grande visibilité est créée aux différentes entrées d'écoles.

Les abords des école sont plus sécurisés. Des espaces conviviaux sont créés et permettent de créer la rencontre et le jeu à l'entrée/sorties des écoles.

Les enfants et les parents gagnent en confiance pour utiliser l'espace public à pied ou à vélo.

Les interventions ludiques invitent à une autre utilisation de l'espace public par le biais d'installations de jeux et de sports, de sièges, de verdure, ...

Verwachte resultaten

De school wordt makkelijk identificeerbaar in de wijk en er wordt meer zichtbaarheid gecreëerd aan de verschillende toegangen van de scholen.

Het zone rond de scholen is veiliger. Er worden gebruiksvriendelijke ruimten gecreëerd waar mensen elkaar kunnen ontmoeten en kunnen spelen bij de ingang/uitgang van de scholen.

De kinderen en ouders krijgen meer vertrouwen om de publieke ruimte te voet of met de fiets te gebruiken.

De ludieke interventies nodigen uit tot een ander gebruik van de publieke ruimte a.d.h.v. speel- en sport aanleidingen, zitmeubilair, groen, ...

Conditions de réussite

- Les entrées des écoles sont clairement identifiables.
- Les interventions doivent être claires et colorées (pour la mobilité active, sans perturber les automobilistes).
- L'accent est mis non seulement sur l'environnement immédiat des écoles, mais aussi sur l'environnement plus large (carrefours, etc.)
- Les interventions sont développées avec les enfants des écoles, afin que les élèves participent activement à l'amélioration de l'espace public
- Le projet se fait en lien avec le projet Réaménagement de l'espace public (fiche 1.2)
- Le projet prend en compte le projet de "quartier scolaire Tivoli" de la Ville de Bruxelles
- Les recommandations du guide sur la qualité des abords d'écoles réalisé par Perspective (en cours d'élaboration) sont prises en compte.

Voorwaarden tot slagen

- De toegangen van de scholen zijn duidelijk identificeerbaar.
- De interventies moet duidelijk en kleurrijk zijn (voor het actief verkeer zonder dat het verwarrend is voor automobilisten).
- Er wordt niet enkel gefocust op de directe omgeving van de scholen, maar ook in de ruimere omgeving (kruispunten,...)
- De interventies worden samen met de kinderen van de scholen ontwikkeld, zodat de leerlingen actief kunnen deelnemen aan de verbetering van de publieke ruimte.
- Het project is gekoppeld aan het project Herinrichting van de openbare ruimte (fiche 1.2)
- Het project houdt rekening met het project "schoolwijk Tivoli" van de Stad Brussel
- Er wordt rekening gehouden met de aanbevelingen van de gids over de kwaliteit van de aanpak van scholen, die door Perspective is opgesteld (in ontwikkeling).

Détails de l'opération

Le projet prévoit la création d'une identité graphique pour les écoles et la mise en œuvre d'interventions ludiques.

Les éléments suivants pourraient y être intégrés :

- Une signalisation claire et reconnaissable pour annoncer les écoles
- La partie du site 'accessible aux habitants du quartier' est indiquée de manière uniforme et ludique
- Mobilier urbain destiné aux enfants et adolescents
- Interventions ludiques contre les murs des écoles ou
- Le principe du parklet, selon lequel une ou plusieurs places de stationnement sont remplacées par des interventions aux objectifs variables : lieux de rencontre, aires de jeux, supports à vélos, jardins d'herbes aromatiques, etc.

Details van het project

Het project voorziet in het creëren van een grafische identiteit voor de scholen en het uitvoeren van ludieke interventies.

Hierin kan geïntegreerd worden :

- Duidelijke en herkenbare signalisatie die de scholen aankondigt
- Het "buurt toegankelijke" deel van de site wordt aanduidt op een uniforme en ludieke manier
- Stedelijk meubilair gericht op kinderen en adolescenten
- Ludieke interventies tegen de schoolmuur of
- Het parklet principe waarbij één of meerdere parkeerplaatsen worden vervangen door interventies met variabele doelstellingen: ontmoetingsplek, speelaanleiding, fietsenstallingen, kruidentuin,...

Focus durabilité

- Rendre l'environnement scolaire plus vert
- Engagement en faveur de la gestion intégrée de l'eau
- Placer la mobilité active au premier plan

Focus duurzaamheid

- Vergroenen van de schoolomgeving
- Inzetten op een geïntegreerd waterbeheer
- Op de voorgrond zetten van zachte mobiliteit

Porteur du projet

- Coordinateur Espace Public (Ville de Bruxelles)

Drager van het project

- Openbare Ruimte Coördinator (Stad Brussel)

Partenaires du projet

- Bruxelles Mobilité
- Associations culturelles
- Associations locales
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- Mobiliteit Brussel
- Culturele verenigingen
- Buurtverenigingen
- Brede School coördinator

Gestion du site

La Ville de Bruxelles

Sitebeheer

De Stad Brussel

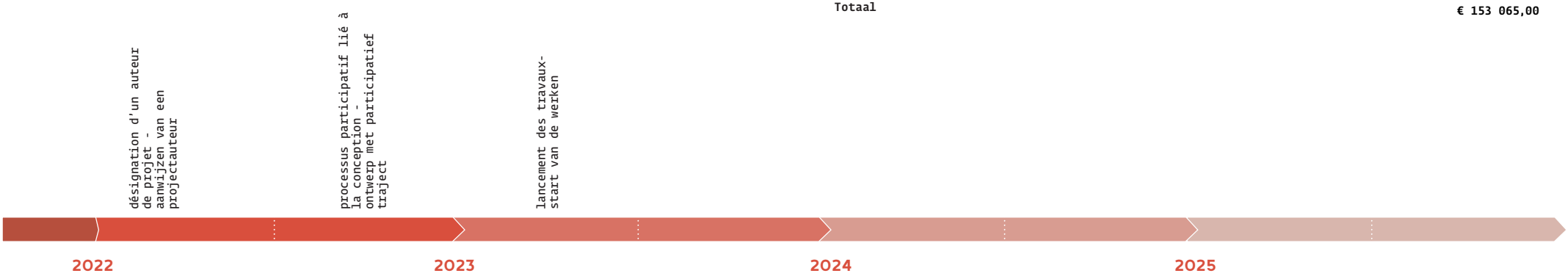
Plan financier

Poste	Surface	Prix/m²	Prix
Coûts de construction			€ 100 000,00
Identité graphique			€ 25 000,00
Des interventions ludiques			€ 75 000,00
TVA 21%			€ 21 000,00
Honaires études 15%			€ 18 150,00
Révision des prix 10%			€ 13 915,00
Total			**€ 153 065,00**

Financieel plan

Onderdeel	Oppervlakte	Prijs/m²	Prijs
Bouwkost			€ 100 000,00
Grafische identiteit			€ 25 000,00
Ludieke interventies			€ 75 000,00
BTW 21%			€ 21 000,00
Erelonen studie 15%			€ 18 150,00
Prijsherziening 10%			€ 13 915,00
Totaal			**€ 153 065,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



1.2 Réaménagement de l'espace public – Heraanleg van de publieke ruimte

esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

La rue de Molenbeek sera complètement réaménagée pour donner la priorité aux modes de déplacements actifs.

L'espace public sera aménagé de manière à pouvoir être utilisé comme lieu de rencontre, de détente et de jeu, mais aussi de façon à créer des espaces plus verts et perméables.

L'aménagement devra se baser sur une étude de mobilité et un processus participatif à mener avec les riverains.

Beschrijving van het project

De Molenbeekstraat zal volledig worden heraangelegd om voorrang te geven aan actieve vervoerswijzen.

De openbare ruimte zal zo worden ontwikkeld dat zij kan worden gebruikt als een plaats om elkaar te ontmoeten, te ontspannen en te spelen, maar ook om groenere en meer doorlaatbare ruimten te creëren

De ontwikkeling zal worden gebaseerd op een mobiliteitsstudie en een participatieproces dat met de omwonenden zal worden uitgevoerd.

Références

Rangement pour vélos et sièges
Fietsenstalling en zitgelegenheid

Suède 36, Parvis École
Suède 36, Voorplein voor de school

Referenties

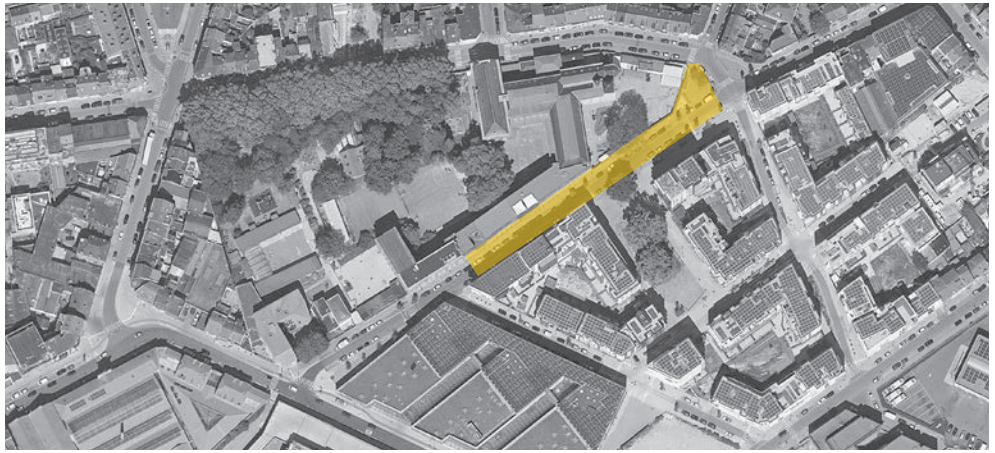
Suède 36, Marconi, Forest
Suède 36, Marconi, Vorst

Suède 36, Parvis École
Suède 36, Voorplein voor de school

1.2

Situation existante

Bestaande situatie



DESCRIPTIF DU SITE	
ADRESSE	Rue de Molenbeek 182 - 234 et rue de Drootbeek 1-105, 1020 Laeken, Bruxelles
PARCELLES	s.o
PROPRIÉTAIRE	Ville de Bruxelles
SITUATION URBANISTIQUE	Voiries communales

TERREINBESCHRIJVING	
ADRES	Molenbeekstraat 182 - 234 Drootbeekstraat 2-6, 1020 Laeken, Bruxelles
PERCELEN	n.v.t
EIGENAAR	Stad Brussel
STEDENBOUWKUNDIGE SITUATIE	Gemeentelijke weg

Constats

Aujourd'hui, la rue de Molenbeek et la rue Drootbeek sont des axes de circulation de transit. C'est un raccourci pour le trafic lourd. Les rues souffrent d'une forte pression de stationnement; il y a des places de stationnement des deux côtés des rues. Ces rues sont également très minérales et donc peu perméables. Or, le site se trouve en zone inondable.

Du point de vue de la circulation, la Ville de Bruxelles met en place le projet de quartier scolaire Tivoli pour apaiser le quartier. Un des axes est la transformation de la rue de Molenbeek en une Zone d'accès limité pour les véhicules à moteur.

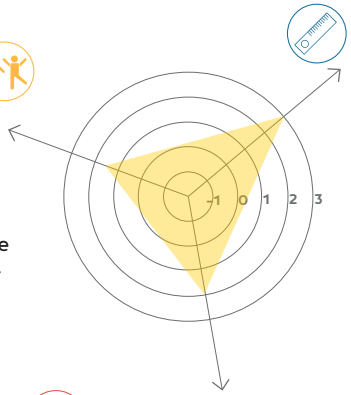
Vaststellingen

De Molenbeekstaat en Drootbeekstraat zijn assen voor doorgaand verkeer. Het is een sluiproute voor zwaar verkeer. De straten kampen met hoge parkeerdruk, langs beide zijdes van de straten zijn parkeerplaatsen. Deze straten zijn ook zeer mineraal en daarom niet erg waterdoorlatend. Het terrein bevindt zich in een overstromingsgebied.

Wat het verkeer betreft, voert de Stad Brussel het project schoolwijk Tivoli uit om de wijk tot rust te brengen. Een van de zwaartepunten is de omvorming van de Molenbeekstraat tot een zone met beperkte toegang voor gemotoriseerd verkeer.

Objectifs:

Doelstellingen:



Explorer les synergies avec le quartier – Exploreer synergieën met de buurt:

- Créer des lieux de rencontre – Ontmoetingsplekken creëren
- Améliorer la qualité de l'espace public aux abords des écoles – De kwaliteit van de openbare ruimte rondom de scholen verbeteren

Introduire l'échelle humaine – Introduceer de menselijke schaal:

- Sécuriser les abords des écoles – de schoolomgeving veiliger maken
- Verduriser à proximité des écoles – Vergroenen in de buurt van de scholen
- Aménager l'espace à l'échelle des enfants – De zone inrichten op schaal van het kind

Tisser des liens à travers le site – Verweef de site:

- Un langage commun dans la construction de l'espace public – Gemeenschappelijke taal in de aanleg van de publieke ruimte

Public cible

Elèves, enseignants, parents, habitants du quartier

Doelpubliek

Leerlingen, leerkrachten, ouders, buurtbewoners

1.2

Résultats escomptés

Les conflits entre les différents usagers de la route sont réduits : les abords des écoles sont sécurisés.

Il y a plus de cohésion sociale entre les écoles et le quartier et entre les habitants eux-mêmes. Les parents ont la possibilité de se rencontrer à la porte de l'école. Ce quartier de grande densité bénéficie de plus d'espace public qualitatif.

Donner une nouvelle image au quartier et offrir aux élèves un espace public large, sécurisé et de qualité dans lequel ils sont définis comme les principaux utilisateurs.

Conditions de réussite

- Ce projet fait partie d'un projet plus large que la Ville de Bruxelles mène pour réaménager l'ensemble du quartier scolaire. En outre, la Ville de Bruxelles s'est engagée à aménager la rue Drootbeek afin de rendre les entrées des écoles plus sûres et plus agréables et de transformer la rue de Molenbeek en une Zone d'accès limité pour les véhicules motorisés.
- Prendre en compte le public spécifique des écoles à savoir un public plus jeune pour les écoles maternelles et primaires et un public adolescent pour l'école secondaire.
- Tenir compte de l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.
- Un nombre suffisant de places de stationnement pour les vélos est prévu.
- Le réaménagement gagne à être accompagné d'un processus participatif avec les jeunes et le quartier, qui contribuera à l'appropriation et au respect de l'espace.
- Les projets 'Réaménagement de l'espace public' (fiche 1.2) et 'Place de l'eau' (fiche 3) sont conçus et mis en œuvre en tant que projet unique. Un concours sera organisé à cet effet.

Verwachte resultaten

De conflicten tussen verschillende weggebruikers worden teruggeschroefd : de omgeving van de school wordt veiliger.

Er ontstaat meer sociale cohesie tussen de school en de buurt en tussen de buurtbewoners onderling. Ouders hebben de kans om elkaar aan de schoolpoort te ontmoeten. De dichtbevolkte wijk krijgt meer kwalitatieve publieke ruimte.

Een nieuw imago geven aan de wijk en de kinderen en jongeren een grote, veilige en kwalitatief goede openbare ruimte bieden waarbij zij als belangrijkste gebruikers gedefinieerd zijn.

Voorwaarden tot slagen

- Het project past in een ruimer project dat door de Stad Brussel uitgevoerd zal worden waar de hele schoolwijk heraangelegd zal worden. Daarnaast engageert de stad Brussel zich om de Drootbeekstraat aan te pakken zodat de toegangen van de scholen hier veiliger en aangenamer worden en de Molenbeekstraat om te vormen tot een zone met beperkte toegankelijkheid voor gemotoriseerde voertuigen.
- Rekening houden met het specifieke publiek van de scholen, d.w.z. een jong publiek voor de kleuter- en lagere scholen en een adolescentenpubliek voor de middelbare school.
- Rekening houden met de toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit.
- Er wordt voldoende fietsparking voorzien.
- Heraanleg wordt best begeleid door een participatief traject met de jongeren en de buurt hetgeen zal bijdragen tot toe-eigening en het respecteren van de ruimte.
- De projecten 'Heraanleg van de publieke ruimte' (fiche 1.2) en 'Waterplein' (fiche 3) worden als één project ontworpen en uitgevoerd. Hiervoor wordt een wedstrijd georganiseerd.

- Le projet se fait en lien avec le projet 'Identité graphique et des interventions ludiques' (fiche 1.1).
- L'étude préalable au réaménagement de la rue de Molenbeek prendra en compte l'ensemble du périmètre afin d'identifier les problèmes et les opportunités aux abords de l'ensemble du site scolaire et d'y proposer des solutions.
- L'aménagement du parvis des écoles prend en compte les recommandations du guide sur la qualité des abords d'écoles réalisé par Perspective (en cours d'élaboration).

Détails de l'opération

Superfie du terrain: 2 220 m²

Le projet prévoit un réaménagement d'une partie de la rue de Molenbeek.

Les éléments suivants pourraient y être intégrés :

- Des éléments de paysage doux avec plus de verdure
- Du mobilier polyvalent ayant une double fonction de jeu et d'assise
- Des range-vélos pour encourager l'utilisation des vélos
- Des installations de jeux et de sports
- Travailler l'espace public avec différents types de revêtements de sol, de textures, de marquages avec couleur, etc.

Focus durabilité

- Stimuler la mobilité douce grâce à des abords d'écoles sécurisés
- Intégrer des parkings pour vélos suffisants et sécurisés
- Supprimer les places de stationnement et décourager la circulation automobile
- La végétalisation de l'espace public en vue de renforcer le réseau écologique et de lutter contre l'effet d'îlot de chaleur
- Gestion intégrée de l'eau

- Het project is gekoppeld aan het project 'Grafische identiteit en ludieke interventies' (fiche 1.1).
- De studie die aan de herinrichting van de Molenbeekstraat voorafgaat, zal rekening houden met de volledige perimeter om de problemen en kansen rond de hele schoolsite te identificeren en oplossingen voor te stellen.
- Bij het ontwerp van het voorplein van de scholen is rekening gehouden met de aanbevelingen van de gids over de kwaliteit van de aanpak van scholen, die door Perspective is opgesteld (in ontwikkeling).

Details van het project

Oppervlakte terrein: 2 220 m²

Het project voorziet in de heraanleg van een stuk van de Molenbeekstraat.

Hierin kan geïntegreerd worden :

- Zachte landschappelijke elementen met meer groen
- Multifunctioneel meubilair met een dubbele functie van zitten en spelen
- Fietsenstalling om het gebruik van de fiets aan te moedigen
- Speel- en sportaanleidingen
- Werken met verschillende soorten vloerbedekking, texturen, kleurmarkeringen, enz.

Focus duurzaamheid

- Promoten van zachte mobiliteit door een veilige schoolomgeving
- Integreren van voldoende en veilige fietsenstallingen
- Schrappen parkeerplaatsen en ontmoedigen autoverkeer
- Vergroening van de publieke ruimte met het oog op het versterken van het ecologisch netwerk en het tegen gaan van het hitte-eiland effect
- Integraal waterbeheer

1.2

Porteur du projet

- Coordinateur Espace Public (Ville de Bruxelles)

Drager van het project

- Openbare Ruimte Coördinator (Stad Brussel)

Partenaires du projet

- Bruxelles Mobilité
- Acteurs du quartier
- BMA

Partners van het project

- Mobiliteit Brussel
- Lokale actoren
- BMA

Gestion du site

La Ville de Bruxelles

Sitebeheer

De Stad Brussel

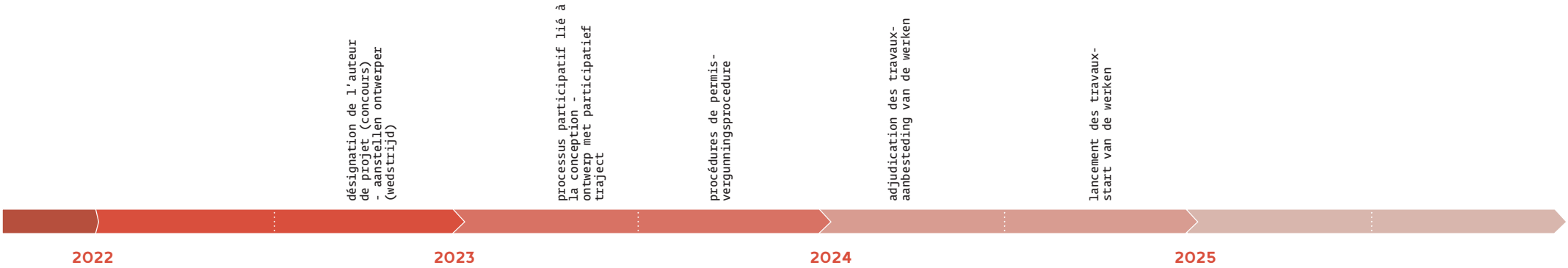
Plan financier

Poste	Surface	Prix/m²	Prix
Coûts de construction	2 220 m²	€ 250,00	€ 555 000,00
TVA 21%			€ 116 550,00
Honaires études 15%			€ 100 732,50
Révision des prix 10%			€ 77 228,25
Total			**€ 849 510,00**

Financieel plan

Onderdeel	Oppervlakte	Prijs/m²	Prijs
Bouwkost	2 220 m²	€ 250,00	€ 555 000,00
BTW 21%			€ 116 550,00
Erelonen studie 15%			€ 100 732,50
Prijsherziening 10%			€ 77 228,25
Totaal			**€ 849 510,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Contrat École - Schoolcontract
Site Drootbeek

Promotion transfert modal – Promotie modal shift

esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Ce projet est lancé par le coordinateur École-Quartier par un **appel à projets** qui s'étend sur plusieurs années.

Ce projet vise à rendre la mobilité active attrayante pour tous les âges. L'accent est mis sur les activités de sensibilisation menées par les associations sur le terrain. Des ateliers, des activités et des sorties scolaires peuvent être organisés.

Des infrastructures sont également prévues pour promouvoir le vélo. Par exemple: une flotte de vélos à la disposition des écoles et également du quartier, un abri à vélos couvert commun, un local dans une des écoles aménagé en atelier de réparation de vélos, un vélo cargo partagé et/ou un tandem...

Beschrijving van het project

Dit project wordt opgestart op basis van een **projectoproep** door de School-Wijk coördinator die over de verschillende jaren loopt.

Dit project is gericht op actieve mobiliteit aantrekkelijk maken voor alle leeftijden. De focus ligt op bewustmakingsactiviteiten, uitgevoerd door verenigingen op het terrein. Er kunnen workshops, activiteiten en schoolreisjes worden georganiseerd.

Er wordt ook voorzien in infrastructuur die het fietsen promoot. Bijvoorbeeld: een vloot fietsen ter beschikking voor de scholen en de buurt, gezamenlijke overdekte fietsenstalling, een lokaal in de school ingericht als fietsherstelatelier, een gedeelde bakfiets en/of tandem...

Références

Massa Marmocchi, Milan I Milaan

Critical Mass, Bruxelles I Brussel

Les Hirond'elles, Molembike

Referenties

Pedibus, Bruxelles I Brussel

Pôle de réparation de vélos
Fietsreparatiepaal

CycloLokal, Vollenbike, Jette

Constats

La voiture est omniprésente autour du site même si de plus en plus de personnes changent petit à petit leurs manières de penser pour utiliser des solutions plus durables et moins nocives pour l'environnement. Seulement, ce changement dans les modes de vies est un combat quotidien et demande beaucoup d'énergie et de force mentale.

C'est pourquoi, le projet cherche à favoriser le transfert modal et à promouvoir la mobilité active.

Vaststellingen

De auto is alomtegenwoordig op het terrein, ook al veranderen steeds meer mensen hun manier van denken om duurzamere en minder schadelijke oplossingen voor het milieu te gebruiken. Deze verandering in de manier van leven is echter een dagelijkse strijd en vergt veel energie en mentale kracht.

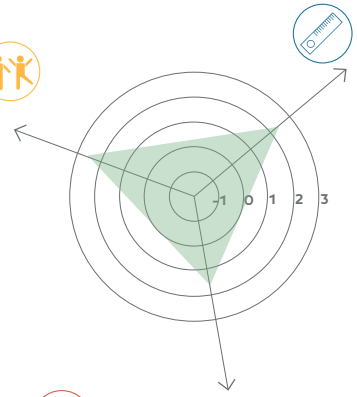
Daarom wil dit project de modal shift aanmoedigen en actieve mobiliteit bevorderen.

Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Donner l'opportunité aux associations de quartier de travailler avec les élèves des écoles - Buurtverenigingen de kans geven om met de leerlingen _te werken
- Valoriser l'échange et le partage de matériel pour apprendre le vélo - Bevordering van het uitwisselen en delen van materiaal om te leren fietsen

Doelstellingen:



Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Promouvoir le vélo et la marche à pied comme mode de transport - Fietsen en wandelen als vervoersmiddel promoten

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Permettre aux élèves de participer à des ateliers partagés avec les autres écoles - Leerlingen de mogelijkheid bieden deel te nemen aan gezamenlijke workshops met andere scholen
- Les élèves apprennent à se connaître - Leerlingen leren mekaar kennen

Public cible

Élèves des écoles, enfants du quartier, habitants du quartier, associations

Doelpubliek

Leerlingen van de school, kinderen uit de buurt, buurtbewoners, verenigingen

Résultats escomptés

Pour les déplacements entre le domicile et l'école et entre le domicile et le travail,les modes de déplacements actifs seront plus utilisés.

Les élèves et les riverains ont plus confiance en eux lorsqu'ils utilisent le vélo.

Plus d'enfants apprennent à faire du vélo et se déplacent à pied pour se rendre à l'école.

Verwachte resultaten

Voor woon-school en woon-werkverkeer wordt er meer gebruik gemaakt van actieve mobiliteit.

De leerlingen en buurtbewoners krijgen meer zelfvertrouwen bij het fietsen.

Meer kinderen leren fietsen en gaan te voet naar school.

Conditions de réussite

Les associations de cyclistes déjà présentes et actives dans le périmètre du Contrat École sont liées à l'école et au quartier. De cette façon, le projet peut continuer à fonctionner de façon autonome après le délai du Contrat École.

Un processus participatif avec les élèves, les enseignants, la direction et les résidents locaux pour découvrir les besoins sera mis en place.

Le projet sera lié au projet 1 "Les abords du site à l'échelle des enfants"(fiche 1).

Voorwaarden tot slagen

De fietsverenigingen die reeds aanwezig en actief zijn in de perimeter van het Schoolcontract worden gekoppeld aan de school en buurt. Op die manier kan het project na afloop van het Schoolcontract autonoom blijven verder werken.

Er zal een participatief traject met de leerlingen, leerkrachten, directie en buurtbewoners uitgevoerd worden om de noden bloot te leggen.

Het project wordt gekoppeld aan project 1 "Een kindvriendelijke schoolomgeving" (fiche 1).

Détails de l'opération

Un appel à projets est lancé par le coordinateur École-Quartier. Le projet s'étend sur quatre ans afin de pouvoir construire un projet solide, soutenu par les acteurs locaux et qui sensibilise et met en place des réels changements en matière de mobilité active.

Details van het project

Er wordt een projectoproep uitgeschreven door de School-Wijk coördinator. Het project is gespreid over vier jaar om een solide project op te bouwen, dat wordt gesteund door lokale actoren en dat leidt tot bewustwording en echte veranderingen op het gebied van actieve mobiliteit.

Porteur du projet

- Coordinateur École-Quartier

Drager van het project

- School-Wijk Coördinator

Partenaires du projet

- Associations locales
- Les directeurs et professeurs des écoles du site Drootbeek
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- Lokale verenigingen
- Directies en leerkrachten van de scholen van de schoolsite Drootbeek
- Brede School Coordinator

Gestion du site

L'appel à projet est lancé et suivi par le coordinateur École-Quartier

Sitebeheer

De projectoproep worden door de School-Wijk coördinator uitgeschreven en gemonitord

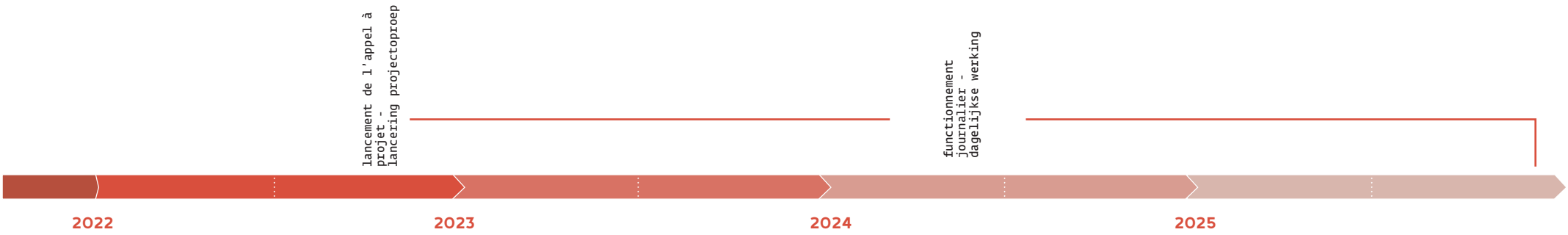
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de fonctionnement du projet	4 ans		€ 100 000,00
Total			**€ 100 000,00**

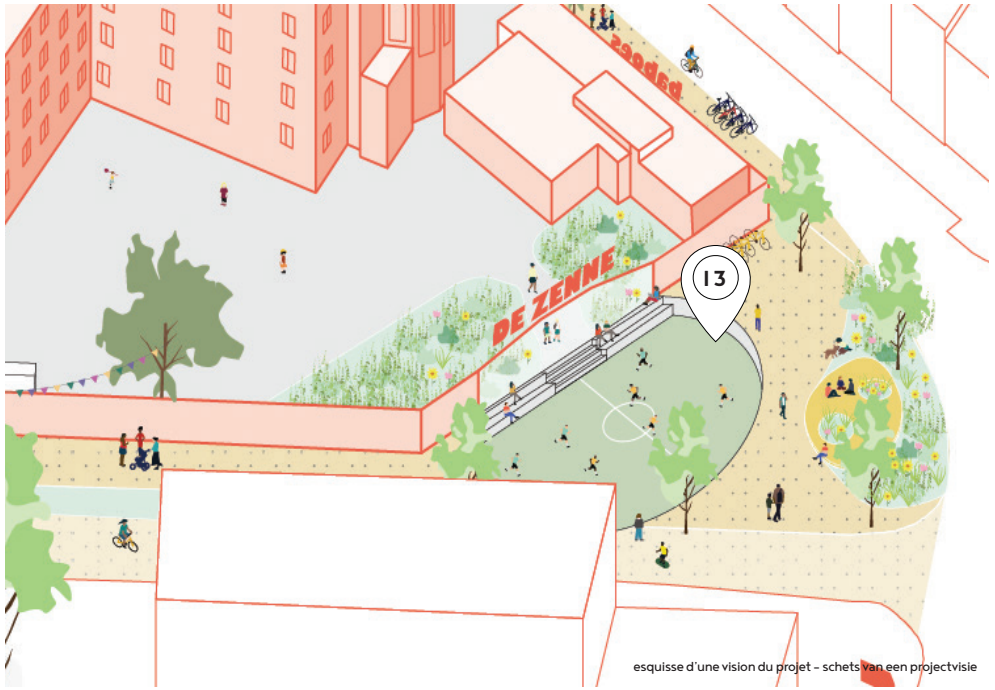
Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Operationele kosten van het project	4 jaar		€ 100 000,00
Totaal			**€ 100 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Place de l'eau – Waterplein



esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Ce projet répond au problème d'inondation auquel la cour de récréation de De Zenne est confrontée.Sur la place au coin de la rue de Molenbeek et la rue Drootbeek, une place de l'eau sera installée. Il s'agit d'une place en contrebas qui peut avoir un rôle de tampon régulateur d'eau en cas de fortes pluies. La place retarde l'évacuation de l'excès d'eau (de la cour de récréation e.a.) vers les égouts. La place de l'eau peut, par exemple, être aménagée en terrain de sport.

Un accès direct à la cour de récréation de l'école De Zenne sera aménagé dans le mur mitoyen de l'école (fiche 7). Ainsi, pendant les heures scolaires l'école De Zenne peut profiter directement de cet espace comme une extension de sa cour de récréation. Une étude technique sera réalisée au regard de la topographie et de l'écoulement actuel des eaux de pluie.

Beschrijving van het project

Dit project speelt in op de waterproblematiek waar de speelplaats van De Zenne mee te kampen heeft. Op het pleintje op de hoek van de Molenbeekstraat en de Drootbeekstraat wordt een waterplein geïnstalleerd. Het is een verzonken plein dat dienst kan doen als waterbuffer in geval van zware regenval. Het plein zal het overtollig water (van o.a. de speelplaats) vertraagd afvoeren naar de riolering. Het waterplein kan bijvoorbeeld worden ontwikkeld tot een sportveld.

Een rechtstreekse toegang tot de speelplaats van de school De Zenne zal worden ingebouwd in de gemeenschappelijke muur van de school (fiche 7). Zo kan de school De Zenne deze ruimte tijdens de schooluren gebruiken als verlengde van haar speelplaats. Er zal een technische studie worden uitgevoerd met betrekking tot de topografie en de huidige afvoer van regenwater.

Références

source I bron: https://ambrassade.be/nl/kennis/artikel/speelplaatsen-breken-uit

↑ Saint-Paul, Courtrai
Sint Paulus Kortrijk

source I bron: https://b2ai.com/projecten/la-croisee-des-chemins-neder-heembeek/

↑ B2Ai - A la croisée des chemins,
Neder-Over-Heembeek

© Jana Gellinck

↑ PTA - Parc Bonnevie, Molenbeek
PTA - Bonnevie park, Molenbeek

Referenties

source I bron: https://www.studiobasta.be/projecten/semi-publiek/sint-lutgardis

↑ Studio Basta, Sint Lutgardis

source I bron: http://www.urbanisten.nl/wp/?portfolio=waterplein-benthemplein

↑ De Urbanisten, Benthemplein, Rotterdam

Situation existante **Bestaande situatie**

DESCRIPTIF DU SITE	
ADRESSE	place au coin de la rue de Molenbeek et la rue Drootbeek, 1020 Laeken
PARCELLES	s.o 21815D0302/00Z000 (mur)
PROPRIÉTAIRE	la Ville de Bruxelles Pouvoir Organisateur De Zenne (mur)
SITUATION URBANISTIQUE	Voiries communales Zone d'équipement d'intérêt collectif ou de service public

TERREINBESCHRIJVING	
ADRES	pleintje op de kruising tussen de Molenbeekstraat en de Drootbeekstraat, 1020 Laken
PERCELEN	n.v.t 21815D0302/00Z000 (muur)
EIGENAAR	Stad Brussel Inrichtende Macht De Zenne (muur)
STEDENBOUWKUNDIGE SITUATIE	Gemeentelijke weg Gebieden voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten

Constats

Le site des écoles et leurs abords se situent dans une zone inondable. Au moment de fortes pluies, la cour de récréation de De Zenne et les espaces publics, très minéraux, sont submergés d'eau.

Par ailleurs, la cour de récréation de l'école De Zenne est relativement petite et est utilisée de manière intensive par un grand nombre d'élèves. L'école souhaite avoir accès à des espaces plus grands et plus qualitatifs pour le bien-être de ses élèves.

Enfin, il existe une demande d'infrastructures sportives ou récréatives à l'échelle du quartier.

Vaststellingen

Het schoolterrein en de schoolomgeving bevinden zich in een overstromingsgebied. Bij hevige regenval staan de speelplaats van De Zenne en de openbare ruimten, die zeer mineraal zijn, onder water.

Bovendien is de speelplaats van De Zenne betrekkelijk klein en wordt hij intensief gebruikt door een groot aantal leerlingen. De school zou graag de beschikking krijgen over grotere en betere ruimten voor het welzijn van haar leerlingen.

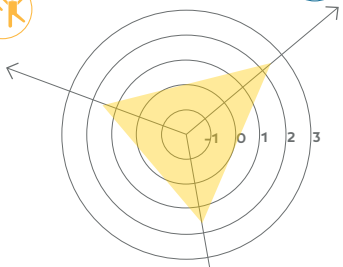
Ten slotte is er vraag naar sport- en recreatiefaciliteiten in de buurt.

Objectifs:

Doelstellingen:

Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Interaction avec le quartier - Interactie met de buurt
- S'ouvrir au voisinage en dehors des heures de cours - Openstellen voor de buurt na de schooluren



Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Infrastructures de plein air de petite échelle - Kleinschalige buiteninfrastructuur
- Les problèmes d'eau sont traités localement - Waterproblematiek wordt lokaal opgevangen

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Installation d'infrastructures supplémentaires (sports, sièges, verdure, etc.)- Installeren van extra infrastructuur (sport, zitgelegenheid, groen, ,...)

Public cible

Élèves, les jeunes du quartier, habitants du quartier, écoles dans le quartier

Doelpubliek

Leerlingen, jongeren van de wijk, buurtbewoners, scholen in de wijk

Résultats escomptés

Le problème d'eau dans la cour de récréation de De Zenne est pris en compte. Les élèves de l'école De Zenne profitent d'un espace supplémentaire lors des cours de récréation ou lors d'activités spécifiques organisées pour eux. En même temps, un espace de loisirs supplémentaire (terrain de sport, jardin, etc.) est prévu dans le quartier. L'interaction entre l'école et le quartier est augmentée.

Ce projet est un élément de réponse au problème d'inondations existant dans le quartier.

L'ouverture de la place de l'eau peut éventuellement, par étapes, assurer une plus grande ouverture de la cour de récréation (fiche 7).

Verwachte resultaten

De waterproblematiek op de speelplaats van De Zenne wordt aangepakt. De leerlingen van De Zenne profiteren van extra ruimte tijdens speeltijd of tijdens speciale activiteiten die voor hen worden georganiseerd. Tegelijk wordt er voorzien in extra ontspanningsruimte (sportveld, tuin,...) in de buurt. De interactie tussen de school en de buurt wordt vergroot.

Dit project maakt deel uit van de reactie op het probleem van de overstromingen die zich in het gebied voordoen.

Het openstellen van het waterplein kan er op termijn, gefaseerd voor zorgen dat ook de speelplaats meer opengesteld kan worden (fiche 7).

Conditions de réussite

- La gestion des accès est claire et bien coordonnée et l'espace extérieur est séparé du reste de l'école. La sécurité des élèves est garantie pendant les heures de cours.
- L'ouverture du mur de l'école De Zenne adjacent à la place de l'eau est garantie (fiche 7).
- Un éclairage suffisant est fourni en fonction de l'utilisation de l'espace. L'emplacement exact et le plus approprié devra être bien étudié.
- Les projets 'Réaménagement de l'espace public' (fiche 1.2) et 'Place de l'eau' (fiche 3) sont conçus et mis en œuvre en tant que projet unique. Un concours sera organisé à cet effet.

Voorwaarden tot slagen

- Er is een duidelijk en goed gecoördineerd toegangsbeheer en de buitenruimte is afgesloten van de rest van de school. Tijdens de schooluren wordt de veiligheid van de leerlingen gegarandeerd.
- De opening van de schoolmuur aan de speelplaats van De Zenne die grenst aan het waterplein wordt gegarandeerd (fiche 7)
- Er wordt voldoende verlichting voorzien die afgestemd is op het gebruik van de ruimte. De exacte en meest geschikte locatie zal zorgvuldig moeten worden overwogen.
- De projecten 'Heraanleg van de publieke ruimte' (fiche 1.2) en 'Waterplein' (fiche 3) worden als één project ontworpen en uitgevoerd. Hiervoor wordt een wedstrijd georganiseerd.

Détails de l'opération

Surface de la place de l'eau : +- 275m^2

Le projet comprend la réalisation d'une étude technique et la construction de la place de l'eau.

La localisation exacte et l'échelle du site dépendront des conclusions des études.

La place de l'eau, qui se trouve à un niveau inférieur, est reliée à un système d'égouts souterrains. En cas de fortes pluies, l'excès d'eau est détourné vers la place d'eau et y est stocké temporairement. La place fait alors office de bassin d'eau/réservoir. L'eau peut ensuite être déversée ultérieurement dans le réseau d'égouts.

Pour la réalisation de ce projet, le mur de l'école est partiellement enlevé. Un système de clôtures qui régule l'accès sera déterminé en fonction du projet qui sera proposé.

Details van het project

Oppervlakte waterplein: +- 275 m^2

Het project omvat een technische studie en de aanleg van het waterplein.

De exacte locatie en de omvang van het terrein zal afhangen van de conclusies van de voorafgaande studies.

Het waterplein, dat verlaagd ligt, is verbonden met een ondergronds rioleringssysteem. Bij zware regenval wordt het overtollige water afgeleid naar het waterplein en daar tijdelijk opgevangen. Het plein fungeert dan als een waterbassin/buffer. Van hieruit kan het vertraagd afgevoerd worden naar de riolering.

Voor de realisatie van dit project wordt de schoolmuur deels weggehaald. Een systeem van hekwerk dat de toegang regelt zal worden bepaald naar gelang van het project dat zal worden voorgesteld.

Focus durabilité

Les problèmes d'eau sont abordés par la solution multifonctionnelle d'une place d'eau. L'évacuation différée des eaux de pluie permet de ne pas surcharger le réseau d'égouts existant.

Le mur de l'école sera partiellement supprimé, créant ainsi plus de transparence et de dialogue avec le quartier.

Focus duurzaamheid

Waterproblematiek wordt aangepakt door een multifunctionele oplossing van een waterplein. De vertraagde afvoer van regenwater zorgt ervoor dat de bestaande riolering niet overbelast wordt.

De schoolmuur wordt deels weggehaald, waardoor er meer transparantie en dialoog is met de buurt.

Porteur du projet

- Coordinateur Espace Public (Ville de Bruxelles)

Drager van het project

- Openbare Ruimte Coördinator (Stad Brussel)

Partenaires du projet

- Direction de l'école
- Associations locales

Partners van het project

- Directie van de school
- Lokale verenigingen

Gestion du site

- Une convention d'utilisation entre l'école De Zenne et la Ville de Bruxelles est établie et précise les modalité d'usage et de gestion de cet espace.
- L'école ouvre et ferme les portes de la place de l'eau au moment où elle ouvre et ferme l'école. De cette façon,la place de l'eau est accessible depuis l'école pendant les heures d'école et depuis la rue en dehors des heures d'école.

Sitebeheer

- Er is een gebruiksovereenkomst tussen de school De Zenne en de Stad Brussel opgesteld, waarin de voorwaarden voor het gebruik en het beheer van deze ruimte zijn vastgelegd.
- De directie van de school opent en sluit de poorten van het waterplein gelijktijdig met de rest van de school. Op die manier is het waterplein tijdens de schooluren toegankelijk via de school en buiten de schooluren via de straat.

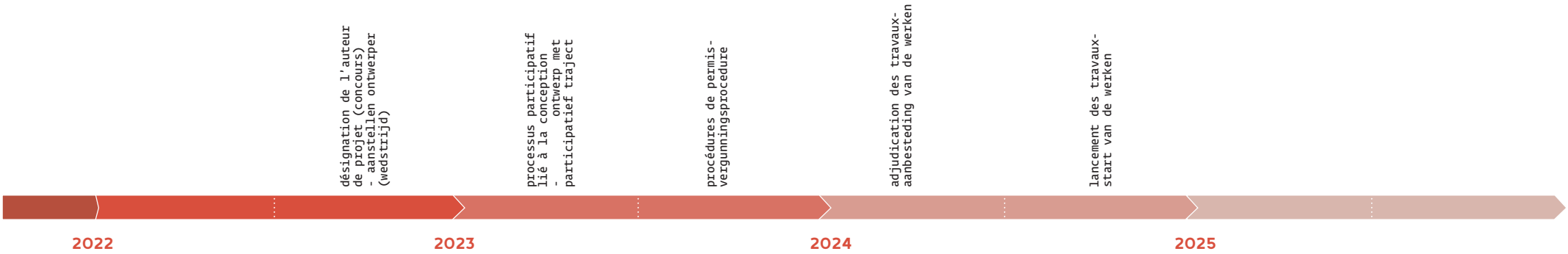
Plan financier

Poste	Surface	Prix/m²	Prix
Coûts de construction	275 m²	€ 1000,00	€ 275 000,00
TVA 21%			€ 57 750,00
Honaires études 15%			€ 49 912,50
Révision des prix 10%			€ 38 266,25
Total			**€ 420 929,00**

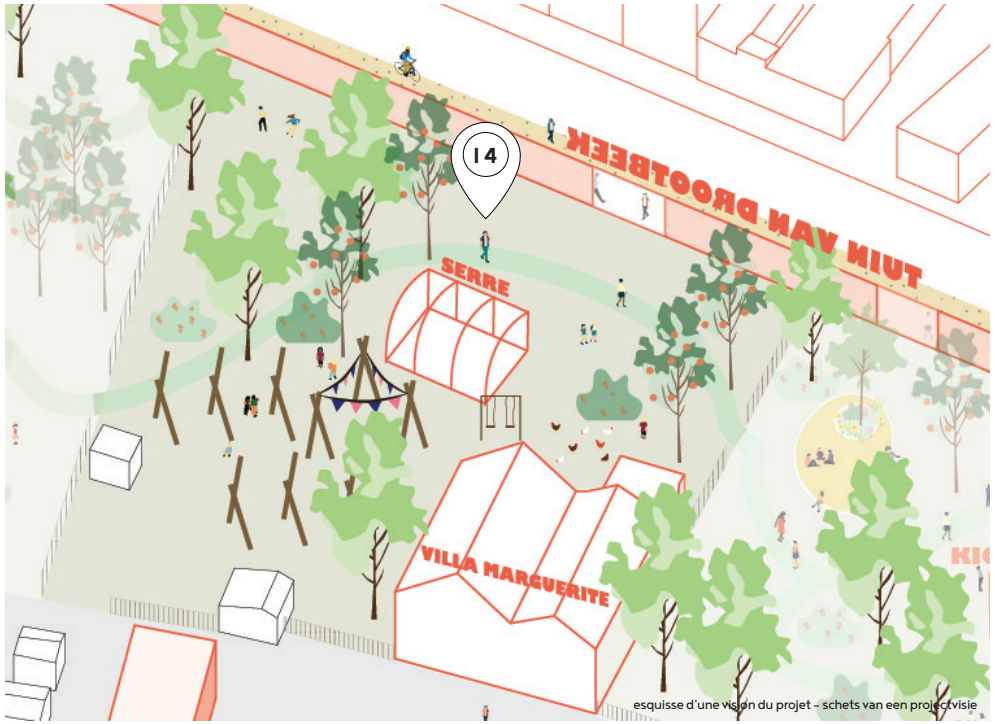
Financieel plan

Onderdeel	Oppervlakte	Prijs/m²	Prijs
Bouwkost	275 m²	€ 1000,00	€ 275 000,00
BTW 21%			€ 57 750,00
Erelonen studie 15%			€ 49 912,50
Prijsherziening 10%			€ 38 266,25
Totaal			**€ 420 929,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



4 Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructure – De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructuur



esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le projet vise à rendre le jardin de Sint-Ursula plus accessible.

Un nouveau portail plus grand, situé dans la rue Drootbeek, sera aménagé afin d'améliorer l'accessibilité et la visibilité du jardin pour le quartier.

La serre, qui date de l'époque des religieuses, sera rénovée et restaurée pour retrouver sa gloire d'antan. La serre peut être utilisée comme un projet de potager.

En outre, des petits investissements peuvent être réalisés pour garantir la sécurité et la gestion des accès au site de l'école. Cela permet d'organiser de manière optimale l'ouverture du site à des tiers.

Beschrijving van het project

Dit project zet in op het toegankelijker maken van het stukje tuin van Sint-Ursula.

Er wordt een nieuwe, grotere toegangspoort in de Drootbeekstraat voorzien die de toegankelijkheid en zichtbaarheid van de tuin voor de buurt verbetert.

De serre in de tuin, die dateert vanuit de tijd van de zusters, wordt gerenoveerd en in ere hersteld. De serre kan gebruikt worden in een moestuinproject.

Daarnaast kunnen kleine investeringen voorzien worden om de beveiliging en het toegangsbeheer van de schoolsite te garanderen. Dit laat toe het openstellen van de site voor derden optimaal te organiseren.

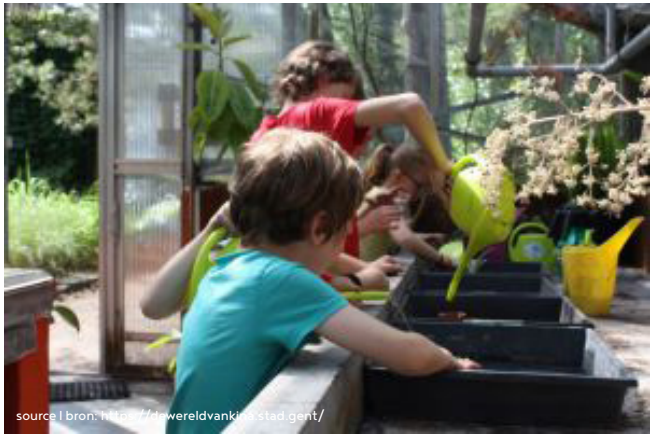
Références

source I bron: https://www.velt.nu/ecotuindagen/educatieve-tuin-peacockgarden
source I bron: https://dewereldvankina.stad.gent/

Velt, jardin éducatif Peacockgarden, Pays-Bas
Velt, educatieve tuin Peacockgarden,Nederland

source I bron: https://www.spottedbylocals.com/brussels/category/relaxing/

Parckfarm, Laeken I Laken


source I bron: https://dewereldvankina.stad.gent/

Le monde de Kina, jardin éducatif, Gand
De wereld van Kina, educatieve tuin, Gent

Referenties

source I bron: https://editiepajot.com/regios/9/articles/41434

Jardin intergénérationnel, St-Pieters-Leeuw
Intergenerationele tuin, St-Pieters-Leeuw

Situation existante **Bestaande situatie**

DESCRIPTIF DU SITE	
ADRESSE	A l'intérieur du site de Sint-Ursula (entrée rue de Drootbeek)
PARCELLES	21815D0300/00H002
PROPRIÉTAIRE	Pouvoir Organisateur Sint-Ursula
SITUATION URBANISTIQUE	Zone de parc (P.R.A.S)

TERREINBESCHRIJVING	
ADRES	Op de site van Sint-Ursula (ingang in de Drootbeekstraat)
PERCELEN	21815D0300/00H002
EIGENAAR	Inrichtende macht Sint-Ursula
STEDENBOUWKUNDIGE SITUATIE	Parkgebieden (G.B.P)

Constats

Le jardin de l'école n'est actuellement pas accessible au quartier ni aux personnes extérieures. Il y a un accès direct dans la rue Drootbeek par une porte en fer.

Aujourd'hui, la serre est dans un état de délabrement, seule la structure est encore là, sans aucune vitre. La serre est utilisée par Sint-Ursula pour y placer des bacs à légumes.

Il y a une demande croissante dans le quartier, tant de la part de l'école que des résidents locaux, pour des endroits où cultiver leurs propres légumes.

Vaststellingen

De tuin van de school is momenteel niet toegankelijk voor de buurt of externen. Er is een rechtstreekse toegang in de Drootbeekstraat via een ijzeren deur.

Vandaag verkeert de serre in vervallen staat, enkel de structuur staat er nog, zonder glas. Momenteel wordt de serre al gebruikt door Sint-Ursula voor moestuinbakken in te plaatsen.

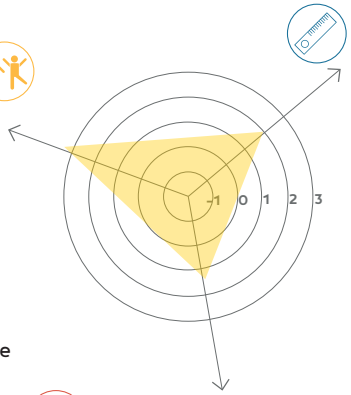
Er is in de dense buurt steeds meer vraag, zowel door school als buurtbewoners, naar plekken om zelf groeten te kweken.

Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Ouvrir le jardin aux parents d'élèves et aux habitants lors d'événements - Tuin deels openstellen voor ouders, bewoners en verenigingen
- Le quartier apprend à connaître l'école d'une manière différente - Buurt leert de school kennen op een andere manier

Doelstellingen:



Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Espace partagé sur le site pour se rencontrer - Gezamenlijke plek op de site om elkaar te ontmoeten

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Un lieu de rencontre - Plek om elkaar te ontmoeten
- Partie historique du site en cours de restauration - Historisch stukje van de site wordt in ere hersteld

Public cible

Élèves des quatre écoles, habitants du quartier, associations du quartier

Doelpubliek

Leerlingen van de vier scholen, buurtbewoners, buurtverenigingen

4

Résultats escomptés

Ce projet vise à améliorer le cadre de vie, animer et végétaliser ce jardin. Des liens intergénérationnels seront créés entre les élèves et les habitants du quartier autour de la gestion partagée du jardin.

Après rénovation, la serre pourra être utilisée pour diverses activités liées à l'alimentation et l'écologie.

Verwachte resultaten

Dit project heeft tot doel de leefomgeving te verbeteren, de tuin te animeren en te vergroenen. Er zal een intergenerationele band worden gecreëerd tussen de studenten en de bewoners van de wijk door het gezamenlijk beheer van de tuin.

Na renovatie zal de serre gebruikt kunnen worden voor verschillende activiteiten in verband met voedsel en ecologie.

Conditions de réussite

- La sécurité des élèves et du reste du site est garantie. Il y a une entrée directe depuis la rue de Drootbeek et le reste du site de l'école reste fermé aux personnes externes.
- Un graphisme clair est prévu à l'extérieur de l'école, qui favorise la visibilité et l'identification de l'école et indique les espaces accessibles au quartier (fiche 1.1).
- Le projet est développé en lien avec le projet de Jardins de Drootbeek - Activation (fiche 5):

Voorwaarden tot slagen

- De veiligheid van de leerlingen en de rest van de site wordt gegarandeerd. Er is een rechtstreekse ingang vanaf de Drootbeekstraat en de rest van de schoolsite blijft afgesloten voor externen.
- Er wordt buiten de school voorzien in een duidelijke grafische vormgeving die de zichtbaarheid en identiteit van de school bevordert en aangeeft wat toegankelijk is voor de buurt (fiche 1.1).
- Het project wordt ontwikkeld in samenhang met het project Tuinen Drootbeek - Activatie (fiche 5).

Détails de l'opération

Surface du jardin : +- 1 760m²
Surface au sol de la serre : +- 50m²

L'opération porte sur la rénovation de la serre et l'aménagement de l'espace autour de la serre:

Elle comprend :

- La rénovation structurelle de la serre avec environ 100 m² de vitrage (ou polycarbonate)
- Un éclairage adéquat et adapté à l'utilisation de la serre
- L'aménagement de la serre (plateaux de culture)
- Une porte d'accès au jardin semi-public
- Un éclairage suffisant, adapté à l'utilisation du jardin
- Caméras et/ou système électronique de badge ou de code pour organiser l'accès au site.

Details van het project

Oppervlakte tuin: +- 1760 m²
Vloeroppervlakte van de serre: +- 50m²

De operatie is gericht op de renovatie van de serre en de inrichting van de omgeving rond de serre.

Hierin zit vervat:

- Structurele renovatie van de serre m.i.v. circa 100 m² beglazing (of polycarbonaat)
- Voldoende verlichting, die afgestemd is op het gebruik van de serre
- Inrichting van de serre (teelbakken,...)
- Geïntegreerde toegangspoort voor de semi-publieke tuin
- Voldoende verlichting, die afgestemd is op het gebruik van de tuin
- Camera's en/of een elektronisch badge- of codesysteem om de toegang tot het terrein te organiseren.

Focus durabilité

La valeur patrimoniale est renforcée.

Promotion de la production alimentaire locale et d'une alimentation saine.

Focus duurzaamheid

De erfgoedwaarde wordt versterkt.

Promotie van lokale voedselproductie en gezonde voeding.

Porteur du projet

- Pouvoir Organisateur de Sint-Ursula (scholengroep vzw Katholiek Onderwijs Brussel-Noord).

Drager van het project

- Inrichtende macht van Sint-Ursula (scholengroep vzw Katholiek Onderwijs Brussel-Noord).

Partenaires du projet

- Coordinateur Espace Public
- Direction et enseignants de l'école
- Associations de quartier
- asbl Velt

Partners van het project

- Openbare Ruimte Coördinator
- Directie en leerkrachten van de school
- Verenigingen uit de buurt
- Velt vzw

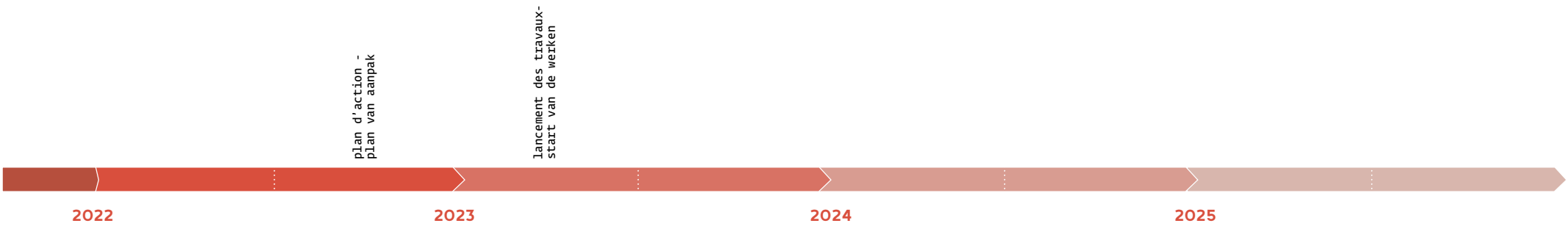
Gestion du site

- Sint-Ursula en tant que responsable du site scolaire
- Mise en place d'un système de gestion des accès pour l'école

Sitebeheer

- Sint-Ursula als verantwoordelijke voor de schoolsite
- Invoeren van een toegangsbeheer voor de school

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



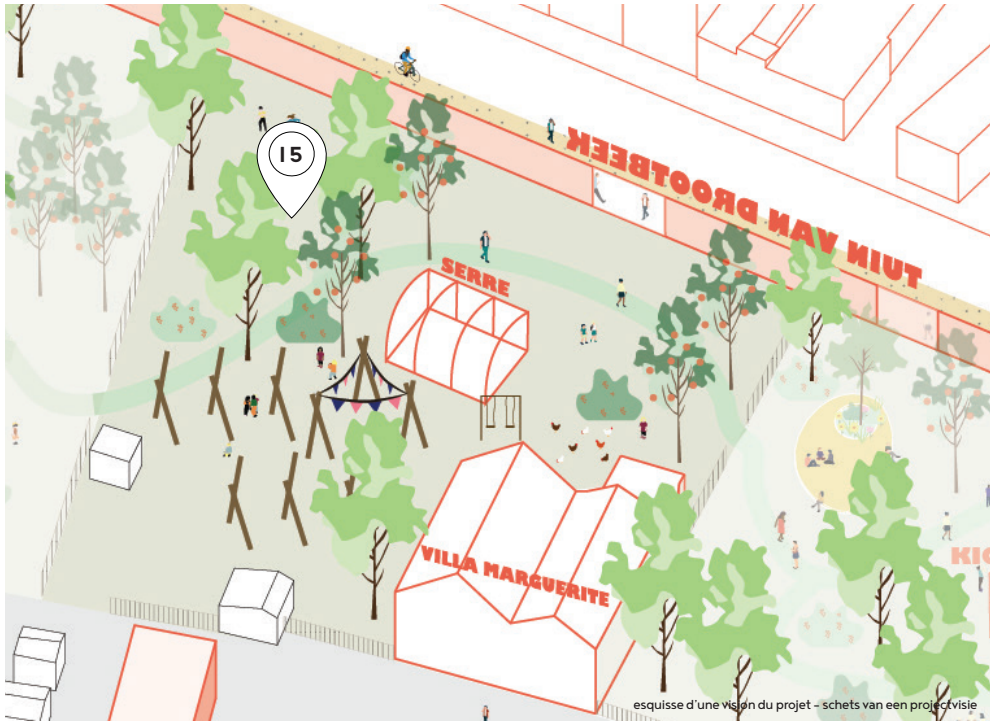
Plan financier

Poste	Surface	Prix/m²	Prix
Coûts de construction			€ 100 000,00
Rénovation de la serre			€ 40 000,00
Nouvelle(s) ouverture(s) et porte dans le mur			€ 40 000,00
Les travaux d'infrastructure			€ 20 000,00
TVA 6%			€ 6 000,00
Révision des prix 10%			€ 10 600,00
Total			**€ 116 600,00**

Financieel plan

Onderdeel	Oppervlakte	Prijs/m²	Prijs
Bouwkost			€ 100 000,00
Renovatie van de serre			€ 40 000,00
Nieuwe opening(en) en poort in de muur			€ 40 000,00
Andere infrastructuurwerken			€ 20 000,00
BTW 6%			€ 6 000,00
Prijsherziening 10%			€ 10 600,00
Totaal			**€ 116 600,00**

5 Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula .Activation – De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula .Activatie



esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le projet vise à aménager le jardin comme un jardin potager collectif. Des activités sur les thématique de production d'alimentation saine y sont organisées aussi bien pour le quartier que pour l'école. Un équilibre est recherché entre le terrain de jeu et la production alimentaire en relation avec les jardins de Drootbeek (fiche 4) qui peut être utilisée comme un mini jardin de ville pour les résidents.

Le jardin alimentaire sera planté en fonction des caractéristiques spécifiques du jardin (ombre). À cet égard, une forêt alimentaire semble être une option intéressante. Des associations peuvent organiser des ateliers pour les familles afin qu'elles apprennent à jardiner et à cultiver leurs propres légumes. Mais les élèves des écoles peuvent également entretenir leur propre parcelle de jardin.

Beschrijving van het project

Het project beoogt de tuin te ontwikkelen als een collectieve voedseltuin. Er worden activiteiten rond duurzame productie van gezonde voeding georganiseerd, zowel voor de buurt als voor de school. Er wordt ingezet op een evenwicht tussen de avontuurlijke speelplaats en voedselproductie in relatie tot de tuinen van Drootbeek (fiche 4) die gebruikt kan worden als mini-stadstuintjes voor de buurtbewoners.

De tuin wordt verder aangeplant in functie van de specifieke karakteristieken van de tuin (schaduwrijk door de grote bomen). In dat opzicht lijkt een voedselbos een interessante piste. Verenigingen kunnen workshops organiseren voor gezinnen om te leren tuinieren en groenten te kweken. Maar ook schoolkinderen kunnen hun eigen tuintje onderhouden.

Contrat École - Schoolcontract
Site Drootbeek

Références

source I bron: https://www.studiobasta.be/projecten/kleinschalig-buurtgroen/regenboogtuin

↑ Studio Basta, Regenboogtuin

source I bron: https://www.facebook.com/Skyfarms.be/

↑ Skyfarm A l'école, Laeken
Skyfarm Op School, Laken

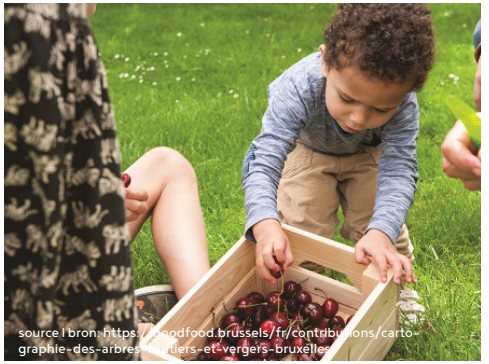
source I bron: https://www.velt.be/

↑ Velt, Samentuinen

Referenties

source I bron: https://www.velt.be/vergerpartag%C3%A9

↑ Velt, Verger partagé, Bruxelles
Velt, Buurtboomgaard, Brussel


source I bron: https://goodfood.brussels/fr/contributions/cartographie-des-arbres-fruitiers-et-vergers-bruxelles

↑ Velt, Verger partagé, Bruxelles
Velt, Buurtboomgaard, Brussel

source I bron: https://nl-nl.facebook.com/veltvzw/

↑ Velt, Bruxelles I Brussel

5

Constats

Le jardin de l'école n'est actuellement pas accessible au quartier ni aux personnes extérieures. Il n'y a pas non plus une utilisation partagée entre les écoles.

Le jardin de Sint-Ursula est conçu comme un terrain de jeux d'aventure. L'école souhaite mettre en place un projet autour de l'alimentation et de la culture maraîchère. Actuellement, depuis la rue, il n'est pas possible de savoir ce qui se trouve derrière le mur. L'accès par la rue Drootbeek se fait par une porte étroite. Dans ce quartier dense, les riverains sont demandeurs pour accéder à cet espace vert magnifique.

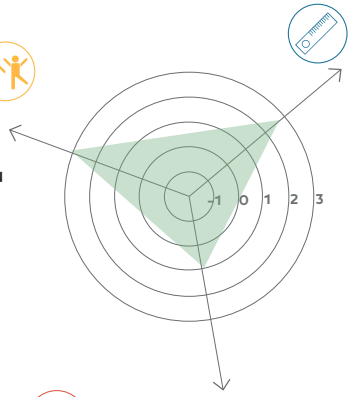
Vaststellingen

De tuin van de school is momenteel niet toegankelijk voor de buurt of externen. Ook tussen de scholen zelf is er geen medegebruik.

De tuin van Sint-Ursula is ingericht als avontuurlijke speelplaats. De school zou zelf graag een project opzetten rond voedsel en tuinieren. Langs de straat is het vandaag niet duidelijk wat er zich achter de muur bevindt. De toegang via de Drootbeekstraat gebeurt langs een smalle deur. De buurt is vragende partij voor toegang tot dit prachtig stukje groen in het dense woonweefsel.

Objectifs:

Doelstellingen:



Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Le jardin devient accessible au public à des moments précis - Tuin wordt toegankelijk op specifieke momenten voor de buurt
- Le quartier apprend à connaître l'école - De buurt leert de school kennen
- Co-creation avec le quartier et les écoles - Co-creatie met de buurt en de scholen

Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Espace vert magnifique à l'échelle du quartier - Mooi stuk groen op schaal van de buurt

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Possibilité d'étendre le projet aux espaces verts sous-utilisés des écoles voisines - Mogelijkheid om het project uit te breiden op de onderbenutte groene ruimte van de aanpalende scholen

Public cible

Élèves des quatre écoles, habitants du quartier, associations du quartier

Doelpubliek

Leerlingen van de vier scholen, buurtbewoners, buurtverenigingen

Résultats escomptés

Des espaces verts de quartier sont créés dans une zone résidentielle densément bâtie et peuvent être utilisés par différents âges et groupes cibles. Les futurs utilisateurs s'approprient le jardin.

Verwachte resultaten

Er wordt buurtgroen gecreëerd in een dens bebouwde residentiële wijk dat gebruikt kan worden door verschillende leeftijden en doelgroepen. Er ontstaat toe-eigening door toekomstige gebruikers.

Conditions de réussite

- La plantation du jardin se fait par un processus participatif avec l'ensemble du quartier (coopération avec les organisations locales et les écoles pour organiser des activités).
- La sécurité des élèves et du reste du site est garantie.
- Il y a une entrée directe depuis la rue de Drootbeek (fiche 4)
- La direction de Sint-Ursula et les enseignants seront associés dans le développement du projet.
- Les activités créent des liens intergénérationnels entre les habitants et élèves autour de l'alimentation saine.

Voorwaarden tot slagen

- Het aanplanten van de tuin gebeurt via een participatief traject met de hele buurt (er wordt samengewerkt met organisaties en scholen uit de buurt om activiteiten te organiseren).
- De veiligheid van de leerlingen en de rest van de site wordt gegarandeerd.
- Er is een rechtstreekse ingang vanaf de Drootbeekstraat (fiche 4)
- De directie en de leerkrachten van Sint-Ursula wordt nauw betrokken bij de uitwerking van het project
- De activiteiten creëren een intergenerationele band tussen bewoners en studenten rond gezond eten.

Détails de l'opération

Surface du jardin : +- 1 760m²

L'opération vise à planter et activer le jardin de Sint-Ursula.

Il comprend :

- Planter et aménager le jardin
- Des plantations supplémentaires le long de la limite de la parcelle avec les écoles voisines afin de garantir l'intimité
- Organisation d'activités, de formations, de moments de convivialité, ateliers thématiques, autour de la production durable d'aliments sains
- Une communication sera mis en place auprès des riverains et usagers de l'espace

Details van het project

Oppervlakte tuin: +- 1 760m²

De operatie is gericht op de aanplanting en activatie van de tuin van Sint-Ursula.

Hierin zit vervat:

- Aanplanting en inrichting tuin
- Bijkomende aanplantingen langs de perceelsgrens met de naburige scholen om de privacy te garanderen
- Organisatie van activiteiten, opleidingen, samentuin momenten, thematische workshops, rond de duurzame productie van gezond voedsel
- Er zal communicatie tot stand worden gebracht met de omwonenden en de gebruikers van het gebied

Porteur du projet

- Velt asbl

Drager van het project

- Velt vzw

Partenaires du projet

- Direction et enseignants de l'école
- CC Nekkersdal
- Des associations locales

Partners van het project

- Directie en leerkrachten van de school
- GC Nekkersdal
- Plaatselijke verenigingen

Gestion du site

- Sint-Ursula en tant que responsable du site scolaire
- Mise en place d'un système de gestion des accès pour l'école élaboré en consultation avec Sint-Ursula
- Le projet est géré conjointement avec le projet 'Les jardins de Drootbeek' (fiche 4)

Sitebeheer

- Sint-Ursula als verantwoordelijke voor de schoolsite
- Invoeren van een toegangsbeheer voor de school in samenspraak met Sint-Ursula opgesteld
- Het project wordt samen beheert met het project 'De tuinen van Drootbeek' (fiche 4)

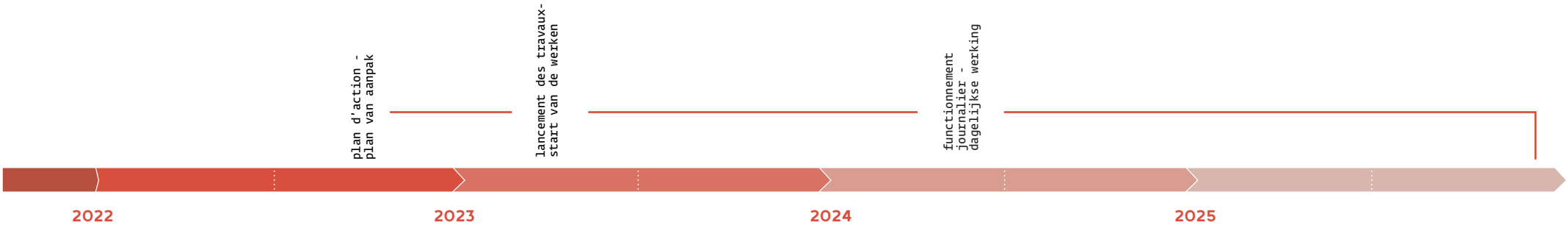
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de personnel et fonctionnement du projet	4 ans		€ 200 000,00
Total			**€ 200 000,00**

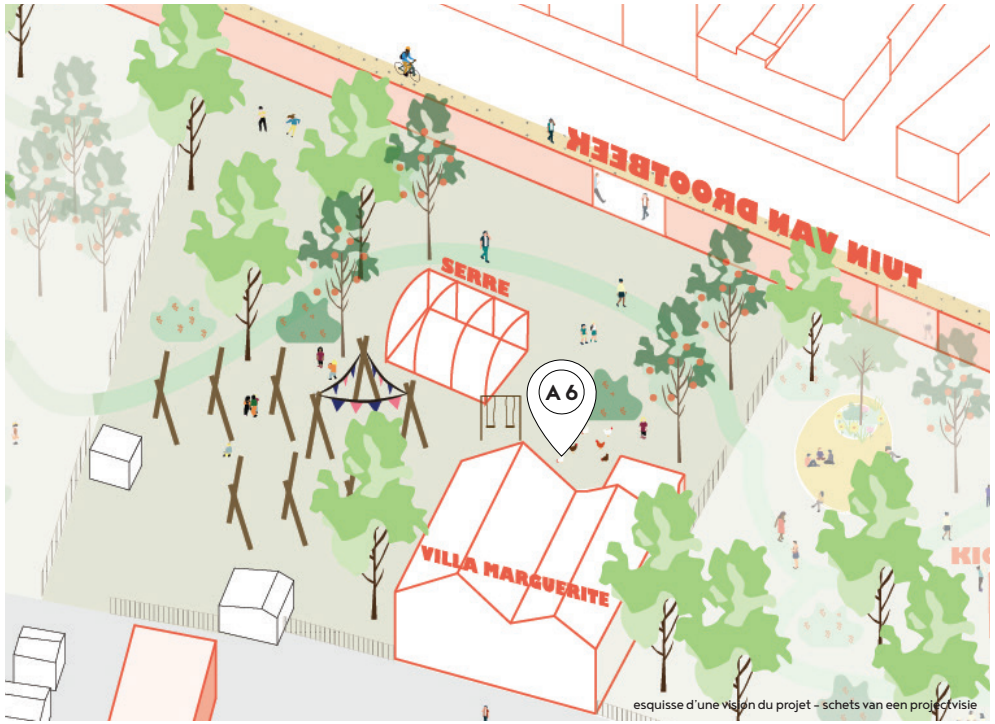
Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Personeel en operationele kosten van het project	4 jaar		€ 200 000,00
Totaal			**€ 200 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Programmation de la Villa – Programmatie van de Villa



esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

La Villa Marguerite vient d'être entièrement rénovée. Le rez-de-chaussée a été aménagé en une salle polyvalente qui peut être fermée des niveaux supérieurs où se trouvent les classes. Les organisations locales peuvent utiliser cet espace pour une activité spécifique.

Ce projet est lancé par le coordinateur École-Quartier par un **appel à projets**.

Un appel est lancé chaque année. Les organisations et associations du quartier peuvent soumettre des projets pour organiser des activités à la Villa.

Beschrijving van het project

Villa Marguerite is net volledig gerenoveerd. Het gelijkvloers is ingericht als een polyvalente ruimte die afgesloten kan worden van de bovenliggende niveaus waar de klassen zijn. Organisaties uit de buurt kunnen deze ruimte gebruiken voor een specifieke activiteit.

Dit project wordt opgestart op basis van een **projectoproep** door de School-Wijk coördinator.

Jaarlijks wordt een oproep gelanceerd. Organisaties en verenigingen uit de buurt kunnen projecten indienen om activiteiten te organiseren in de Villa.

Références

source I bron: https://www.nekkersdal.be/buitenschoolse-opvang-ibo

↑ Nekkersdal, IBO Garderie extra-scolaire
Nekkersdal, IBO, buitenschoolse opvang

source I bron: https://www.oscarcrew.be/

↑ Oscarcrew, atelier de bricolage
Oscarcrew, Knutselatelier

source I bron: https://www.see-u-brussels/

↑ See U, fête de quartier, Ixelles
See U, buurtfeest, Elsene

Referenties

source I bron: https://www.abattoir.be/nl/nieuws/kookmet-heeft-uw-steun-nodig

↑ KookMet, abattoirs d'Anderlecht, Bruxelles
KookMet, slachthuis Anderlecht, Brussel

source I bron: https://www.bilanmagazine.com/cours-de-danse-bruxelles/

↑ Cours de danse, Bruxelles
Dansles, Brussel

Constats

Les acteurs du quartier et habitants sont en demande d'espaces pour organiser des activités.

La Villa Marguerite a été entièrement rénovée avec un rez-de-chaussée polyvalent qui offre des possibilités d'activités diverses.

Vaststellingen

Lokale actoren en bewoners zijn op zoek naar ruimtes om activiteiten te organiseren.

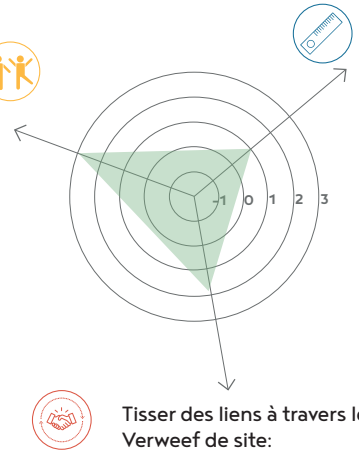
Villa Marguerite werd volledig gerenoveerd met een polyvalent gelijkvloers dat mogelijkheden biedt voor verschillende activiteiten.

Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier – Exploreer synergieën met de buurt:

- Salle polyvalente Villa Marguerite ouverte aux associations et habitants du quartier – Polyvalente zaal Villa Marguerite open voor verenigingen en buurtbewoners

Doelstellingen:



Introduire l'échelle humaine – Introduceer de menselijke schaal:

- Maximaliser l'utilisation de la Villa – Het gebruik van de Villa maximaliseren

Tisser des liens à travers le site – Verweef de site:

- Contribuer à la vie sociale du quartier – Bijdragen aan het sociale leven in de buurt

Public cible

Élèves des quatre écoles, habitants du quartier, associations du quartier

Doelpubliek

Leerlingen van de vier scholen, buurtbewoners, buurtverenigingen

Résultats escomptés

Diverses activités seront organisées pour créer une plus grande synergie entre le quartier et les écoles. Le quartier apprend à mieux connaître l'école d'une manière amusante et peut utiliser la Villa à certains moments.

Verwachte resultaten

Er worden verschillende activiteiten georganiseerd die zorgen voor meer synergie tussen de buurt en de scholen. De buurt leert op een leuke manier de school beter kennen en kan op bepaalde momenten gebruik maken van de Villa.

Conditions de réussite

- Il y aura une coopération avec les organisations et les écoles du quartier pour organiser des activités.
- Mise en place d'activités (accessibles financièrement) offrant un réel attrait pour les habitants et associations du quartier.
- Des activités qui touchent tous les publics.
- Des conventions d'utilisation qui sont établis sera pris en compte.

Voorwaarden tot slagen

- Er wordt samengewerkt met organisaties en scholen uit de buurt om activiteiten te organiseren.
- Het opzetten van (financieel toegankelijke) activiteiten die aantrekkelijk zijn voor buurtbewoners en verenigingen.
- Activiteiten die verschillende doelgroepen bereiken.
- Er wordt rekening gehouden met de gebruiksovereenkomst die opgesteld zal worden.

Détails de l'opération

Les tâches du coordinateur École-Quartier consistent notamment à lancer quatre appels à projets

Details van het project

In het takenpakket van de School-Wijk coördinator wordt voorzien om vier keer een oproep uit te schrijven.

Porteur du projet

- Coordinateur École-Quartier

Drager van het project

- School-Wijk coördinator

Partenaires du projet

- Directions et enseignants des écoles
- Associations locales
- Écoles du quartier
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- Directies en leerkrachten van de scholen
- Lokale verenigingen
- Scholen uit de buurt
- Brede School Coördinator

Gestion du site

- Sint-Ursula en tant que responsable du site scolaire

Sitebeheer

- Sint-Ursula als verantwoordelijke voor de schoolsite

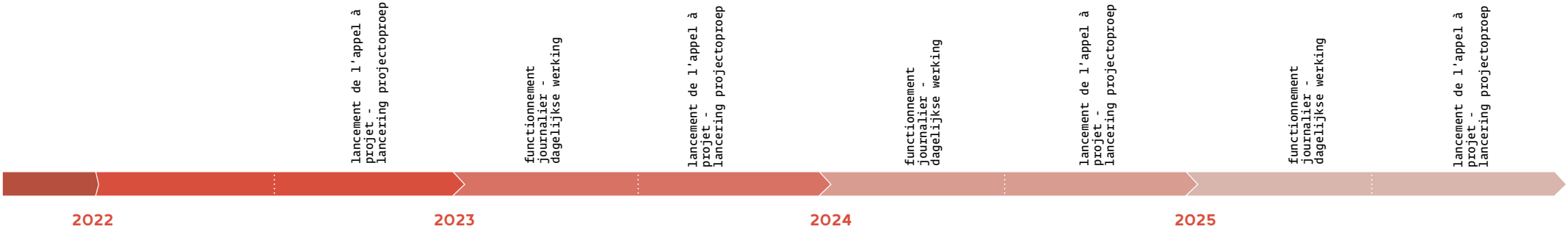
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais fonctionnement du projet	4 ans		€ 35 000,00
Total			**€ 35 000,00**

Financieel plan

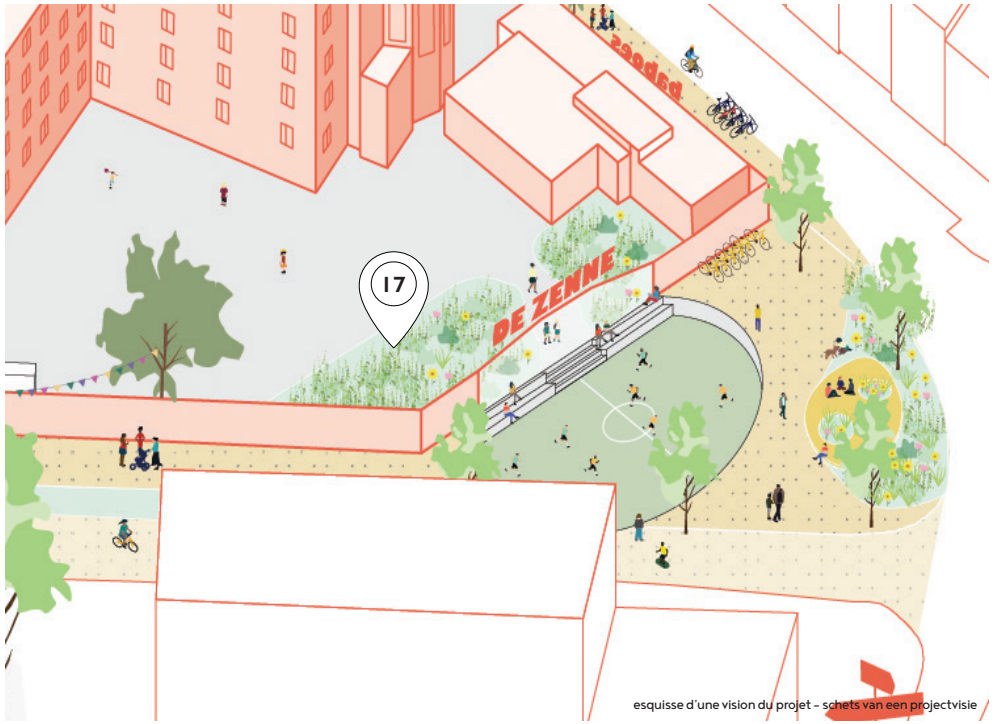
Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Operationele kosten van het project	4 jaar		€ 35 000,00
Totaal			**€ 35 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



7

Amélioration de la cour de récréation . de Zenne – Upgrade van de speelplaats . de Zenne



esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

La cour de récréation de l'école primaire De Zenne sera partiellement réaménagée. Il s'agit d'une part d'augmenter la qualité de la cour de récréation en aménagement des petits espaces plantés, et d'autre part de répondre au problème d'inondation de la cour et à l'effet d'îlot de chaleur. L'adoucissement et le verdissement sont les priorités, même si cela doit rester cohérent avec l'utilisation intensive de la cour de récréation. Le mur de l'école sera ouvert par endroits et sera remplacé par une clôture afin d'établir un lien avec la 'Place de l'eau' (fiche 3) et de renforcer le dialogue avec l'espace public. Cela permettra à De Zenne d'utiliser le Place d'eau pendant les heures d'école afin qu'elle fonctionne comme une extension de la cour de récréation. Après les heures de classes, la clôture sera fermée pour laisser place aux habitants du quartier d'en profiter.

Beschrijving van het project

De speelplaats van De Zenne wordt deels heringericht. Enerzijds wordt de kwaliteit van de speelplaats verhoogd door kleine beplante zones aan te leggen, anderzijds biedt het een antwoord op de overstromingsproblematiek op de speelplaats en het hitte-eilandeffect. Ontharding en vergroening wordt vooropgesteld al moet dit in relatie staan tot het intensief gebruik van de speelplaats. De schoolmuur wordt plaatselijk opengewerkt en vervangen door hekwerk zodat er een verbinding ontstaat met het 'Waterplein' (fiche 3) en er meer dialoog is met de publieke ruimte. Zo kan het Waterplein tijdens de schooluren gebruikt worden door De Zenne zodat het als een uitbreiding van de speelplaats fungeert. Na schooltijd wordt het hek gesloten om ruimte te maken voor de buurtbewoners om ervan te genieten.

Références

source I bron: http://www.frisinhetlandschap.be/project_vbs-visitatie-brede-school-sint-amandsberg?tab=realisatie

Fris in het landschap, Sint-Amandsberg

source I bron: https://www.suede36.be/fr/content/parc-marconi-%C3%A0-forest

Suède 36, Parc Marconi, Forest
Suède 36, Marconi park, Vorst

© Suède 36

Suède 36, cour partagé
Suède 36, gedeelde binnenplaats

Referenties

source I bron: https://www.studiobasta.be/projecten/semi-publiek/sint-lutgardis

Studio Basta, Sint Lutgardis, Oudergem

source I bron: https://osk-ar.be/projecten/porta-1070/

Osk-ar, Porta, Anderlecht

Situation existante

Bestaande situatie

DESCRIPTIF DU SITE	
ADRESSE	Rue de Molenbeek 173, 1020 Laeken
PARCELLES	21815D0302/00Z000
PROPRIÉTAIRE	Pouvoir Organisateur de De Zenne
SITUATION URBANISTIQUE	Zone d'équipement d'intérêt collectif ou de service public

TERREINBESCHRIJVING	
ADRES	Molenbeekstraat 173, 1020 Laken
PERCELEN	21815D0302/00Z000
EIGENAAR	Inrichtende Macht van De Zenne
STEDENBOUWKUNDIGE SITUATIE	Gebieden voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten

Constats

La cour de récréation, qui est utilisée par De Zenne et Baboes, est entièrement pavée. Elle doit faire face à des problèmes d'inondation. De plus, la cour de récréation n'est pas très dynamique.

L'emplacement de la cour de récréation permet de renforcer l'interaction avec la rue et le quartier et de l'ouvrir.

Vaststellingen

De speelplaats, die gebruikt wordt door De Zenne en Baboes, is volledig verhard. Ze heeft te kampen met wateroverlast. Verder is de speelplaats weinig dynamisch en eerder troosteloos.

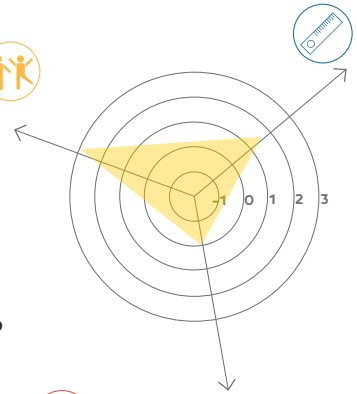
De ligging van de speelplaats laat toe om meer interactie te vinden met de straat en de buurt en deze open te stellen.

Objectifs:

Doelstellingen:

Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Interaction avec Le quartier - Interactie met de buurt
- S'ouvrir au voisinage à des moments spécifiques en dehors des heures de cours - Openstellen voor de buurt op specifieke tijdstippen na de schooluren
- Les problèmes d'eau sont traités localement - Waterproblematiek wordt lokaal opgevangen



Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Installations infrastructures supplémentaires à l'échelle humaine (sports, sièges, verdure, etc.)- Installeren van extra infrastructuur op menselijke schaal (sport, zitgelegenheid, groen, ,...)

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

Public cible

Élèves, les jeunes du quartier, habitants du quartier, écoles dans le quartier

Doelpubliek

Leerlingen, jongeren van de wijk, buurtbewoners, scholen in de wijk

Résultats escomptés

Une cour de récréation plus verte a un effet positif sur le bien-être des élèves.

Les différentes zones sont délimitées par des plantes, ce qui confère à l'aire de jeux un caractère plus intime. L'utilisation est différenciée.

Les élèves trouvent la paix et la tranquillité dans la cour de récréation pendant les heures de classe. Après les heures de classe, c'est un espace de qualité qui est partagé avec le quartier et les associations.

La perméabilisation de la cour contribue à la gestion durable de l'eau. La verdurisation contribue à un réseau écologique et à la lutte contre l'effet d'îlot de chaleur.

Verwachte resultaten

Een groene speelplaats heeft een positief effect op het welzijn van de leerlingen.

Door middel van planten worden er verschillende zones afgebakend die een intiemer karakter geven aan de speelplaats. Het gebruik wordt gedifferentieerd.

De leerlingen vinden rust op de speelplaats tijdens de schooluren. Na de schooluren is het een kwalitatieve ruimte die gedeeld wordt met de buurt en verenigingen.

Ontharding draagt bij tot een duurzaam waterbeheer. Groen aanleg draagt bij tot een ecologisch netwerk en tot het tegengaan van het hitte-eilandeffect.

Détails de l'opération

La superficie du terrain : 350 m²

L'adoucissement et la végétalisation de la cour de récréation et l'ouverture du mur de l'école comprend:

- La diminution des surfaces imperméables. La plantation de plantes et d'arbres.
- Ouverture du mur de l'école et installation d'un nouveau portail et une nouvelle clôture de l'école plus transparente afin d'assurer une continuité visuelle entre le 'Place de l'eau' (fiche 3) et la cour de récréation
- Sécurisation du site avec des caméras et/ou une code

Details van het project

Oppervlakte terrein: 350 m²

Er wordt voorzien in het ontharden en vergroenen van de speelplaats en het openwerken van de schoolmuur:

- Verminderen van ondoorlaatbare oppervlaktes. Aanplanten van planten en boompjes.
- Openwerken van de schoolmuur en oorzien van een nieuwe, meer transparante schoolpoort en afsluiting om te zorgen voor visuele continuïteit tussen het 'Waterplein' (fiche 3) en de speelplaats
- Beveiliging site a.d.h.v. caméra's en of code

Conditions de réussite

- La sécurité de l'environnement scolaire doit être garantie.
- Prise en compte de l''avis du SIAMU dans l'aménagement de la cour.
- Le réaménagement s'accompagne d'un parcours participatif avec les jeunes, ce qui permettra aux utilisateurs de l'espace de se l'approprier et de le respecter.
- Projet 'Amélioration de la cour de récréation . De Zenne' (fiche 7) sera lié au projet 'Place de l'eau' (fiche 3).
- Le projet prend en compte les aménagements existants financés par la VGC.
- L'aménagement des cours de récréation prend en compte les recommandations du guide «Repenser la cour de récréation» disponible sur le site de Perspective: https://perspective.brussels/sites/default/files/2021-repenser_la_cour_de_recreation_cahier_feuilleroute_a4.pdf

Voorwaarden tot slagen

- De veiligheid van de schoolomgeving moet gegarandeerd worden.
- Er wordt rekening gehouden met het advies van de brandweer bij de heraanleg van de speelplaats.
- De heraanleg wordt best begeleid door een participatief traject met de jongeren hetgeen zal bijdragen tot een toe-eigening en respecteren van de ruimte.
- Project 'Upgrade van de Speelplaats . De Zenne' (fiche 7) wordt verbonden met het project 'Waterplein' (fiche 3),
- Het project houdt rekening met de bestaande inrichtingen die door de VGC worden gefinancierd.
- Bij de heraanleg van de speelplaatsen is rekening gehouden met de aanbevelingen van de gids "De speelplaats herdacht", die beschikbaar is op de website van Perspective: https://perspective.brussels/sites/default/files/2021-de_speelplaats_herdacht_stappenplana4.pdf

Focus durabilité

Le projet prend en compte la biodiversité dans la ville, l'amélioration de la qualité de l'air et la création de zones d'ombre. La cour de récréation sera adoucie et des surfaces plus perméables à l'eau seront prévues.

Verdir de la cour de récréation dans un quartier résidentiel dense est un atout dans la lutte contre le changement climatique. Ceci contribue à un réseau écologique et à la lutte contre l'effet d'îlot de chaleur.

Un aménagement qui ne nécessite pas trop d'entretien mais qui est largement autonome est également pris en compte.

Focus duurzaamheid

Er wordt bewust omgegaan met biodiversiteit in de stad, verbeteren van luchtkwaliteit en creëren van schaduwplekken. De speelplaats wordt onthard en er wordt meer waterdoorlaatbare oppervlakte voorzien.

Het vergroenen van de speelplaats in een dens woongebied is een troef in de strijd tegen klimaatverandering. Het gaat o.m. het hitte-eiland effect tegen.

Er wordt verder rekening gehouden met een inrichting die niet te veel onderhoud vergt, maar zichzelf grotendeels in stand kan houden.

Porteur du projet

- Pouvoir Organisateur De Zenne

Drager van het project

- Inrichtende macht van De Zenne

Partenaires du projet

- Coordinateur Espace Public
- Coordinateur École-Quartier pour le parcours participatif
- La direction et les enseignants de Zenne
- la Ville de Bruxelles

Partners van het project

- Openbare Ruimte Coördinator
- School-Wijk Coördinator voor het participatief traject
- De directie en leerkrachten van de Zenne
- Stad Brussel

Gestion du site

- De Zenne en tant que responsable du site scolaire
- L'élaboration d'un plan pour la gestion verte
- Mise en place d'une gestion d'accès

Sitebeheer

- De Zenne als verantwoordelijke voor de schoolsite
- Opstellen van een groenbeheersplan
- Invoeren van een toegangsbeheer

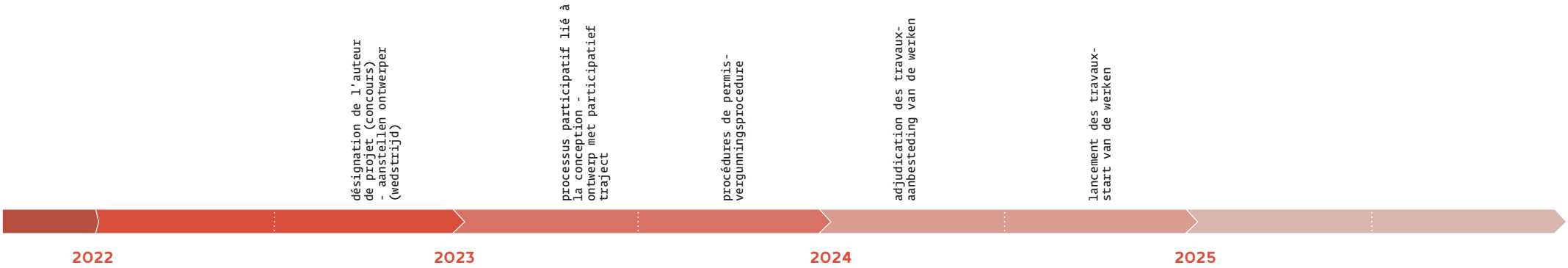
Plan financier

Poste	Surface	Prix/m²	Prix
Coûts de construction	350 m²	€ 300,00	€ 105 000,00
TVA 6%			€ 6 300,00
Honaires études 15%			€ 19 057,50
Révision des prix 10%			€ 13 035,75
Total			**€ 143 393,00**

Financieel plan

Onderdeel	Oppervlakte	Prijs/m²	Prijs
Bouwkost	350 m²	€ 300,00	€ 105 000,00
BTW 6%			€ 6 300,00
Erelonen studie 15%			€ 19 057,50
Prijsherziening 10%			€ 13 035,75
Totaal			**€ 143 393,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Contrat École - Schoolcontract
Site Drootbeek

École accueillante – Gastvrije school

esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Cette action prévoit des **appels à projets** annuels par le coordinateur école-quartier pour l'organisation et le lancement d'activités spécifiques entre le quartier et l'école. Ces activités sont organisées en dehors des heures scolaires sur le site des écoles ou dans les environs immédiats. Par exemple, une soirée cinéma sur le site, des ateliers, des après-midi en famille...

Le quartier se caractérise par une grande diversité de cultures, un mélange de générations, etc. Il est nécessaire d'utiliser cette richesse de profils et de parcours et de les connecter aux écoles.

Beschrijving van het project

Deze actie voorziet in jaarlijkse **projectoproepen** door de School-Wijk coördinator voor het organiseren en initiëren van specifieke activiteiten tussen de buurt en de scholen. De activiteiten worden naschools georganiseerd op de schoolsite of de directe omgeving. Bijvoorbeeld een filmavond op de site, workshops, familie namiddagen,..

De wijk wordt gekenmerkt door grote verscheidenheid aan culturen, mix van generaties, etc. Het is noodzakelijk om deze rijkdom aan profielen en achtergronden in te zetten en te verbinden met de scholen.

Réferences

source I bron: https://bravvo.bruxelles.be/actualites/tivoli-green-city-un-quartier-durable-inaugure-laeken-avec-bravvo

↑ Bravvo Asbl, Bruxelles
Bravvo vzw, Brussel

source I bron: https://www.zoetjegeregeld.nl/doe-mee-aan-de-week-zonder-afval/

↑ Repair Café

source I bron: https://taktyk.cargo.site/Parckfarm

↑ Parckfarm

source I bron: https://www.studio98.be/beveren-buiten

↑ Beveren Buiten, Outdoor cinema

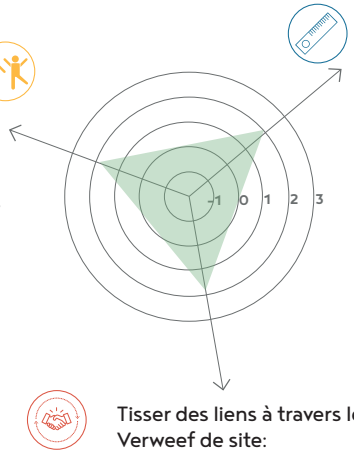
Constats

La dynamique du quartier est en pleine expansion. Avec l'apparition de l'éco-quartier Tivoli en face des écoles, de nouveaux habitants sont arrivés. Beaucoup de petits projets émergent dans le quartier et de plus en plus de citoyens cherchent à s'engager dans des projets communautaires et/ou solidaires. Des synergies peuvent être envisagées en dehors des temps scolaires pour permettre d'utiliser les sites scolaires pour des projets citoyens exemplaires et d'essayer ainsi d'inclure au maximum les habitants du quartier.

Vaststellingen

De dynamiek van de buurt neemt toe. Met de komst van de ecowijk Tivoli, tegenover de scholen, zijn er veel nieuwe bewoners bijgekomen. Er ontstaan veel kleine projecten in de wijk en steeds meer burgers willen zich inzetten voor gemeenschaps- en/of solidariteitsprojecten. Er kan worden gedacht aan synergieën buiten de schooluren zodat schoolterreinen kunnen worden gebruikt voor burgerprojecten waarbij getracht kan worden de bewoners van de wijk zoveel mogelijk bij het project te betrekken.

Objectifs:



Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Valoriser les nouvelles rencontres entre les habitants - Nieuwe ontmoetingen tussen inwoners bevorderen
- Les associations et les résidents apprennent à connaître les écoles - Verenigingen en bewoners leren de scholen kennen

Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Permettre des rencontres inter-générationnelles, - Intergenerationele ontmoetingen mogelijk maken
- Des ateliers menés par des grands pour des plus petits - Workshops geleid door oudere kinderen voor jonge kinderen

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Faire intéragir les citoyens à l'intérieur du site scolaire - Interactie met burgers op het schoolterrein
- Les élèves des différentes écoles se réunissent - Leerlingen van de verschillende scholen komen samen

Doelstellingen:

Public cible

Les jeunes du quartier, parents d'élèves, habitants du quartier, mouvements citoyens, associations

Doelpubliek

Jongeren van de wijk, ouders van leerlingen, buurtbewoners, burgerbewegingen, verenigingen

Résultats escomptés

Ces activités contribuent à renforcer la cohésion sociale ainsi que la relation entre l'école et le quartier. Les projets réalisés augmentent les relations intergénérationnelles, le respect mutuel et l'inclusion sociale.

Améliorer les relations entre les habitants et les écoles du site Drootbeek.

Verwachte resultaten

Deze activiteiten dragen bij aan het versterken van de sociale cohesie en de relatie tussen de school en de buurt. De uitgevoerde projecten bevorderen de betrekkingen tussen de generaties, het wederzijds respect en de sociale integratie.

De relatie tussen de bewoners en de scholen op de Drootbeel site verbeteren.

Conditions de réussite

Mise en place d'un appel à projet participatif offrant un réel attrait pour les écoles et le quartier.

Mise en place d'activités qui répondent à la diversité sociale et culturelle du quartier.

Voorwaarden tot slagen

Een oproep tot het indienen van participatieve projecten met een echte aantrekkingskracht voor scholen en de buurt.

Opzetten van activiteiten die inspelen op de sociale en culturele diversiteit in de wijk.

Détails de l'opération

Les tâches du coordinateur École-Quartier consistent notamment à lancer quatre appels pour la mise en place d'activités entre les écoles et le quartier.

Details van het project

In het takenpakket van de School-Wijk coördinator wordt voorzien om vier keer een oproep uit te schrijven voor activiteiten tussen de scholen en de buurt.

Porteur du projet

- Coordinateur École-Quartier

Drager van het project

- School-Wijk Coördinator

Partenaires du projet

- Directions des écoles
- Associations locales
- Élèves
- Jeunes du quartier
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- De directies van de scholen
- Lokale verenigingen
- Leerlingen
- Jongeren uit de buurt
- Brede School Coördinator

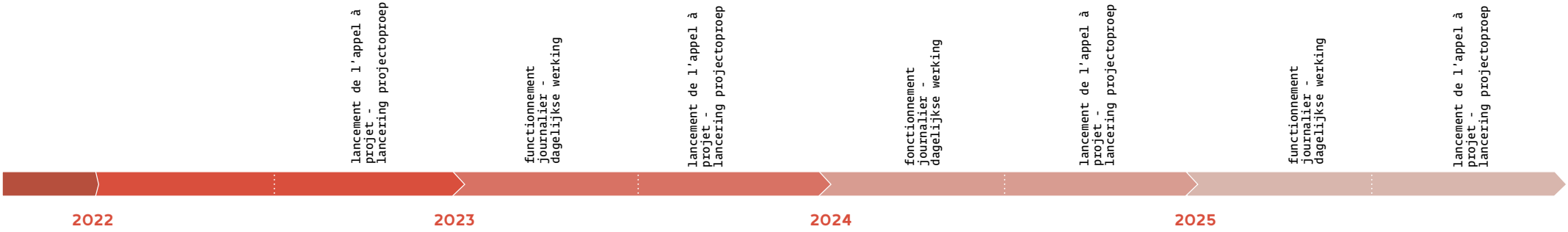
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de personnel et fonctionnement du projet	4 ans		€ 30 000,00
Total			**€ 30 000,00**

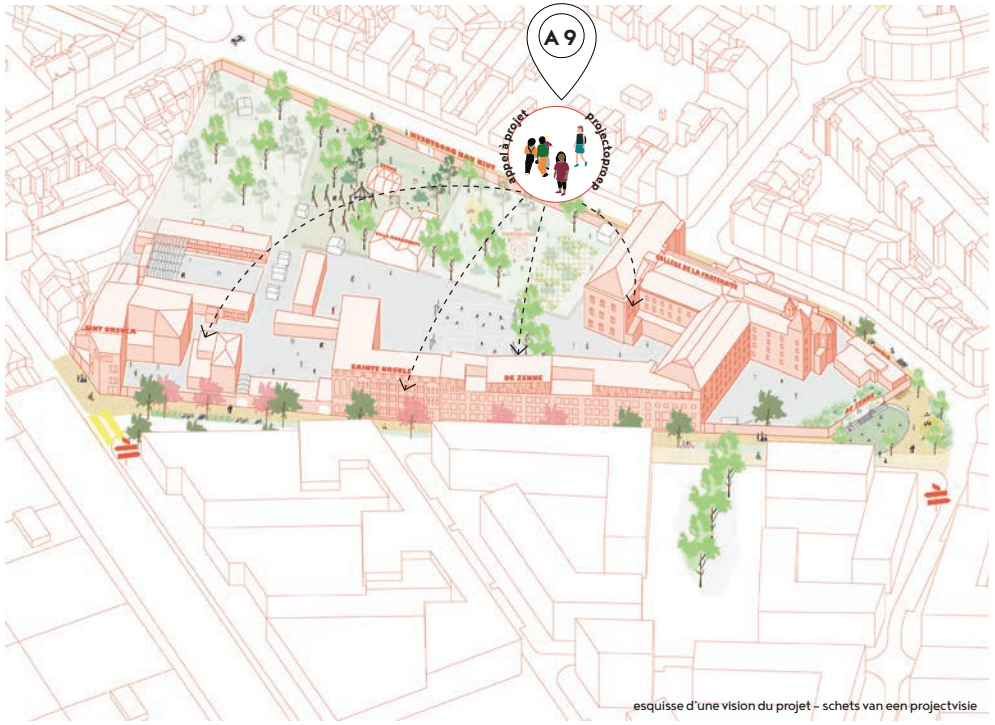
Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Personeel en operationele kosten van het project	4 jaar		€ 30 000,00
Totaal			**€ 30 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Retour aux sources - Terug naar de oorsprong



esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le coordinateur École-Quartier lance des **appels à projets** annuels pour organiser et initier des activités spécifiques entre le quartier et l'école. Il/elle se charge également du contact avec les enseignants et facilite l'intégration de ce projet dans l'horaire des cours. C'est un projet commun pour les quatre écoles du site. La riche histoire du site est étudiée et cartographiée. Les élèves organisent des visites de leur propre école et échangent des informations et des histoires. Enfin, toutes les informations sont compilées dans une exposition (mobile) accessible au quartier (par exemple, dans le kiosque, la salle de théâtre, sur les murs de l'école, ...). Les élèves peuvent organiser des visites pour les résidents locaux et les parents de l'école.

Beschrijving van het project

De School-Wijk coördinator lanceert jaarlijks **projectoproepen** tot het indienen van projecten om specifieke activiteiten tussen de buurt en de school te organiseren en te initiëren. Hij/zij zorgt ook voor het contact met de leerkrachten en vergemakkelijkt de integratie van dit project in het lesrooster van de school. Het is een gedeeld project voor de vier scholen op de site. De rijke geschiedenis van de site wordt bestudeerd en in kaart gebracht. De leerlingen organiseren bezoeken in hun eigen school en wisselen informatie en verhalen uit. Uiteindelijk wordt alle informatie gebundeld in een (mobiele) tentoonstelling die toegankelijk is voor de buurt (bijvoorbeeld in de kiosk, theaterzaal, op de schoolmuren,...). De leerlingen kunnen rondleidingen organiseren voor de buurtbewoners en ouders van de school.

Références

source I bron: https://www.hln.be/grimbergen/kleuters-maken-kleurrijke-maquette-voor-tentoonstelling-in-cc-a2ff7644/101103434/

↑ Les enfants font l'exposition
Kinderen maken tentoonstelling

source I bron: https://fablab.nl/projectweek-stad-van-de-toekomst/

↑ Projet semaine ville du futur, Utrecht NL
Projectweek stad van de toekomst, Utrecht NL

source I bron: https://www.pinterest.com/

↑ Exposition mobile
Mobiele tentoonstelling

Referenties

source I bron: https://studiosesam.be/overzicht-workshops-sesam-festival-2017/workshop-thuis-meertalig-voorlezen-door-de-boekenkaravaan-en-mik-nak/

↑ Workshops

source I bron: https://www.archilovers.com/projects/113991/urban-te-lescoop.html

↑ Urban TelesCOOP, Exposition temporaire
Urban TelesCOOP, Tijdelijke tentoonstelling

Constats

Le site a une histoire riche et les bâtiments ont également une valeur patrimoniale importante. Cependant, l'histoire n'est pas bien connue des élèves, ni du voisinage.

Il y a également peu ou pas d'interaction entre les différentes écoles et avec le quartier.

Vaststellingen

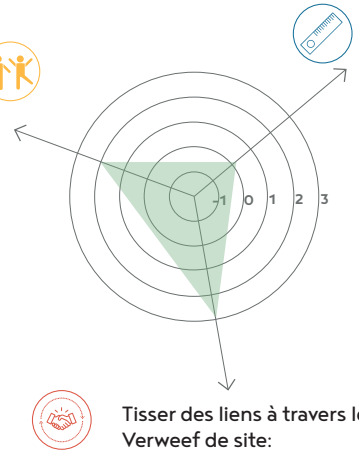
De site kent een rijke geschiedenis en ook de gebouwen hebben een belangrijke erfgoedwaarde. De geschiedenis is echter die bij de leerlingen, maar ook in de buurt niet goed gekend is.

Verder is er ook weinig tot geen interactie tussen de verschillende scholen en de wijk.

Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Le quartier apprend à connaître l'école et son histoire- De buurt leert de school en diens geschiedenis kennen



Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Permettre des rencontres inter-générationnelles - Ontmoetingen tussen generaties mogelijk maken
-

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Rassembler les écoles autour d'un projet commun - Scholen samenbrengen rond een gemeenschappelijk project
- Les élèves des écoles apprennent à se connaître - Leerlingen van de scholen leren elkaar kennen

Doelstellingen:

Public cible

Les élèves du site Drootbeek, habitants du quartier

Doelpubliek

Leerlingen van de Drootbeek site, buurtbewoners

Résultats escomptés

Le quartier apprend à connaître l'école et l'histoire du site, et un respect mutuel se développe.

Le contact entre les quatre écoles est renforcé par le projet commun.

Verwachte resultaten

De buurt leert de school en de geschiedenis van de site kennen en er ontstaat wederzijds respect.

Het contact tussen de vier scholen wordt versterkt door het gezamenlijke project.

Conditions de réussite

- Mettre en place une communication auprès du quartier sur le projet.
- Mise en place d'un projet participatif entre les 4 écoles.
- Implication des professeurs

Voorwaarden tot slagen

- Communicatie met de buurt over het project tot stand brengen.
- Het opzetten van een participatief project tussen de 4 scholen.
- De leerkrachten betrekken

Détails de l'opération

Le coordinateur École-Quartier désigne un acteur via un appel pour développer le projet sur 3 années scolaires

Details van het project

De School-Wijk coördinator wijst via een oproep een acteur aan om het project gedurende 3 schooljaren te ontwikkelen.

Porteur du projet

- Coordinateur École-Quartier

Drager van het project

- School-Wijk Coördinator

Partenaires du projet

- Élèves des 4 écoles du site Drootbeek
- Directions et professeurs des écoles
- Jeunes du quartier
- Associations locales
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- Leerlingen van de 4 scholen op de Drootbeek site
- Directies en leerkrachten van de scholen
- Jongeren uit de buurt
- Lokale verenigingen
- Brede School Coördinator

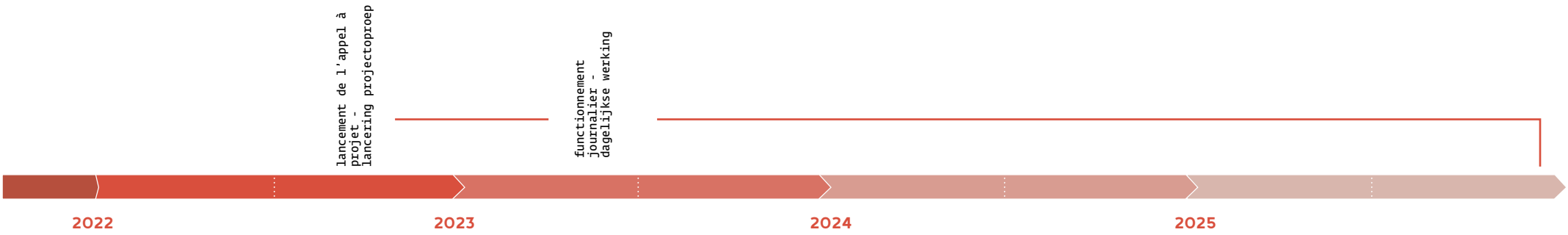
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de fonctionnement du projet			€ 11 503,00
Total			**€ 11 503,00**

Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Operationele kosten van het project			€ 11 503,00
Totaal			**€ 11 503,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Coordinateur école quartier – School wijk coördinator

esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le Contrat École désigne un coordinateur qui sert d'intermédiaire entre l'école et les acteurs du quartier. Le coordinateur engagé par le Ville de Bruxelles assure également une bonne communication entre les écoles. Il/elle attire les associations et organisations du quartier pour organiser des activités dans les écoles, pendant et en dehors des heures scolaires. Ce nouvel intermédiaire est indispensable au bon déroulé des actions.

Le coordinateur coordonne les actions mises en œuvre du Contrat École et lance les appels à projets. Dans chaque fiche de projet, le rôle du coordinateur est indiqué.

Le coordinateur sera situé dans le quartier.

Beschrijving van het project

Het Schoolcontract stelt een coördinator aan om als tussenpersoon tussen de school en de actoren in de buurt te functioneren. De door de stad Brussel aangestelde coördinator zorgt ook voor een goede communicatie tussen de scholen. Hij/zij trekt buurtverenigingen en organisaties aan om activiteiten in de scholen te organiseren, tijdens en buiten de schooluren.

De coördinator coördineert de acties die in het kader van het Schoolcontract worden uitgevoerd en lanceert de oproepen tot het indienen van projecten. Op elke projectfiche wordt de rol van de coordinator aangegeven.

De coördinator wordt ondergebracht in de wijk.

Constats

Le quartier dispose d'un tisssu socio-économique riche. Les deux écoles néerlandophones bénéficient de BredeSchool coordinateurs, ce qui n'est pas le cas pour les écoles francophones. Les contacts avec les autres écoles du site sont très limités. Les écoles ne collaborent pas activement ensemble et manquent de moyens humains à l'activation de partenariats.

Vaststellingen

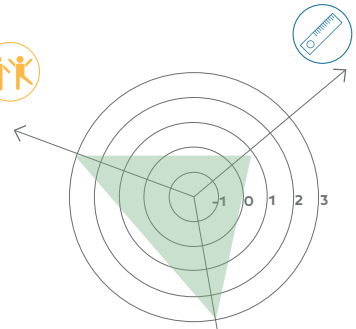
De wijk heeft een rijk sociaal-economisch weefsel. De twee Nederlandstalige scholen hebben BredeSchool-coördinatoren, wat niet het geval is voor de Franstalige scholen. Er is heel weinig contact met de andere scholen in de omgeving. De scholen werken niet actief met elkaar samen en beschikken niet over de nodige personele middelen om partnerschappen tot stand te brengen.

Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier – Exploreer synergieën met de buurt:

- Créer des liens entre les organisations/enseignants – Relaties leggen tussen organisaties/leerkrachten
- Superviser la co-utilisation
- Questions liées au partage du site et la sécurité – Praktische zaken ivm delen van de site en veiligheid
- Développer les projets du Contrat École – Projecten van het Schoolcontract ontwikkelen
- Le coordinateur sera situé dans le quartier – De coördinator wordt ondergebracht in de wijk

Doelstellingen:



Introduire l'échelle humaine – Introduceer de menselijke schaal:

- Point de contact – Aanspreekpunt
- Contacts réguliers entre tous les acteurs – Regelmatige contacten tussen alle actoren

Tisser des liens à travers le site – Verweef de site:

- Promouvoir la communication avec les quatre écoles et organiser la co-utilisation – Communicatie met de vier scholen bevorderen en medegebruik regelen
- Partenariat scolaire – Samenwerkingsverband tussen de scholen

Public cible

Élèves de l'école et enseignants de l'école , acteurs du quartier, service communaux

Doelpubliek

Leerlingen van de school en leerkrachten van de school, actoren in de wijk, gemeentelijke diensten

Porteur du projet

- La Ville de Bruxelles

Drager van het project

- Stad Brussel

Partenaires du projet

- Les associations de quartier
- Les directions et les professeurs des écoles
- Les habitants
- Coordinateur Espace Public
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- Verenigingen uit de buurt
- De directies en de leerkrachten van de scholen
- Buurtbewoners
- Openbare Ruimte Coördinator
- Brede School Coördinator

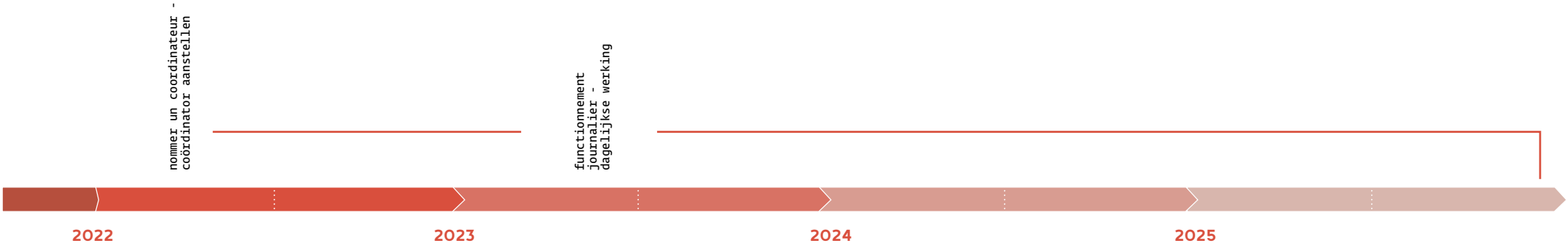
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de personnel et fonctionnement du projet	4 ans	à mi-temps	€ 120 000,00
Total			**€ 120 000,00**

Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Personeel en operationele kosten van het project	4 jaar	deeltijds	€ 120 000,00
Totaal			**€ 120 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



11 Coordinateur espace public – Openbare ruimte coördinator

esquisse d'une vision du projet – schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le Coordinateur Espace Public sera chargé du suivi technique de la mise en œuvre des projets d'investissement relatifs aux espaces publics (fiche 1, fiche 3). Le coordinateur créera des liens entre ces projets d'investissement et assurera une approche et une mise en œuvre cohérentes.

Le coordinateur apportera également un soutien technique aux écoles concernant les espaces semi-publics sur leur territoire (fiche 4, fiche 7).

Beschrijving van het project

De Openbare Ruimte coördinator zal instaan voor de technische opvolging van de uitvoering van de investeringsprojecten die betrekking hebben op de openbare ruimte (fiche 1, fiche 3). De coördinator zal linken leggen tussen deze investeringprojecten en zorgen voor een coherente aanpak en uitvoering.

Daarnaast zal de coördinator de scholen ook technisch ondersteunen bij de semi-openbare ruimte op hun grondgebied (fiche 4, fiche 7).

Constats

Des interventions sur l'espace public avec les projets "Les abords du site à l'échelle de l'enfant" (fiche 1) et "Place de l'eau" (fiche 3) vont améliorer la qualité des espaces et favoriser la perméabilité des sols.

La mise en oeuvre de ces projets d'espaces publics implique une charge de travail ponctuelle importante pour les services techniques communaux.

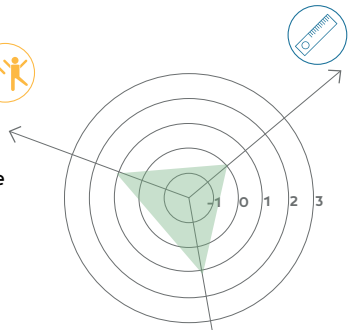
Vaststellingen

Ingrepen in de openbare ruimte met de projecten "Een kindvriendelijke schoolomgeving" (fiche 1) en "Waterplein" (fiche 3) zullen de kwaliteit van de ruimten verbeteren en de doorlaatbaarheid van de bodem bevorderen.

De uitvoering van deze projecten voor de openbare ruimte betekent een aanzienlijke werklast voor de gemeentelijke technische diensten.

Objectifs:

Doelstellingen:



Explorer les synergies avec le quartier – Exploreer synergieën met de buurt:

- Gérer les projets liés à l'espace public du Contrat École – Projecten met betrekking tot de openbare ruimte van het Schoolcontract beheren

Introduire l'échelle humaine – Introduceer de menselijke schaal:

- Point de contact – Aanspreekpunt

Tisser des liens à travers le site – Verweef de site:

- Soutenir les écoles dans l'élaboration de projets d'espaces (semi) publics (complexes) – De scholen ondersteunen bij het ontwikkelen van (complexe) (semi-) openbare ruimte projecten
- Créer des liens entre les différents projets d'espaces publics – Linken leggen tussen de verschillende openbare ruimte projecten

Public cible

Les directions des écoles, les Brede School coordinateurs et les service communaux

Doelpubliek

De directie van de scholen, de Brede School coördinatoren en de gemeentelijke diensten

Porteur du projet

- La Ville de Bruxelles

Drager van het project

- Stad Brussel

Partenaires du projet

- Les associations de quartier
- Les directions et les professeurs des écoles
- Les habitants
- Coordinateur École-Quartier
- Coordinateur Brede School

Partners van het project

- Verenigingen uit de buurt
- De directies en de leerkrachten van de scholen
- Buurtbewoners
- School-wijk coördinator
- Brede School Coördinator

Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de personnel et fonctionnement du projet	4 ans	à mi-temps	€ 120 000,00
Total			**€ 120 000,00**

Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Personeel en operationele kosten van het project	4 jaar	deeltijds	€ 120 000,00
Totaal			**€ 120 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project

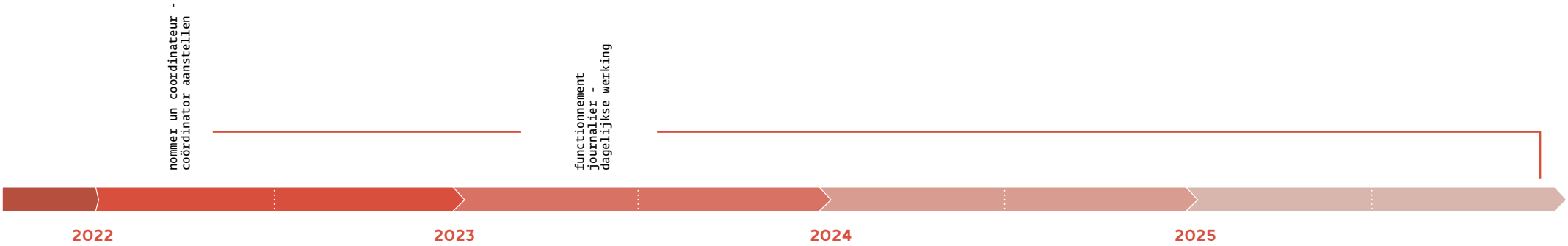


Tableau de synthèse

Projet		Total
Fiche 1	Les abords du site à l'échelle des enfant	€ 1 002 575,00
Fiche 2	Promotion transfert modal	€ 100 000,00
Fiche 3	Place de l'eau	€ 420 929,00
Fiche 4	Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructure	€ 116 600,00
Fiche 5	Les jardins de Drootbeek . Sint-Ursula . Activation	€ 200 000,00
Fiche 6	Programmation de la Villa	€ 35 000,00
Fiche 7	Upgrade de la cour de récréation . De Zenne	€ 143 393,00
Fiche 8	École accueillante	€ 30 000,00
Fiche 9	Retour en arrière	€ 11 503,00
Fiche 10	Coordinateur École-Quartier	€ 120 000,00
Fiche 11	Coordinateur Espace public	€ 120 000,00
Total		**€ 2 300 000,00**

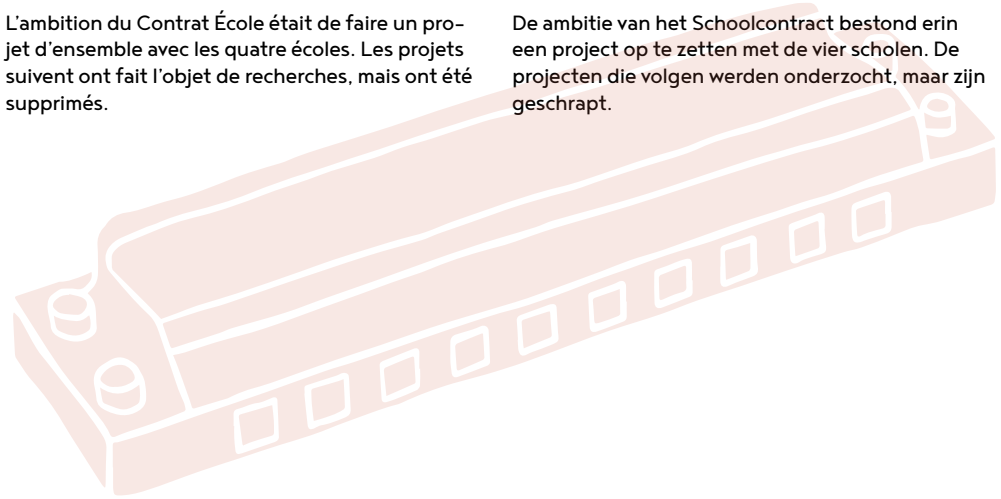
Overzichtstabel

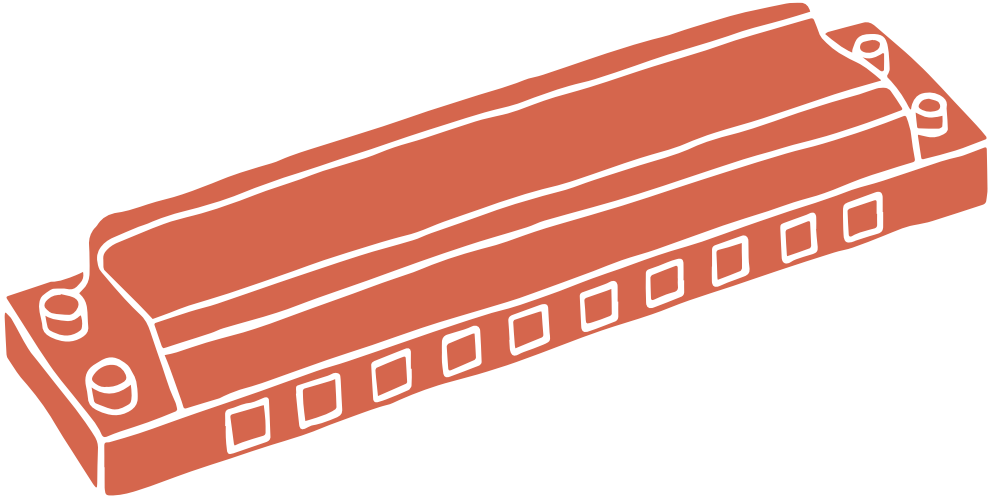
Projet		Total
Fiche 1	Een kindvriendelijke schoolomgeving	€ 1 002 575,00
Fiche 2	Promotion modal shift	€ 100 000,00
Fiche 3	Waterplein	€ 420 929,00
Fiche 4	De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Infrastructuur	€ 116 600,00
Fiche 5	De tuinen van Drootbeek . Sint-Ursula . Activatie	€ 200 000,00
Fiche 6	Programmatie van de Villa	€ 35 000,00
Fiche 7	Upgrade speelplaats . De Zenneh	€ 143 393,00
Fiche 8	Gastvije school	€ 30 000,00
Fiche 9	Terug naar het verleden	€ 11 503,00
Fiche 10	School-Wijk coördinator	€ 120 000,00
Fiche 11	Openbare ruimte coördinator	€ 120 000,00
Total		**€ 2 300 000,00**

Projets supprimés
Geschrapte projecten

L'ambition du Contrat École était de faire un projet d'ensemble avec les quatre écoles. Les projets suivent ont fait l'objet de recherches, mais ont été supprimés.

De ambitie van het Schoolcontract bestond erin een project op te zetten met de vier scholen. De projecten die volgen werden onderzocht, maar zijn geschrapt.





Les jardins de Drootbeek . Collège et Sainte Ursule . Infrastructure – De tuinen van Drootbeek . College en Sainte Ursule . Infrastructuur

esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le projet vise à rendre les jardins de Sainte-Ursule et du Collège plus accessibles. Concrètement, il s'agit de prolonger le projet des Jardins de Drootbeek (fiche 4)

De nouveaux portails, plus grands, situés dans la rue de Drootbeek, amélioreront l'accessibilité et la visibilité des jardins pour le quartier. Le kiosque dans le jardin du Collège de la Fraternité sera rénové et ses abords seront aménagés de façon à pouvoir accueillir des événements et des activités en plein air. La valeur patrimoniale du kiosque fait référence à la riche histoire du site. L'ambition est d'y organiser des cours de plein air, des expositions, une fête des écoles, des réunions, un salon de quartier... Favoriser un aménagement flexible et adaptable selon les événements qui y sont organisés.

Beschrijving van het project

Dit project zet in op het toegankelijker maken van de tuinen van Sainte-Ursule en het College. Concreet betekent dit een uitbreiding van het project 'De tuinen van Drootbeek' (fiche 4),

Nieuwe, grotere poorten in de Drootbeekstraat zullen de toegankelijkheid en de zichtbaarheid van de tuinen voor de buurt verbeteren. De kiosk in de tuin van het Collège de la Fraternité wordt gerenoveerd en de omgeving wordt zodanig ingericht dat er kleinschalige evenementen en openluchtactiviteiten kunnen worden georganiseerd. De erfgoedwaarde van de kiosk verwijst naar de rijke geschiedenis van de site. De ambitie is om buitencursussen, tentoonstellingen, een schoolfeest, ontmoetingen, een buurtfeest, enz. te organiseren. De voorkeur wordt geven aan een flexibele en aanpasbare inrichting.

Références

source I bron: https://www.rtbf.be/vivacite/article/detail_les-charmes-de-la-guinguette-du-parc-de-forest?id=9396222

↑ Guinguette, Bruxelles -Brussel

source I bron: https://www.radionational.org/emissions/radio-moskou/-7-4/

↑ Radio Moskou, St-Gilles - Sint Gillis

source I bron: https://www.ivn.nl/buitenlesdag/nieuws/meer-rust-in-het-onderwijs-buiten-het-klaslokaal

↑ Classe en plein air
Buitenklas

Referenties

source I bron: https://www.theransomnote.com/music/news/kiosk-radio-partner-with-independent-record-labels-to-launch-live-global-programme/

↑ Kiosk Radio, Bruxelles I Brussel

source I bron: https://[redacted]/nieuws/cultuur/open-kiosk-in-veurne-pakt-uit-met-eerste-concert-na-lockdown/

↑ Open kiosk, Veurne

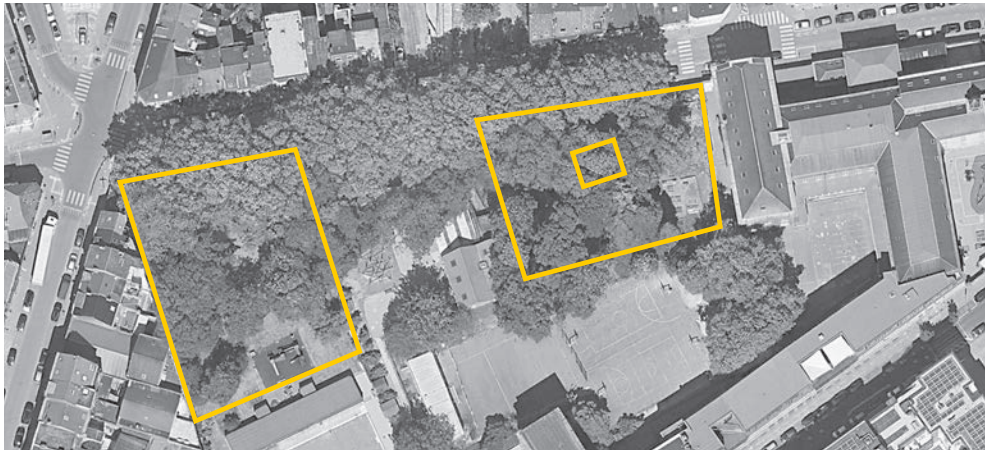
source I bron: https://www.hln.be/mechelen/actrice-veerle-malschaert-trakteert-zesdejaars-op-uurtje-buitenles-niet-alleen-een-verrijking-het-is-ook-gewoon-gezonder-aca821ef/176637115/

↑ Cours en plein air, école St Peter de Malines
Les in openlucht, Sint-Pietersschool in Mechelen

S1

Situation existante

Bestaande situatie



DESCRIPTIF DU SITE	
ADRESSE	site de la Collège de la Fraternité et Sainte Ursule
PARCELLES	21815D0300/00G002 21815D0302/00E002 21815D0302/00P002 (le kiosque)
PROPRIÉTAIRE	Pouvoir Organisateur Collège de la Fraternité et Sainte Ursule
SITUATION URBANISTIQUE	Zone de parc (P.R.A.S)

TERREINBESCHRIJVING	
ADRES	site van Collège de la Fraternité en Sainte Ursule
PERCELEN	21815D0300/00G002 21815D0302/00E002 21815D0302/00P002 (kiosk)
EIGENAAR	Inrichtende macht College de la Fraternité en Sainte Ursule
STEDENBOUWKUNDIGE SITUATIE	Parkgebieden (G.B.P)

Constats

Les jardins des écoles ne sont actuellement pas accessibles au quartier ni aux personnes extérieures. Il y a un accès direct dans la rue Drootbeek par un portail en fer.

Le kiosque est situé dans le jardin du Collège et fait référence à la riche histoire du site. Aujourd'hui, le kiosque est dans un état négligé et n'est pas utilisé.

Cependant, le petit bâtiment est un point de repère sur le site et pourrait servir de lien entre les quatre écoles et avec le quartier.

Vaststellingen

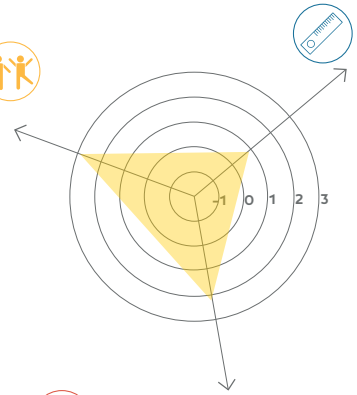
De tuinen van de scholen zijn momenteel niet toegankelijk voor de buurt of externen. Er is een rechtstreekse toegang in de Drootbeekstraat via een ijzeren poort.

De kiosk ligt in de tuin van het College en verwijst naar de rijke geschiedenis van de site. De kiosk verkeert vandaag in een verwaarloosde staat en wordt niet gebruikt.

Het gebouwtje is echter wel een herkenningspunt op de site en zou een verbindende schakel kunnen zijn voor de vier scholen en met de buurt.

Objectifs:

Doelstellingen:



Explorer les synergies avec le quartier - Exploreer synergieën met de buurt:

- Ouvrir le jardin aux parents d'élèves et aux habitants lors d'événements - tuin deels openstellen voor ouders, bewoners en verenigingen voor evenementen
- Redécouvrir les potentialités du site - Herontdekken van het potentieel van de site

Introduire l'échelle humaine - Introduceer de menselijke schaal:

- Espace partagé sur le site pour se rencontrer - Gezamenlijke plek op de site om elkaar te ontmoeten

Tisser des liens à travers le site - Verweef de site:

- Un lieu de rencontre - Plek om elkaar te ontmoeten
- Partie historique du site en cours de restauration. - Historisch stukje van de site wordt in ere hersteld.
- Les habitants et les parents peuvent se rencontrer. Bewoners en ouders kunnen mekaar ontmoeten.

Public cible

Élèves des quatre écoles, habitants du quartier, associations du quartier

Doelpubliek

Leerlingen van de vier scholen, buurtbewoners, buurtverenigingen

Résultats escomptés

Le kiosque sera restauré à son ancienne gloire et pourra devenir un symbole de la riche histoire de l'école. La valeur patrimoniale du site est renforcée. Le quartier apprend à connaître l'histoire du site.

Après rénovation, le kiosque pourra être utilisé pour diverses activités qui créeront une synergie entre les quatre écoles et le quartier.

Conditions de réussite

- La sécurité des élèves et du reste du site est garantie. Il y a une entrée directe depuis la rue de Drootbeek et le reste du site de l'école reste fermé aux personnes externes.
- Impliquer les élèves des écoles.
- Coopération avec les organisations locales et les écoles pour organiser des activités dans le kiosque.

Verwachte resultaten

De kiosk wordt in ere hersteld en kan een symbool worden voor de rijke geschiedenis van de school. De erfgoedwaarde van de site wordt versterkt en de buurt leert de geschiedenis van de site kennen.

Na renovatie zal de kiosk gebruikt kunnen worden voor verschillende activiteiten die zorgen voor een synergie tussen de vier scholen en de buurt.

Voorwaarden tot slagen

- De veiligheid van de leerlingen en de rest van de site wordt gegarandeerd. Er is een rechtstreekse ingang vanaf de Drootbeekstraat en de rest van de schoolsite blijft afgesloten voor externen.
- De leerlingen van de scholen betrekken.
- Er wordt samengewerkt met organisaties en scholen uit de buurt om activiteiten te organiseren in de kiosk.

Détails de l'opération

Surface du jardin : +- 4250 m² dont

· Collège +- 1 970 m²
· Sainte Ursule: +- 2280 m²
, Surface du kiosque : 20m²

L'opération porte sur la rénovation du kiosque et l'aménagement de la zone qui l'entoure.

Ceci comprend :

- Rénovation structurelle du kiosque
- Un éclairage adéquat et adapté à l'utilisation du kiosque
- Une porte d'accès au jardin semi-public
- Un éclairage suffisant, adapté à l'utilisation du jardin
- Caméras et/ou système électronique de badge ou de code pour organiser l'accès au site

Focus durabilité

La valeur patrimoniale est renforcée.

Promotion de la production alimentaire locale et d'une alimentation saine.

Details van het project

Oppervlakte tuin: +- 4250 m² waarvan

. College: +- 1 970m²
· Sainte Ursule: 2280 m²
· Oppervlakte kiosk: 20m²

De operatie is gericht op de renovatie van de kiosk en de inrichting van de omgeving rond de kiosk.

Hierin zit vervat:

- Structurele renovatie van de kiosk
- Voldoende verlichting, die afgestemd is op het gebruik van de kiosk
- Geïntegreerde toegangspoort voor de semi-publieke tuin
- Voldoende verlichting, die afgestemd is op het gebruik van de tuin
- camera's en/of een elektronisch badge- of codesysteem om de toegang tot het terrein te organiseren

Focus duurzaamheid

De erfgoedwaarde wordt versterkt.

Promotie van lokale voedselproductie en gezonde voeding.

Porteur du projet

- Pouvoir Organisateur de Sainte-Ursule et le Collège de la Fraternité

Drager van het project

- Inrichtende macht van Sainte-Ursule en het College de la Fraternité

Partenaires du projet

- Directions et enseignants des écoles
- Associations de quartier
- asbl Velt

Partners van het project

- Directies en leerkrachten van de scholen
- Verenigingen uit de buurt
- Velt vzw

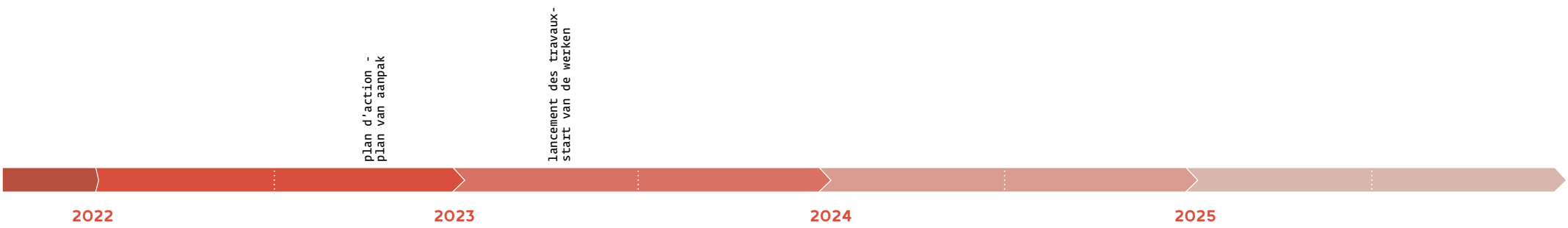
Gestion du site

- Sainte-Ursule et Collège de la Fraternité en tant que responsable du site scolaire
- Mise en place d'un système de gestion des accès pour l'école

Sitebeheer

- Sainte-Ursule en College de la Fraternité als verantwoordelijke voor de schoolsite
- Invoeren van een toegangsbeheer voor de school

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project



Plan financier

Poste	Surface	Prix/m²	Prix
Coûts de construction			€ 165 000,00
Rénovation du kiosque	20 m²	€ 2250,00	€ 45 000,00
Nouvelle(s) ouverture(s) et porte dans le mur			€ 80 000,00
Les travaux d'infrastructure			€ 40 000,00
TVA 6%			€ 9 900,00
Révision des prix 10%			€ 17 490,00
Total			**€ 192 390,00**

Financieel plan

Onderdeel	Oppervlakte	Prijs/m²	Prijs
Bouwkost			€ 165 000,00
Renovatie van de kiosk	20 m²	€ 2250,00	€ 45 000,00
Nieuwe opening(en) en poort in de muur			€ 80 000,00
Andere infrastructuurwerken			€ 40 000,00
BTW 6%			€ 9 900,00
Prijsherziening 10%			€ 17 490,00
Totaal			**€ 192 390,00**

Les jardins de Drootbeek . Collège et Sainte Ursule . Activation – De tuinen van Drootbeek . College en Sainte Ursule . Activatie

esquisse d'une vision du projet - schets van een projectvisie

Descriptif du projet

Le projet vise à aménager et à utiliser le jardin du Collège de la Fraternité et le jardin de l'ecole primair Saint-Ursule comme un jardin alimentaire collectif.

Concrètement, il s'agit de prolonger le projet des Jardins de Drootbeek (fiche 5) avec les zones non construites de part et d'autre de ce jardin.

Les jardins sont plantés en fonction de leurs caractéristiques spécifiques. Des activités sur les thématiques de production d'alimentation saine y sont organisées aussi bien pour le quartier que pour l'école.

Beschrijving van het project

Het project beoogt de tuin van het College de la Fraternité en de tuin van de franstalige lagere school Saint Ursule te ontwikkelen en te gebruiken als een collectieve voedseltuin.

Concreet betekent dit een uitbreiding van het project 'De tuinen van Drootbeek' (fiche 5) met de onbebouwde zones aan beide kanten van deze tuin.

De tuinen worden aangeplant in functie van hun specifieke karakteristieken. Er worden activiteiten rond duurzame productie van gezonde voeding georganiseerd, zowel voor de buurt als voor de school.

Réferences

source I bron: https://www.studiobasta.be/projecten/kleinschalig-buurtgroen/regenboogtuin

Studio Basta, Regenboogtuin

source I bron: https://omgeving.be/blog/projecten/9605/

Omgeving, Pennepoelpark, Malines I Mechelen

Referenties

source I bron: https://www.velt.be/vergerpartag%C3%A9

Velt, Verger partagé, Bruxelles
Velt, Buurtboomgaard, Brussel

source I bron: https://www.facebook.com/Skyfarms.be/

Skyfarm A l'école, Laeken
Skyfarm Op School, Laken

S2

Constats

Les jardins des écoles ne sont actuellement pas accessible au quartier. Il n'y a non plus une utilisation partagée entre les écoles. Il y a un potager dans le jardin du Collège. L'autre partie du jardin est envahie par la végétation et est très peu utilisée. Le jardin de Sainte-Ursule n'est utilisé de manière limitée, notamment en été, quand il fait beau. Actuellement, depuis la rue, il n'est pas possible de voir ce qui existe de l'autre côté des murs. L'accès par la rue Drootbeek se fait par une porte étroite.

Dans ce quartier dense, les riverains sont demandeurs pour accéder à cet espace vert magnifique.

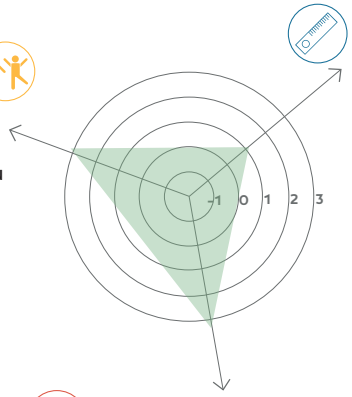
Objectifs:

Explorer les synergies avec le quartier – Exploreer synergieën met de buurt:

- Le jardin devient accessible au public à des moments précis – Tuin wordt toegankelijk voor de buurt op specifieke momenten
- Le quartier apprend à connaître l'école – De buurt leert de school kennen

Introduire l'échelle humaine – Introduceer de menselijke schaal:

- Espace vert magnifique à l'échelle du quartier – Mooi stuk groen op schaal van de buurt



Tisser des liens à travers le site – Verweef de site:

- Connexion au jardin de Sint-Ursula, utilisé de manière intensive – Aansluiting bij intensief gebruikte tuin van Sint-Ursula
- Créer un grand jardin de Drootbeek par connecter les les différentes parties. – Maken van één grote tuin van Drootbeek door de verschillende delen met elkaar te verbinden.

Public cible

Élèves des quatre écoles, habitants du quartier, associations du quartier

Vaststellingen

De tuinen van de scholen zijn momenteel niet toegankelijk voor de buurt. Ook tussen de scholen zelf is er geen medegebruik. In de tuin van het College is er een moestuin aanwezig. De rest van de tuin is overwoekerd en wordt zeer minimaal gebruikt. De tuin van Sainte-Ursule wordt in beperkte mate enkel gebruikt in de zomer, bij mooi weer. Langs de straat is het vandaag niet duidelijk wat er zich achter de muur bevindt. De toegang via de Drootbeekstraat gebeurt langs een smalle deur.

De buurt is vragende partij voor toegang tot dit prachtig stukje groen in het dense woonweefsel.

Doelstellingen:

Doelpubliek

Leerlingen van de vier scholen, buurtbewoners, buurtverenigingen

Résultats escomptés

Des espaces verts de quartier sont créés dans une zone résidentielle densément bâtie et peuvent être utilisés par différents âges et groupes cibles. Des liens intergénérationnels entre les utilisateurs. Les futurs utilisateurs s'approprieront le jardin. Sensibilisation à une alimentation saine. Activités liées à la production alimentaire locale.

Conditions de réussite

- La plantation du jardin se fait par un processus participatif avec l'ensemble du quartier. Coopération avec les organisations locales et les écoles pour organiser des activités.
- La sécurité des élèves et du reste du site est garantie. Il y a une entrée directe depuis la rue de Drootbeek et le reste du site de l'école reste fermé aux personnes externes .

Détails de l'opération

Surface du jardin : +- 4250 m² dont

- Collège +- 1 970 m²
- Sainte Ursule: +- 2280 m²

L'opération vise à planter et activer le jardin du Collège de la Fraternité et l'école primaire Sainte-Ursule.

Il comprend :

- Planter et aménager le jardin
- Organisation d'activités, de formations, de moments de convivialité, ateliers thématiques, autour de la production durable d'aliments sains
- Une communication sera mis en place auprès des riverains et usagers de l'espace

Verwachte resultaten

Er wordt buurtgroen gecreëerd in een dens bebouwde residentiële wijk dat gebruikt kan worden door verschillende leeftijden en doelgroepen. Er worden intergenerationele banden opgebouwd tussen de gebruikers. Er ontstaat toe-eigening van de tuin door toekomstige gebruikers. Bewustwording rond gezonde voeding. Activiteiten m.b.t. lokale voedselproductie.

Voorwaarden tot slagen

- Het aanplanten van de tuin gebeurt via een participatief traject met de hele buurt. Er wordt samengewerkt met organisaties en scholen uit de buurt om activiteiten te organiseren.
- De veiligheid van de leerlingen en de rest van de site wordt gegarandeerd. Er is een rechtstreekse ingang vanaf de Drootbeekstraat en de rest van de schoolsite blijft afgesloten voor externen.

Details van het project

Oppervlakte tuin: +- 4250 m² waarvan

- College: +- 1 970m²
- Sainte Ursule: 2280 m²

De operatie is gericht op de aanplanting en activatie van de tuin van het Collège de la Fraternité en van de franstalige lagere school Sainte-Ursule

Hierin zit vervat:

- Aanplanting en inrichting tuin
- Organisatie van activiteiten, opleidingen, samentuin momenten, thematische workshops, rond de duurzame productie van gezond voedsel
- Er zal communicatie tot stand worden gebracht met de omwonenden en de gebruikers van het gebied

Porteur du projet

- Velt asbl

Drager van het project

- Velt vzw

Partenaires du projet

- Directions et enseignants des écoles
- CC Nekkersdal
- Des associations locales

Partners van het project

- Directies en leerkrachten van de scholen
- GC Nekkersdal
- Plaatselijke verenigingen

Gestion du site

- Collège de la Fraternité et Sainte Ursule en tant que responsable du site scolaire
- Mise en place d'un système de gestion des accès

Sitebeheer

- College de la Fraternité en Sainte Ursule als verantwoordelijke voor de schoolsite
- Invoeren van een toegangsbeheer

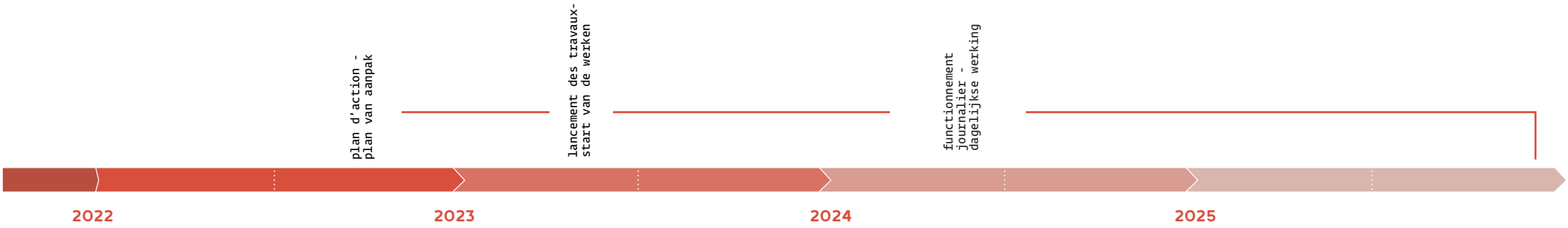
Plan financier

Poste	Durée	Temps de travail	Prix
Frais de personnel et fonctionnement du projet			€ 400 000,00
Total			**€ 400 000,00**

Financieel plan

Onderdeel	Duur	Werktijd	Prijs
Personeel en operationele kosten van het project			€ 400 000,00
Totaal			**€ 400 000,00**

Planification dans le temps du projet – Planning in de tijd van het project

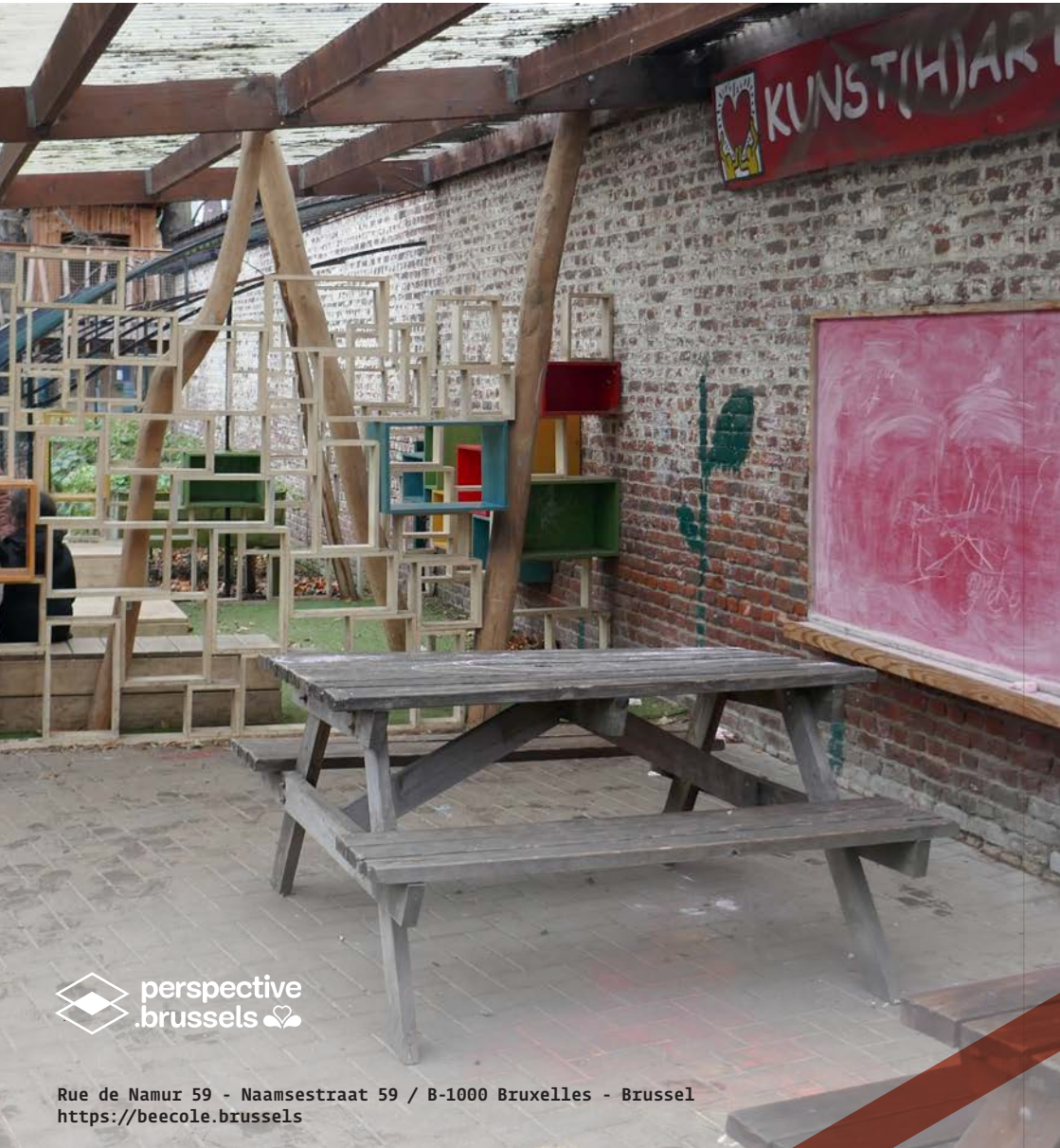


Le Contrat École est un programme régional de rénovation urbaine dont l'ambition est d'améliorer l'environnement scolaire à Bruxelles et de renforcer les relations entre l'école et son quartier.

Le programme du Contrat École que vous tenez entre les mains reprend l'ensemble des actions et des opérations d'investissement qui seront menées pendant quatre ans au bénéfice des élèves des écoles et des habitants du quartier.

Het Schoolcontract is een gewestelijk programma voor stadsvernieuwing. Het wil schoolbuurten in Brussel opwaarderen en de relatie tussen scholen en hun omgeving versterken.

Het Schoolprogramma dat in hun handen heeft omvat alle investeringsoperaties en acties die gedurende vier jaar zullen worden uitgevoerd ten behoeve de leerlingen en buurtbewoners.



perspective .brussels

Rue de Namur 59 - Naamsestraat 59 / B-1000 Bruxelles - Brussel
https://beecole.brussels